This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guide per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

+ *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.

+ *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.

+ *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.

+ *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertati di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

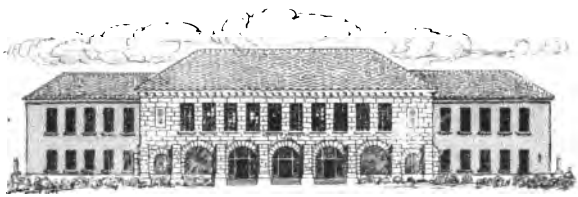
Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da `http://books.google.com`

TX 455.1 .C729
Comba, T. E.
Metodo pratico e naturale per lo studio

Stanford University Libraries

3 6105 04926 3267



SCHOOL OF EDUCATION
LIBRARY

TEXTBOOK COLLECTION
GIFT OF
THE PUBLISHERS

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

The retail price of this book is $ .....

METODO PRATICO E NATURALE

PER LO STUDIO DELLA

LINGUA ITALIANA

PROPOSTO AGLI STUDENTI AMERICANI

DA

T. E. COMBA

PROFESSORE DI LINGUE MODERNE
BROOKLYN LATIN SCHOOL
SCUOLA ESTIVA DI AMHERST COLLEGE, EC.

"Ingegnati, se puoi, d'esser palese."
DANTE, *Rime.*

NEW YORK
WILLIAM R. JENKINS,
PUBLISHER AND IMPORTER OF FOREIGN BOOKS
851 AND 853 SIXTH AVENUE

BOSTON: CARL SCHOENHOF.

DEPARTMENT OF EDUCATION
LELAND STANFORD JUNIOR UNIV

602862
C

Copyright, 1887, by WILLIAM R. JENKINS.

PRINTED BY THE
PRESS OF WILLIAM R. JENKINS,
NEW YORK.

AL PROF. EMILIO COMBA, D.D.

COLLEGIO VALDESE DI TEOLOGIA

A FIRENZE.

Caro Emilio,

A questo *Metodo per lo Studio della Lingua Italiana* voglio mettere innanzi il tuo nome, per due ragioni: prima, perchè più di ogni altra persona, e colle parole e coll'esempio, tu mi hai sempre confortato allo studio; in secondo luogo, tel dico subito schietto, per darti un attestato del mio amor fraterno.

Se non mi è riuscito questo libretto come l'avrei desiderato, tienmi conto della buona volontà. Intanto dagli un'occhiatina, gradiscilo, e voglimi bene.

Tuo aff.mo fratello,

TEOFILO.

Brooklyn, N. Y.
Luglio, 1887.

PREFACE.

The object of this work is, first, to place before the eyes of the student of Italian the language of to-day as he hears it in the class-room and elsewhere, together with those essentials of grammar, without a full knowledge of which rapid progress can not be made in any language. This work is not intended as an exponent of the "Natural," "Inductive," or "Cumulative" method alone: but rather to embody as many of the practical suggestions the author may have obtained from any method or text-book, as the necessarily limited compass of this volume will permit.

Secondly, to furnish the teacher with a large amount of material of various kinds, which his judgment will tell him how and when to use. He will find hints on every page and be assisted even in his digressions.

The occasional appearance on the same page of what may seem at first sight heterogeneous matter is not to be hastily attributed to disregard for method. Indeed it is the result of much thought and practical experience. Different classes demand different treatment, and a very important fact should be constantly borne in mind, namely, that students of Italian for instance differ greatly from students of French or German. They are generally more advanced in years and attainments, perhaps already conversant with several languages, therefore they cannot be taught as children. The language used must at first be simple, it is true, but they are infinitely more capable of following one

into digressions, especially if care be taken to choose a good proportion of words common to both the English and the Italian.

Moreover, it is optional with the teacher to use English at any time, if he thinks best, to give the meaning of a word or do away with a difficulty. Inasmuch as familiarity with dictionaries does students no harm, and the teacher may easily become the vocabulary of his class, it has been thought best to dispense with English altogether.

The work is divided into three parts:

PART I. contains graded Conversations, Anecdotes, etc., Exercises for Reading and Translation, and the Essentials of Grammar, arranged within the smallest possible compass, and so as to be easily introduced into the conversation.

PART II. contains a large number of Idioms and Proverbs, Poetic Selections of a National character, and a few Selections for Translation into Italian from the works of Macaulay and others. The object being to keep the student in a living Italian atmosphere, all these selections have been made with special reference to that fact. and explanatory Notes are given in that language.

PART III. deals with Verbs exclusively. The tables have been arranged so as to reduce the tabulated matter to a minimum and to facilitate the learning of irregular forms.

Works of Fanfani, Parato, De Amicis and others have been consulted and made use of in various ways, while in matters pertaining to Grammar, it was not deemed unwise to transcribe directly from the works of Puoti and especially of Moise.

PARTE PRIMA.

ARTICOLI E SEGNACASI.

DISTINTIVI.

	lo	*gli*	*il*	*i*	*la*	*le*
Nominativo o Accusativo.						
*** Genitivo.**	*di*–dello	degli	del	dei de'	della	delle
Dativo.	*a*– allo	agli	al	ai a'	alla	alle
Ablativo.	*da*–dallo	dagli	dal	dai da'	dalla	dalle
	in–nello	negli	nel	nei ne'	nella	nelle
	con–collo	cogli	col	coi co'	colla	colle
	su– sullo	sugli	sul	sui su'	sulla	sulle
	per		pel	pei pe'		
	tra		tra'l	trai tra'		
	fra		fra'l	frai fra'		

INDISTINTIVI.

	uno	*un*	*una*	*un'*
Nom. o Acc.				
Gen.	*di*—d'uno	d'un	d'una	d'un'
Dat.	*a* — ad "	ad "	ad "	ad "
Abl.	*da*—da uno	da un	da una	da un'
	in — in "	in "	in "	in "
	con—con "	con "	con "	con "
	su — sur "	sur "	sur "	sur "
	per—per "	per "	per "	per "
	tra—tra "	tra "	tra "	tra "

* Partitivo.

VOCABOLARIO.

1. Il libro.	1. La tavola.
2. La porta.	2. La stanza.
3. La finestra.	3. La scuola.
4. La figliuola.	4. Il signore.
5. La carta.	5. La signora.
6. La penna.	6. La signorina.
7. Il lapis.	7. Il ragazzo.
8. Il corpo.	8. L'uomo.
9. Il viso.	9. La donna.
10. La palma.	10. La mano.
11. La pelle.	11. Il dosso.
12. Il sangue.	12. Le vene.
13. Le falangi.	13. Le dita.
14. Le nocche.	14. Il pugno.
15. La carne.	15. La lingua.
16. Le ossa.	16. Il braccio.
17. Il genere.	17. Il nome.
18. Il numero.	18. L'aggettivo.
19. La desinenza.	19. Le parole.
20. Il vocabolo.	20. La frase.

Essere.	Avere.
Indicativo Presente.	
Io sono,	Io ho,
Tu sei,	Tu hai,
Egli, Ella è,	Colui, Colei ha,
Noi siamo,	Noi abbiamo,
Voi siete,	Voi avete,
Eglino, Elleno sono.	Coloro hanno.

ESERCIZIO DI CONVERSAZIONE.

I.

La prima lezione.

Io ho due mani. Guardate. Una mano, due mani. La mano destra e la mano sinistra. Mostro la tavola, il libro, la finestra, la porta. Ecco la mia mano destra, ecco la sinistra. Ernesto! tu hai due mani: mostrami la tua mano destra e dimmi queste parole: Ecco la mia mano destra. Ora mostrami la sinistra e rispondi: Eccola. Sta bene. Ora, dimmi, quante mani hai tu?—Io ho due mani.—E lei, signor Emilio?—Ho due mani.—E la sua figliuola Albina, quante mani ha ella?—Ella ha due mani.—E tu, Dora, ne hai anche due?—Sì, signore, ne ho anche due.—Noi tutti abbiamo due mani ciascuno. Voi avete due mani ciascuno ed anch'io ne ho due. Il signor Emilio è un uomo. Il signor Will è anche un uomo. La signorina Greco non è un uomo. Io

---

Degli articoli.

1. *Il* e *I* si adoperano coi nomi maschili che cominciano per *consonante*, purchè non sia *s* impura.

   Nota—Se il nome comincia per *z*, si può usare a piacimento nel sing. *il* o *lo*, e nel plur. *i* o *gli*.

2. *Lo* e *Gli* si adoperano coi nomi maschili che cominciano da *s impura* o da *vocale*.

3. *La* e *Le* si adoperano coi nomi femminili.

sono un uomo. Ernesto non è un uomo, è un ragazzo. Lei, signora, è una donna. Noi tre siamo uomini. Uomini è il plurale di uomo. Uomo è il singolare di uomini. Vedete: mostro un uomo. Ecco una donna, una signora. Ecco una ragazza, una signorina. Ecco un ragazzo. Ragazzo è maschile; ragazza è femminile. Gli uomini hanno generalmente due mani ciascuno o ciascheduno. Ciascuno è lo stesso che ciascheduno. Hanno il medesimo significato, ma ciascheduno è men comune. Ciascuno si dice più spesso; è più comune. Dicesi ciascuno generalmente. Vedete: Io ho due mani, il signor Emilio ha anche due mani: dunque, noi abbiamo due mani ciascuno.

Vediamo ora quante dita noi abbiamo. Io ho cinque dita alla mano destra, ed altrettante alla mano sinistra. Guardate: Uno, due, tre, quattro, cinque; sei, sette, otto, nove, dieci. Mia mano ha cinque dita. Le due mani hanno insieme dieci dita. Questo è il primo, il secondo, il terzo, il quarto, il quinto dito della mia mano sinistra. Contiamoli insieme: Uno, due, tre,

---

Formazione del femminile.

1. Nomi in *o* cangiano generalmente l'*o* in *a*.
2. Nomi in *tore* o *dore* cangiano questa desinenza in *trice*.
   Es: direttore, direttrice.
3. Alcuni in *e* o in *a* cangiano la desinenza *e* od *a* in *essa*.
   Es: Conte, Contessa; poeta, poetessa.
   Ma i terminati in *ca* prendono un'*h* avanti *essa*.
   Es: Duca, Duchessa.
4. Altri cangiano l'intero nome. Es: uomo, donna.

quattro, cinque; sei, sette, otto, nove, dieci. Quante dita hai tu alla mano destra, Carlino? Ho cinque dita, signore.—Bravo! ecco una buona risposta! Ed alla mano sinistra, quante ne hai?—Anche cinque.—Ebbene cinque e cinque fanno dieci. Vedi? Capisci?—Sì, signore, capisco.—E lei, signora, quante mani ha?—Cinque.—Che! no, no! Dico, quante *mani* ha ella?—Ah! ho due mani e cinque dita ciascuno.—No! per *ciascuna*. *Dita* è femminile nel plurale, e maschile nel singolare: un *dito*, due *dita*; avete voi capito?—Sì, signore.—Pronunziate bene, così: *signore*. Sta bene. Quale è il plurale di dito?—Dita.—Dito fa dita al plurale; è curioso, non è vero?—Sì, è curioso.—Capite voi l'espressione *non è vero?*—No, signore.—Vediamo. Questa è semplicemente una espressione interrogativa. Conosce ella, signorina, una melodia di Tito Mattei, intitolata "Non è ver?" chiamasi in inglese "'Tis not true."—Ah! sì! "non è ver."—Bella melodia, non è vero?—Sì, signore. —Ora capisce?—Ora capisco.—*Ver* è una abbreviazione di *vero*. Ma abbiamo fatto una digressione, non è vero?

Formazione del plurale.

Regole generali.—1. Nomi polisillabi maschili formano il plurale cangiando l'ultima vocale (non accentata) in *i*.

2. I nomi polisillabi femminili terminati in *a* (non acc.) cangiano l'*a* in *e*.

3. I nomi polisillabi in *e* o *o* (non acc.) cangiano l'*e* e l'*o* in *i*.

4. I nomi finiti in *ie*, *i*, *u*, tutti i monosillabi desinenti in semplice vocale o in dittongo, e i terminati con vocale accentata, monos. o polis., *sono invariabili*. Eccezione: *la moglie*, pl., *le mogli*.

Sì, noi abbiamo fatto una digressione.—Lei ha fatto una digressione.—Già! avete ragione, ma era questa digressione inutile o utile?—Non era inutile. Dunque torniamo da capo al nostro soggetto.

Dimmi, ragazzo, quante mani hai tu?—Ho due mani. —E quante dita?—Ne ho cinque alla mano destra e cinque alla mano sinistra.—Cinque e cinque fanno quanto?—Fanno dieci.—E la signorina Albina, quante mani ha ella?—Ella ha anche due mani e cinque dita ciascuna.—Signorina, suona ella il pianoforte?—Sì, signore.—Un poco?—Sì, un poco.—Suona ella il pianoforte colle mani o colle dita?—Suono il pianoforte colle dita.—Gl' Italiani amano la musica di ogni genere; istrumentale e vocale, perciò parlano volentieri della musica. Io amo specialmente la musica vocale, e lei signorina? Io amo specialmente il pianoforte.

Ora vediamo come si chiamano le dita. Imparate e ritenete a memoria i nomi delle dita. Sono: il pollice, l'indice, il medio, l'anulare ed il mignolo, o minimo, o anche minutello. Quante sono?—Sono cinque.—Quali

---

Mostrare.	**Vedere.**	**Capire.**
	Indicativo presente.	
Mostro	Vedo	Capisco
Mostri	Vedi	Capisci
Mostra	Vede	Capisce
Mostriamo	Vediamo	Capiamo
Mostrate	Vedete	Capite
Mostrano.	Vedono.	Capiscono.

sono?—Sono il pollice, ecc.— Minimo significa più piccolo. Il dito minimo è più piccolo del pollice, non è vero?—Sì, signore, è più piccolo del pollice, dell'indice, del medio e dell'anulare.—Il minimo è il più piccolo delle dita; è egli anche il più corto?—No, signore, il pollice è il più corto delle dita.—Benissimo! Il pollice nelle mani è il dito più corto; ne' piedi è il più lungo. Col pollice o dito grosso si preme; si mostra coll'indice; il medio è il più lungo; fra il medio ed il mignolo, o minutello, è l'anulare che porta l'anello matrimoniale. Il pollice è il più grosso, il più forte e forse anche il più utile delle dita. Senza il pollice sarebbe impossibile suonare il violino, non è vero?—Già! sarebbe impossibile.

All'estremità del dito trovasi l'unghia; plurale unghie. Dove sono le unghie?—All' estremità delle dita.—Le dita hanno anche nocche o congiunture o giunture o nodi, ed articoli o falangi. Ecco la nocca del dito medio. Signore! mi mostrino la nocca del mignolo?—Eccola.—La nocca è una congiuntura delle dita delle mani e

---

Del genere dei nomi.

Regole generali: Sono maschili inquanto al *Significato:*

1. I nomi di uomini o di esseri che si dipingono in forma d'uomini.
2. I nomi degl' alberi.
3. I nomi dei mesi e dei giorni.
4. I nomi dei metalli.
5. I nomi dei laghi.
6. Gl'infiniti de' verbi e gli aggettivi presi in significato di nomi astratti.

de' piedi, ma dicesi specialmente della congiuntura della prima falange con le altre due. Ecco una falange. Eccone un'altra, la seconda e la terza. E qui è la congiuntura chiamata nocca. Batto le nocche sul tavolino. Imitatemi. Battete le nocche sul tavolino. Sta bene. Che cosa fate?—Battete le....—No! *Battiamo* è la prima persona del plurale. Continuate.—Battiamo le nocche sul tavolino.

Le braccia sono le membra superiori, e le gambe le membra inferiori. Dunque sono quattro.

Vedete: parlo colla lingua e colle dita, non è vero? Sicuro; questo è necessario, perchè voi non intendete ancora l'italiano bastevolmente, sufficientemente. Capisci la parola sufficientemente, giovanetto?—Capisco. —E bastevolmente?—No, non capisco.—Sono sinonimi, come anche bastantemente. Ora guardate: questo è il braccio destro, questo il braccio sinistro, questo il pugno. Signora Albina, mi mostri il suo pugno destro. —Eccolo.—Apro la mano; chiudo la mano, ecco il pugno. Apra la mano.—Eccola aperta.—Chiuda la

---

Del genere dei nomi.

Sono FEMMINILI:

1. I nomi di donne o di esseri che si dipingono in forma di donne.
2. I nomi dei frutti.

Sono di genere COMUNE:

1. Le lettere dell' alfabeto.
2. *Gru.*
3. I nomi di città terminati in *i* o in *a*.

mano.—La chiudo.--Benissimo. Ecco il mio polso. Carlino, mostrami il polso del braccio sinistro.—Eccolo.—Ah no! codesto è il polsino. Ecco il mio. Il polsino fa finimento a ciascuna manica della camicia, e si abbottona ai polsi. Così. Ma il polso è il punto dove il braccio si unisce alla mano. Intendi?—Perfettamente. —E loro, signorine, intendono tutte le parole che io dico?—Non tutte.—Allora intendono i miei gesti?—Sì, li intendiamo.—Bene. I gesti aiutano le parole. Col solo gesto si esprime molto. Il gesto significa molto. Vedete: Quando chiudo i pugni così, e poi m'avvicino a Luigi in questa attitudine, che cosa significa?—*Fight.*—Già; vuol dire in italiano che io voglio battermi con lui; far battaglia, combattere, pugnare.

Qui sta il polso che tastano i medici, i dottori in medicina. Il cubito è il maggiore dei due ossi dell'avambraccio. All' estremità superiore del cubito trovasi il gomito, Ecco il mio gomito. All'estremità superiore del braccio trovasi la spalla. Eccola. Il braccio va dalla spalla fino alla mano. Colla mano e colle dita prendo il libro, il

---

Del genere dei nomi.

Quanto alla *Terminazione:*

1. I nomi in *o* sono di genere *maschile.*
2. " " " *a* o in *u* " " " *femminino.*
3. " " " *i* " " " *maschile.*

N.B. Nomi in *i* deriv. dal greco sono o *femminili* o *comuni.*

4. Dei nomi in *e*, alcuni sono *maschili*, altri *femminili* ed altri ancora di genere *comune.*

a) I nomi d'imperi, regni, provincie e fiumi, sono per la più parte *maschili.*

b) I nomi di città sono per la più parte *femminili.*

quaderno. Piglio un pezzo di carta e scrivo. Prendo viene dal verbo prendere e significa pigliare. Piglio viene dal verbo pigliare e significa prendere. Questi due verbi, prendere e pigliare sono sinonimi. Hanno il medesimo significato. Piglio la mia penna. Prendo il mio lapis. Vado alla tavola nera, prendo il gessetto col pollice, l'indice e il medio della mano destra, e scrivo il nome di Dora. Ora scrivo il mio nome proprio sulla lavagna. Lavagna è sinonimo di tavola nera. Ora scrivo il mio nome di battesimo; ora il mio nome di famiglia. Signor Adolfo, vada a scrivere il suo nome sulla lavagna. Ecco il gessetto. Lo prenda. Cosa fa?—Prendo il gessetto.—Sta bene; ora scriva. Cosa scrive? —Scrivo il mio nome.—Sta bene, lei mi ha inteso.—Ecco il mio nome sulla lavagna.—Benissimo. Lo cancelli. Cancelli pure il mio. Grazie. Guardi! che cosa ha sulle dita; gesso?—Ho gesso sulle dita.—Ebbene! prenda il suo fazzoletto e si pulisca le dita. Così. Bene! ora mi dia una stretta di mano. No, no! si stringe la mano dell' amico colla destra e non colla sinistra.

Del genere dei nomi.—ECCEZIONI:

Sono FEMMINILI: 1. *quercia, palma, vite.*—2. *Domenica.*—3. *Latta* (metallo).

Sono MASCHILI: *Cedrato, dattero, fico, limone, pomo* ed alcun altro. Notisi però che significano tanto il frutto quanto l'albero.

Sono FEMMINILI: *Mano, spiganardo* ed alcuni nomi di origine latina. Es: *imago, testudo*, ec.

Sono MASCHILI: 1. Tutti i nomi derivati dal greco, terminati in *ma*, eccetto *asma* (f.) e *fantasma* (c.)—2. *Borea, cornucopia, pianeta.*—3. *Però.*

Bisogna stringerla con più forza. Ahi! con meno forza. Lei mi capisce troppo bene. Badi di non stringere la mano alle signore con tanta forza. Sarebbe rozzo; maniera ruvida, da villano. Rozzo è il contrario di gentile. Maniera ruvida è il contrario di maniera gentile, pulita, cortese, piacente, delicata. Villano è il contrario di gentiluomo, e gentiluomo significa uomo nobile, uno che procede nobilmente.

Torniamo al braccio. Il braccio è più forte del dito. L'uomo ha il braccio più forte della donna. Quello della donna è meno forte del mio. Il suo è più debole. Debole è il contrario di forte. Il mio braccio destro è più orte del sinistro. La mia mano destra è più forte della sinistra. Signorina, quale è la più forte delle sue mani?—La mano destra.—E tu, Carlino?—La sinistra. —Davvero?—Sì, signore.—Allora tu sei mancino; cioè, hai l'abitudine di servirti della mano sinistra, non è vero?—Sì, signore, sono mancino.—E lei, caro signor Emilio?—Io non sono mancino.—Dunque ella è manritto. Questa è la mancina, e questa la manritta. Se

---

Osservazioni.

1. Nomi *maschili* { in *ca, ga,* fanno il plurale in } *chi, ghi.*
   " *femminili* { } *che, ghe.*
2. Nomi in *cia, gia* { se dittongo raccolto : *ce, ge.*
   { se dittongo disteso : *cie, gie.*
3. Nomi in *co, go,* fanno il plurale in *ci, gi*; *chi, ghi.*
   N. B.—I dissillabi e i loro composti in *co, go* fanno *chi, ghi.*
4. Nomi in *io* { se dittongo raccolto : *i.*
   { se dittongo disteso ; *ii* o *j.*
   a) Nei nomi terminati in *chio, ghio, glio,* e in alcuni terminati in *cio* e *gio, io* è dittongo raccolto.
   b) Se l'accento cade su l'*i* del dittongo disteso, il plurale si fa in due *ii.* Se no, *j.*
5. Nomi in *jo,* nel plurale gettan via l'*o.*

mi servo ordinariamente della mano sinistra, sono mancino, altrimenti sono manritto.

Ecco il concavo della mano. Ecco il dosso della mano. Vedete la palma della mano ed il pugno. Quando la mano è serrata si chiama pugno.

Le mani e le dita sono coperte di pelle. Vedete la pelle del dorso di mia mano destra?—Sì, vediamo la pelle del dorso di sua mano.—Dicesi anche dosso della mano. Capite?—Sì, signore noi....—Capiamo.—Noi capiamo. Capisci tu, Ernesto? — Sì, signore, io....— Capisco; dite: capisco anch'io.— Capisco anch'io, professore.—No! ora dite così: capisco anch'io, signor professore.—Ripetano tutti questa piccola frase. (Ripetono) — Sta bene; basta così. Torniamo alle mani. Ecco la pelle della mano. La vedete?—Sì, la vediamo. —Bene! sotto la pelle trovasi la carne ed il sangue nelle vene. E sotto la carne sono le ossa. Dove sono le ossa? —Le ossa sono sotto la carne.—*Ossa* è il plurale di *osso*. Osso è un sostantivo maschile nel singolare, e femminile nel plurale, come pure *dito*. Però *osso* fa an-

---

Essere.		**Avere.**	
INDICATIVO.			
Imperfetto.	*Futuro.*	*Imperfetto.*	*Futuro.*
Era	Sarò	Aveva	Avrò
Eri	Sarai	Avevi	Avrai
Era	Sarà	Aveva	Avrà
Eravamo	Saremo	Avevamo	Avremo
Eravate	Sarete	Avevate	Avrete
Erano.	Saranno.	Avevano.	Avranno.

che *ossi* nel plurale. Quale è il plurale di osso, Carlo?—Ossi e ossa.—Sta bene; tu sei di buon osso, Carlo; capisci?—No, signore, non capisco l'espressione "di buon osso."—Vale a dire, significa *robusto*; ora capisci?—Sì, signore; e anche lei è di buon osso.—Ti ringrazio del complimento. Ora dimmi: la lingua ha ella alcun osso?—No, signore; la lingua non ha osso ma ha pelle e carne e sangue.—Davvero! hai ragione; la lingua non ha osso, ma fa rompere il dosso. Non il dosso della mano ma quest'altro, capisci?—Non capisco.—E voi neppure, signor Emilio?—Neppur io.—E lei nemmeno, signorina?—Ed io nemmeno.—Peccato! vediamo dove sta la difficoltà. Voi tutti intendete la parola *lingua?*—Sì.—Mostra tua lingua, Ernestino; mettila fuori.—Eccola, signore.—Bravo. Capite la parola *non?* È semplicemente una particella negativa. La mano ha ossa, ma la lingua non ha osso.—Capite ora, signor Emilio?—Ora sì, capisco.—E il rimanente della frase: *ma fa rompere il dosso?*—Non lo capisco.—E la parola *rompere?*—Neppure.—Ah! siate attenti: ecco un fiam-

---

Stare.	**Fare** (FACERE).	**Dire.**
	INDICATIVO PRESENTE.	
Sto	Fo o Faccio	Dico
Stai	Fai	Dici o di'
Sta	Fa	Dice
Stiamo	Facciamo	Diciamo
State	Fate	Dite
Stanno.	Fanno.	Dicono.

mifero; lo rompo in due pezzi. Dal verbo rompere. Ecco un gessetto. Rompo il gessetto, ovvero lo faccio rompere in tre pezzi. Vedete?— Sì, signore.—Dunque torniamo al nostro proverbio: La lingua non ha osso, ma fa rompere il dosso. Questo è un proverbio usato per ammonire i maldicenti. Ora è egli più chiaro, più facile a intendere?—Sì, davvero! ora è più chiaro.—Più intelligibile?—Sì, più intelligibile.—Allora finiamola.—*Finirla* significa finire una cosa; por fine al soggetto o all'argomento. Ora, poniamo fine alla lezione. Finiamo la lezione. Sono le dieci. Guardate all'orologio. Addio. A domani. Ci rivedremo domani alle nove e parleremo delle dita.

NELLA SCUOLA.

1. La cattedra.	1. Il professore.
2. La sedia.	2. Il maestro.
3. Il tavolino.	3. L'insegnante.
4. Il banco.	4. Lo scolare.
5. La panchetta.	5. Il fanciullo.
6. I sedili.	6. Gli studenti.
7. La cappa.	7. Il camino.
8. Il quaderno.	8. La bambina.
9. Il direttore.	9. Il collegio.
10. La libreria.	10. Il libraio.
11. La cartoleria.	11. Il cartolaio.
12. Il gessetto.	12. La lavagna.
13. L'inchiostro.	13. Il calamaio.
14. La spugna.	14. La tavola nera.
15. L'orologio { da tasca. da sala. da chiesa.	15. L'orologiaro.
16. Le tendine.	16. Le finestre.
17. Il tappeto.	17. Il pavimento.
18. Il soffitto.	18. La sala.
19. La parete.	19. La camera.
20. Il muro.	20. La casa.

L'anno, il mese, il giorno, l'ora.

— Questo è l'anno *mille ottocento ottanta sette* (1887).

— Quanti ne abbiamo del mese?—Oggi è il *tre*, il *dodici*. Domani è il *primo*; l'*ultimo*; il *capo d'anno*.

— Firenze, *li* (*addì, a' dì, ai, il*) *venti* Febbraio.

— Che ore sono?—Le quattro, le dieci. Il tocco.

— Che ora è?—È mezzodì e mezzo; e quarto.

— Sono le cinque meno venti. (È l'un' ora).

— Le undici meno un quarto. Le due e cinque.

AGGETTIVI NUMERALI.

ASSOLUTI.

1. Uno, a.	21. Ventuno.
2. Due.	22. Ventidue, ecc.
3. Tre.	28. Ventotto.
4. Quattro.	29. Ventinove.
5. Cinque.	30. Trenta.
6. Sei.	31. Trentuno, ecc.
7. Sette.	40. Quaranta.
8. Otto.	50. Cinquanta.
9. Nove.	60. Sessanta.
10. Dieci.	70. Settanta.
11. Undici.	80. Ottanta.
12. Dodici.	90. Novanta.
13. Tredici.	100. Cento.
14. Quattordici.	110. Centodieci, ecc.
15. Quindici.	200. Dugento o duecento.
16. Sedici.	210. Dugentodieci o duecentodieci, ecc.
17. Diciassette.	300. Trecento, ecc.
18. Diciotto.	1000. Mille.
19. Diciannove.	2000. Duemila, ecc.
20. Venti.	1000000. Un milione.

ORDINATIVI.

1. Primo.	11. Decimo primo, undecimo o undicesimo.
2. Secondo.	12. Decimosecondo, duodecimo o dodicesimo.
3. Terzo.	13. Decimoterzo o tredicesimo.
4. Quarto.	14. Decimoquarto o quattordicesimo, ecc.
5. Quinto.	20. Ventesimo o vigesimo.
6. Sesto.	21. Ventesimoprimo o ventunesimo.
7. Settimo.	22. Ventesimosecondo, ecc.
8. Ottavo.	100. Centesimo.
9. Nono.	1000. Millesimo.
10. Decimo.	2000. Duemillesimo.

II.

La Scuola.

Buongiorno, amici. — Buongiorno, signore. — Come sta, signor S.? dica: Sto bene, grazie.—Sto benissimo, signore, grazie.—E lei, signora?—Sto bene anch'io, grazie.—Ecco una risposta chiara, e la ringrazio anch'io. S'accomodi; si metta a sedere, così. Ora dica: m'accomodo. Dal verbo accomodarsi, accomodare se stesso, se medesimo. Siamo noi tutti presenti? Nissuno è assente. Me ne rallegro.

Oggi parleremo principalmente degli oggetti che sono nella scuola. Eccomi seduto sulla mia sedia; eccone un'altra. Vedete quel tavolino?—Lo vediamo.—Ecco la tavola. La tavola è più grande del tavolino. Tavolino è un diminutivo di tavola. Capite? Quale è il più grande, la tavola o il tavolino? Voi sedete sopra sedie

---

Dell'aggettivo.

1. Sono *maschili* g'i aggettivi term. nel sing. in *o*.
2. Sono *femminili* " " " " " " *a*.
3. Sono *comuni* " " " " " " *e* o *i*.

N. B. Sono di genere comune alcuni aggettivi numerali in *o* e *a*, e gl'indistintivi *qualsisia* e *qualsivoglia*.

Nella formazione del plurale gli aggettivi seguono le regole dei nomi.

o banche; il fanciullo sopra la panchetta. Sul mio tavolino sonvi libri, grossi e piccoli, italiani, inglesi, francesi, spagnuoli e tedeschi. Tutti di lingue moderne. Dante è un poeta italiano, Shakespeare è un poeta inglese, Racine è francese, Lope de Vega spagnuolo e Goethe tedesco. Qui sul mio tavolino, c'è anche carta da scrivere e carta sugante; eccone un pezzo. C'è un calamaio con dentro dell' inchiostro nero; penne d'acciajo, una penna d'oro, il lapis o la matita. Questo è un lapis Faber. Questa matita è nera. Colla matita bianca si scrive sulla lavagna; quest'ultima si pulisce poi colla spugna. Vi sono anche matite rosse, gialle, verdi, azzurre e di altri colori.

Nell'inchiostro si intinge la penna per iscrivere. Scrivere o iscrivere è lo stesso. Sulla carta scriviamo lettere, scrivete traduzioni, composizioni e anche la dettatura. La lavagna è per l'insegnamento dell' aritmetica, delle matematiche, della grammatica, della geografia e anche delle lingue. Anch' io me ne servo per l'insegnamento della lingua italiana. Me ne servo spesso. Spesso vale

---

Del grado di comparazione.

Sonvi tre *gradi di comparazione* o *comparativi*, cioè: il *comparativo di eguaglianza*, il *comparativo di maggioranza* e il *comparativo di difetto*.

1. Il *comparativo di eguaglianza* si forma aggiungendo ai positivi le particelle:

tanto	—	*quanto.*		*così* o *sì*	— *come.*
tanto	—	*come.*		*così* o *sì*	— *quanto.*
altrettanto	—	*quanto.*		*non meno* o *manco*	— *che* o *di.*

a dire sovente, frequentemente. Me ne servo volentieri. In questo caso spesso e volentieri sono sinonimi. Là vedete una porta, qua una finestra; lì un' altra porta, qui un' altra finestra, e laggiù un'altra ancora. Lassù è il soffitto o la soffitta; è sopra le nostre teste. Dico questa porta qui, perchè è vicino a me. Qui e qua indicano vicinanza, lì e là indicano l'opposto, cioè lontananza. Questa porta è vicino a me. Questo libro è presso a me; cotesto o codesto è vicino a lei, signora; quello là è vicino al giovane Ernesto.

E altro che c'è in questa stanza? Capite la parola stanza? La scuola è una stanza. Stanza e camera sono nomi generali. Siamo in una stanza o camera grande che si chiama scuola, perchè qui si radunano gli scolari in una classe. Voi siete gli scolari; io sono il maestro. Siete raunati in una classe ed io v'insegno la lingua italiana. Alle pareti sono appesi quadri, ritratti, carte geografiche ed altre carte. Ecco il ritratto del poeta Longfellow. Longfellow tradusse in inglese la Divina Commedia di Dante. Fece una bella traduzione. La conoscete?

---

2. Il *comparativo di maggioranza* si forma mettendo avanti ai positivi le particelle : *più—di; più—che; più—che non.*

3. Il *comparativo di difetto* si forma con le particelle : *meno—di ; meno—che ; manco—di ; manco—che.*

N. B. 1.—Gli agg. *maggiore, minore ; migliore, peggiore*; sono da se soli comparativi.

N. B. 2.—Gli agg. *superiore, inferiore ; interiore, esteriore; anteriore, posteriore; citeriore, ulteriore ;* son di lor natura *comparativi.* Pur nonostante si adoperano spesso come *positivi.*

Ecco il ritratto di Whittier. Quell'altro è di Bryant. Sono tre poeti americani. Quell'altro laggiù in fondo alla sala, è il ritratto di Emerson, un altro americano.

Sala significa anche stanza. È un altro sinonimo, ma però significa generalmente la stanza principale della casa. Nella scuola italiana troverebbesi prima di tutto il ritratto del re Umberto; forse quello della regina Margherita e del Re Galantuomo Vittorio Emanuele II; forse anche quello di Garibaldi. Ma poi se fosse una scuola valdese, trovereste sempre un ritratto del generale Charles Beckwith, chiamato "il benefattore dei Valdesi." Conoscete i Valdesi? Conoscete voi questo generale Beckwith? Era un colonnello inglese che perdette una gamba alla battaglia di Waterloo. Dico inglese, ma era proprio americano, poichè nacque in Halifax, nel 1789. Ma parleremo dei Valdesi e del generale Beckwith un'altra volta.

Questi sono i lumi a gas. Si accende la candela, o la lampada, ovvero il lume a gas col fiammifero. Ecco! io accendo un fiammifero, e poi accendo il lume. Si accende

---

Del superlativo.

1. Il *comparativo di maggioranza* o *di difetto* si fa superlativo col mettergli avanti l'articolo.

2. Il *superlativo* si forma mutando in *issimo* l'ultima vocale del positivo.

N. B. 1.—Gli aggettivi in *co* e *go* che al plurale escono in *chi* e *ghi*, conservano l'*h* nel superlativo.

N. B. 2. — Alcuni superlativi hanno la terminazione *errimo* in vece di *issimo*.

L'aggettivo ripetuto ha forza di superlativo.

il lume di notte. Di giorno ci schiara il sole. Il sole illumina la terra. Quando risplende il sole del sapere, della scienza, fa chiaro nella nostra mente, nel nostro intelletto.

Sotto i nostri piedi vi è il pavimento; sul pavimento il tappeto.

Che ore sono?—Sono le dieci meno un quarto.—Bene, ci rimangono circa quindici minuti. Facciamo un po' di lettura. Cominci lei, signorina.

ESERCIZIO DI LETTURA.

IL NOSTRO MAESTRO.

Anche il mio nuovo maestro mi piace, dopo questa mattina. Durante l'entrata, mentre egli era già seduto al suo posto, s'affacciava di tanto in tanto alla porta della classe qualcuno dei suoi scolari dell' anno scorso, per salutarlo; s'affacciavano, passando, e lo salutavano: —Buon giorno, signor maestro.--Buon giorno, signor Perboni;—alcuni entravano, gli toccavan la mano e scappavano. Si vedeva che gli volevan bene e che avrebbero voluto tornare con lui. Egli rispondeva:—Buon giorno,—stringeva le mani che gli porgevano; ma non guardava nessuno; ad ogni saluto rimaneva serio, con la sua ruga diritta sulla fronte, voltato verso la finestra, e guardava il tetto della casa in faccia; e invece di rallegrarsi di quei saluti, pareva che ne soffrisse. Poi guardava noi, l'uno dopo l'altro attento. Dettando, discese a passeggiare in mezzo ai banchi, e visto un ragazzo che aveva il viso tutto rosso di bolli-

cine, smise di dettare, gli prese il viso fra le mani e lo guardò; poi gli domandò che cos'aveva e gli posò una mano sulla fronte per sentir s'era calda. In quel mentre un ragazzo dietro di lui si rizzò sul banco e si mise a fare la marionetta. Egli si voltò tutt'a un tratto; il ragazzo risedette d'un colpo, e restò lì, col capo basso, ad aspettare il castigo. Il maestro gli pose una mano sul capo e gli disse :—Non lo far più.—Nient' altro. Tornò al tavolino e finì di dettare. Finito di dettare, ci guardò un momento in silenzio; poi disse adagio adagio, con la sua voce grossa, ma buona :—Sentite. Abbiamo un anno da passare insieme. Vediamo di passarlo bene. Studiate e siate buoni. Io non ho famiglia. La mia famiglia siete voi. Avevo ancora mia madre l'anno scorso : mi è morta. Son rimasto solo. Non ho più che voi al mondo, non ho più altro affetto, altro pensiero che voi. Voi dovete essere i miei figliuoli. Io vi voglio bene, bisogna che vogliate bene a me. Non voglio aver da punire nessuno. Mostratemi che siete ragazzi di cuore; la nostra scuola sarà una famiglia e voi sarete la mia consolazione e la mia alterezza. Non vi domando una promessa o parole; son certo che, nel vostro cuore, m'avete già detto di sì. E vi ringrazio.— In quel punto entrò il bidello a dare il *finis*. Uscimmo tutti dai banchi zitti zitti. Il ragazzo che s'era rizzato sul banco s'accostò al maestro, e gli disse con voce tremante :—Signor maestro, mi perdoni.—Il maestro lo baciò in fronte e gli disse :—Va, figliol mio.

GLI ORGANI DEI SENSI E LE PARTI DEL CORPO.

1. L'occhio.	1. La vista.
2. L'orecchio.	2. L'udito.
3. Il naso.	3. L'odorato.
4. La lingua.	4. Il gusto.
5. Le dita.	5. Il tatto.
6. L'unghia.	6. Il pollice.
7. L'indice.	7. La mano.
8. La fronte.	8. Il volto.
9. Il mento.	9. Il capo.
10. Le narici.	10. La testa.
11. Il timpano.	11. Le palpebre.
12. Le guance.	12. La faccia.
13. Il labbro.	13. La bocca.
14. I denti.	14. L'alvéolo.
15. La nuca.	15. Il collo.
16. Le spalle.	16. La schiena.
17. Il gomito.	17. Le braccia.
18. Il petto.	18. Il corpo.
19. Il ginocchio.	19. La gamba.
20. Il calcagno.	20. Il piede.

NOMI DI PIÙ USCITE AL PLURALE.

Il dito	i diti	le dita (dite).
Il braccio	i bracci	le braccia (braccie).
Il membro	i membri	le membra (membre).
Il labbro	i labbri	le labbra.
L'orecchio	gli orecchi	le orecchie (orecchia).
Il ginocchio	i ginocchi	le ginocchia (ginocchie).
Il calcagno	i calcagni	le calcagna (calcagne).
L'osso	gli ossi	le ossa (osse).

AGGETTIVI.

1. Alto.	1. Basso.	31. Negligente.	31. Prudente.
2. Amaro.	2. Dolce.	32. Nemico.	32. Amico.
3. Aperto.	3. Chiuso.	33. Nobile.	33. Vile.
4. Bello.	4. Brutto.	34. Onesto.	34. Bugiardo.
5. Bianco.	5. Nero.	35. Orribile.	35. Gentile.
6. Buono.	6. Cattivo.	36. Oscuro.	36. Chiaro.
7. Caldo.	7. Freddo.	37. Paziente.	37. Stizzoso.
8. Cortese.	8. Scostumato.	38. Pigro.	38. Industrioso.
9. Corto.	9. Lungo.	39. Pubblico.	39. Segreto.
10. Degno.	10. Immeritevole.	40. Querulo.	40. Piacevole.
		41. Quieto.	41. Agitato.
11. Dotto.	11. Ignorante.	42. Quotidiano.	42. Mensile.
12. Duro.	12. Molle.	43. Rapido.	43. Lento.
13. Eccellente.	13. Pessimo.	44. Ricco.	44. Povero.
14. Efficiente.	14. Incapace.	45. Rosso.	45. Bigio.
15. Eloquente.	15. Stupido.	46. Sano.	46. Malsano.
16. Facile.	16. Difficile.	47. Stantio.	47. Fresco.
17. Fiero.	17. Umile.	48. Sudicio.	48. Pulito.
18. Forte.	18. Piano.	49. Tondo.	49. Quadro.
19. Giallo.	19. Azzurro.	50. Tranquillo.	50. Tumultuoso.
20. Grande.	20. Piccolo.	51. Triste.	51. Allegro.
21. Grosso.	21. Minuto.	52. Uggioso.	52. Grazioso.
22. Ignaro.	22. Sapiente.	53. Umido.	53. Secco.
23. Impetuoso.	23. Docile.	54. Utile.	54. Inutile.
24. Intelligente.	24. Sciocco.	55. Vecchio.	55. Giovane.
25. Largo.	25. Stretto.	56. Vero.	56. Falso.
26. Lecito.	26. Illecito.	57. Vuoto.	57. Pieno.
27. Libero.	27. Soggetto.	58. Zitto.	58. Chiacchierino.
28. Magro.	28. Grasso.		
29. Maturo.	29. Verde.	59. Zoppo.	59. Gagliardo.
30. Mesto.	30. Gaio.	60. Zuccherino.	60. Aspro.

---

1. Coraggioso.	1. Codardo.	6. Destro.	6. Schietto.
2. Domestico.	2. Selvaggio.	7. Elegante.	7. Sincero.
3. Felice.	3. Sciagurato.	8. Fatale.	8. Sottile.
4. Leale.	4. Menzognero.	9. Importante.	9. Svelto.
5. Liscio.	5. Scabro.	10. Pericoloso.	10. Valente.

III.

I CINQUE SENSI E LE PARTI DEL CORPO.

Signori! spero che sieno in buona salute, che abbiano un corpo sano. Conoscete il modo di dire latino: "*Mens sana in corpore sano?*" Spero che avete tutti una mente sana in un corpo sano. Parliamo di questo corpo, primieramente della testa.

Ecco la testa, che si chiama anche capo. Capo e testa sono sinonimi. Però dicesi più comunemente testa parlando dell'animale. Nelle arti del disegno poi dicesi sempre *testa* e non mai *capo*, anche parlando dell'uomo. Per esempio, dicesi: "Una bella testa disegnata da Raffaello." "La testa del Satiro modellata da Michelangiolo."

Ecco dunque il mio capo. La parte anteriore si chiama il viso o la faccia ossia il volto; la fronte, le

---

Nomi e Aggettivi alterati.

1.—Gli *Accrescitivi* significano *ingrandimento*.
Terminano in *one*.

2.—I *Peggiorativi* significano *avvilimento* e *disprezzo*.
Terminano in { *accio* o *accia*. / *astro, azzo, aglia*. / *ame, ume*.

3.—I *Diminutivi* si adoperano per *vezzeggiare* e per *avvilire* e servono ad *impiccolire*. Le terminazioni più usitate,

SONO: *atto* (AGG.: *astro, a*).	*otto, otta.*	(ognolo, a.)
ello, a; erello, a; icello, a.	*ozzo, ozza.*	
etto, a; (*iccio, a; igno, a*).	*uccio, uccia.*	
ino, a; { *cino, a; icino, a.* / *iccino, a; olino, a.*	*uolo, uola.*	
	uzzo, uzza.	

guance, gli occhi, i cigli o le ciglia; il ciglio ed il sopracciglio; il naso, le narici, le labbra, la bocca, i denti, gli alvéoli, la lingua, il mento, la gola o canna o strozza, il collo, gli orecchi, la nuca. La nuca è la parte posteriore, di dietro della testa. Sul capo sonvi capelli, a meno che uno sia tutto calvo. Calvo vuol dire senza capelli. È raro che si veda uno tutto calvo. L'uomo calvo è privo di capelli, specialmente nella volta del cranio. I capelli sono sul capo. Formano la capigliatura che si chiama talvolta *chioma* nella poesia. Sul viso cresce la barba. Che cosa hai sul capo, Carlino?—Io ho cappelli.—Che! che! vuoi dire capelli, non già cappelli. Senti la differenza. Capello, cappello. Capello viene dal latino *capillus*, e perciò dicesi così: capello, plurale capelli. Cappello ha doppio p. Ecco un cappello. I signori, ovvero gli uomini e i ragazzi non portano il cappello quando sono in casa o nella scuola, o parlando colle signore. Portasi il cappello al difuori, nella strada. Quando i ragazzi incontrano una signora che conoscono, devono cedere il passo e far di cappello, cioè levarsi il cappello. Si sco-

---

Aggettivi indistintivi.

Uno—Alcuno, Certo, Qualche,
Qualcuno, Qualcheduno, Taluno, Certuno—
Qualsisia, Qualsivoglia,
Chi che sia, Chi che fosse,
Che che sia, Qual che, Chi che, Che che,
Qualunque, Chiunque—Si.

"E mostra ben d'aver poco cervello,
Chi più dell'util può stimare il bello."

prono la testa innanzi alle signore per riverenza. Fanno di berretta, a meno che abbiano il cervello sopra la berretta. La berretta è una copertura del capo che portano i preti per chiesa. Il cappello del cardinale, il cappello cardinalizio è rosso. Il tuo, Ernesto, è nero. Capisci? È questa la sola differenza tra un cardinale ed un ragazzo? Il colore del cappello? Tu ridi, minchione? C'è altra differenza. Ma dimmi, che ha la signorina Albina sulla testa?—La capigliatura.—Nera o bionda?—Nera al superlativo.—Ah! dunque nerissima.—Ha una capigliatura bellissima e nerissima.—Bravissimo, e sulla capigliatura che ha?—La cappella.—Oh! giammai; cappella non è il femminile di cappello. Cappella è tutt'altra cosa. La cappella è un piccolo edifizio consacrato al culto. Una piccola chiesa. Capisci?—Capisco perfettamente.—Dunque, cosa porta la signorina sui capelli?—Porta il cappello.—Guardate! questo mio cappello ha un piccolo buco dentro. La signorina ha pozzette nelle guancie e un buco nel mezzo del mento. Voglio dire quella fossettina che si chiama tuttora *la bellezza della*

Osservazioni.

1. *Uno* preposto ad un nome a cui vada innanzi un agg. numerale assoluto, vi sta in forza di avverbio e vale *circa*.
2. Quando *alcuno* si accompagna con qualche particella negativa, vale *Niuno, Nessuno*.
3. *Un certo che*, posto avverbialmente vale *Alquanto*.
4. *Qualche cosa* fa *Qualcosa*.
5. Non bisogna confondere *Chiunque* con *Ognuno* e *Ciascuno*. Questi sono *Universali* e racchiudono un'idea di pluralità. Il primo esprime un'idea d'indistinzione.

Nencia, perchè Lorenzo de' Medici cantò della sua Nencia:

"Ella ha un buco nel mento
Che rimbellisce tutta sua figura."

Torniamo al cappello.

Quello lì è di paglia, con le tese larghe. Vedi Carlo? Il tuo è di castoro a tese strette. Quell'altro è di panno bigio. Il mio è di seta e dovrebbe essere spazzolato, perchè c'è polvere addosso. Si spazza la stanza, la scuola colla granata; si spazzola il cappello colla spazzola. Ecco! mi copro la testa col cappello. Mi levo il cappello. Metto il mio cappello. Faccio di cappello. Faccio una riverenza. Signora! la riverisco. Signor Adolfo, mi favorisca il suo cappello. Grazie. Di che colore è?—È nero.—Che c'è sopra?—Gesso.—Era il suo cappello vicino alla tavola nera?—Sì, era vicino alla lavagna.—E dovrebbe essere spazzolato, perchè ha polvere addosso. Quella polvere di gesso si può soffiar via; vedete. Ora è pulito. Non c'è polvere addosso perchè l'ho soffiata via, non è vero?—Già; lei ha pulito il

---

Scena in una corte di giustizia.

Dinanzi al giudice X*** comparisce in qualità di testimonio certo individuo malconcio dall'ultima guerra.—Alzate la mano destra, dice il giudice.—Signore, non posso.—Perchè?—Sono stato ferito al braccio destro.—Ebbene, alzate la mano sinistra.—Impossibile: ferito anche qui — Allora, prosegue gravemente il giudice, alzate la gamba; nessuno è ammesso a prestar giuramento senz'alzare qualche cosa!

mio cappello, e la ringrazio.—Vediamo se sapete i nom delle parti principali del capo. Come si chiama questo e questo, ecc., ecc. I denti sono di tre specie : *incisivi*, per tagliare il cibo ; *canini*, per macerarlo ; *molari*, per macinarlo o masticarlo.

Buon giorno, signor Emilio. Lei arriva proprio tardi. Come sta?—Bene, grazie.—E sua moglie ; sarebbe ella ammalata?—Sì, signore.—Si sarà buscato un raffreddore?—Appunto.—Ne sono dolentissimo. Le presenti le mie espressioni di condoglianza, e le dica che spero di rivederla domani, risanata.

Ora andiamo avanti.

Vi sono occhi neri come quelli della signora Albina. Ella ha anche capelli neri, folti e lunghi. Una bella capigliatura. Il signor Emilio è un po' calvo, ma ha una bella barba, lunga, nera e fitta ; una fronte maestosa che porta l'impronta di un'origine celeste. La signorina Carlotta ha occhi azzurri, e capigliatura bionda. Il mio piccolo Ernestino è un ragazzetto vispo e svelto, che ama lo zucchero e che comincia a far disperare la

---

Preposizioni.

Semplici.		Composte.
A	Avanti.	Accanto.
Con	Contro.	Addosso.
Da	Circa.	A fronte.
Di	Dietro.	Appresso.
In	Intorno	A guisa di.
Per	Senza.	Di fuori.
Su	Sopra.	Di rimpetto.
Tra o Fra	Sotto.	Incontro.
Fino o Sino	Verso.	Lungi da.

mamma. Anche lui ha una bella capigliatura, occhi furbi, mento tondo, fronte alta e naso aquilino. Ha egli baffi?—No, non ha baffi.—Giovanetti, ragazzi non hanno baffi nè barba.

Altre parti del corpo sono le spalle, la schiena o dosso, il petto, la pancia, il tronco, i fianchi, le anche, le coscie, le gambe, le ginocchia, la rotella, il calcagno e i piedi. Faccia chiamasi anche viso.

Si lavora colle braccia, e si cammina colle gambe. Cammino. Vedete? Cammino a passo lento. Cammino a passo sollecito, cioè, rapidamente; così. Vuoi camminare con me, Carlo?—Sì, signore.—Di': volentieri.—Volentieri, signore.—Volentieri significa con piacere. Dunque facciamo quattro passi; lentamente, a passo lento; un poco più presto; presto, a passo sollecito; più presto ancora; accelerando; prestissimo. Basta così. Prestissimo è il superlativo di presto. Più presto è il comparativo. Il positivo è presto. Dunque: presto, più presto, il più presto ovvero prestissimo. Bravissimo è il superlativo di bravo. Hai capito, Ernesto?—

Aggettivi universali.

Tutto, a, i, e— Ogni. (sing.)
Ognuno, a. Ciascuno, a. Ciascheduno, a—
Niuno, a. Nessuno, a. Veruno, a. Nullo, a.
Niente, Nulla — (Invar.)

Ogni si propone sempre al suo nome e scaccia l'articolo.

Niuno, Nessuno, Veruno, Nullo, preceduti dalle particelle negative *Non, Nè, Senza,* o usati in senso interrogativo o condizionale o dubitativo, vagliono *Alcuno. Niente* e *Nulla* vagliono *Alcuna cosa.*

Sì, signor professore, ho capito perfettamente.—Bravissimo.

Torniamo da capo al nostro soggetto. Il collo congiunge la testa al tronco. La colonna vertebrale ovvero spina dorsale sostiene il tronco. Le ossa sono coperte e messe in moto dai muscoli. Coi denti si mastica il cibo. Dentro il petto alla parta manca è situato il cuore, fra i due polmoni. Sento i battiti del mio cuore. Il cuore palpita incessantemente e fa circolare il sangue per mezzo delle arterie e delle vene. I polmoni sono i principali organi della respirazione.

Io ho cinque sensi: la vista, l'udito, l'odorato, il gusto e il tatto. Io vedo cogl' occhi, odo cogli orecchi, odoro col naso, gusto colla lingua e col palato, sento colle dita ed altre parti del corpo. Le parti del corpo per le quali i sensi si esercitano, sono dette gli organi dei sensi; per il che gli occhi sono l'organo della vista, gli orecchi l'organo dell'udito, il naso l'organo dell'odorato, la lingua l'organo del gusto, e le dita specialmente l'organo del tatto.

Moltiplicativi.	Divisivi.	Collettivi.
Doppio	Mezzo (Metà, s.)	Ambo–Ambi.
Triplo	Terzo	Ambedue–Entrambi.
Quadruplo	Quarto	Coppia–Pajo.
Quintuplo	Quinto	Terzetto–Terno.
Sestuplo	Sesto	Quartina–Quinario.
Settuplo	Settimo	Decina–Dozzina.
Ottuplo	Ottavo	Cinquantina.
Centuplo	Decimo	Centinajo.

Dicesi anche sentire un suono, una voce. Sentire è un verbo di significato assai generale e vale: apprendere col senso dell'udito o dell'odorato o del gusto o del tatto. Per esempio: sento la campana, sento la vostra voce quando parlate. Sento un odore di rosa e di gelsomino. Gusto lo zucchero e ne sento il dolce sapore. Sento la tavola, toccandola; è dura; e il panno del mio abito che è morbido. Però non è il corpo che sente, ma l'anima per mezzo dei cinque sensi. Capite? Il mio corpo ode la musica per mezzo dell'organo dell'udito, cioè gli orecchi, e la mia anima la sente e ne prova piacere. Gli animali hanno i sensi, ma all'uomo solo fu data l'intelligenza, la parola e la ragione. L'intelligenza dell'uomo si vede sul suo volto. La fisionomia è la unione dei lineamenti del volto. Nel capo c'è il cervello, la sede dell'intelletto, della mente.

A proposito di mente, vorreste imparare questi pochi versi di Clasio? Eccoli:

Se nella verde etade alcun trascura
Di lodato sapere ornar la mente,

Aggettivi dimostrativi.

Questo; Questi — Cotesto; Cotesti.—Codesto; Codesti.
Questa; Queste — Cotesta; Cotestе.—Codesta; Codeste.
Quello; Quelli, Quegli, Quei, Que'
Quella; Quelle.

Questi; Quegli.

Costui, Costei } costoro. Colui, Colei } coloro.

Esso; essi–Desso; dessi.
Essa; esse–Dessa; desse.

Diconsi solo di persone.—Ciò, di cose.

Quando è giunta per lui l'età matura,
D'aver perduto un sì gran ben si pente.
Cercalo allor, ma trovasi a man vuote:
Potea, non volle: or che vorrìa non puote.

Capite tutto questo? No? Ebbene imparate questi versi a memoria o a mente, e la prossima volta, domani, ve li spiegherò. Li scrivo sulla lavagna. Ora ripetiamoli tutti insieme e badate alla pronunzia.

Ora facciamo un piccolo esercizio di lettura e di traduzione. Leggiamo quanto segue, ch'è tolto in parte da un librettino italiano. Prima, comincio io; mi seguano attentamente, leggendo adagio adagio, e badino alla pronunzia. Quindi proveremo di tradurre frase per frase.

Cogli occhi io vedo il sole, ma quando il cielo è sereno, cioè senza nuvole, non lo posso guardare perchè la sua luce è troppo viva, mi abbaglia. Mi offusca la vista. Ma posso guardare la luna, le stelle, le campagne, i monti, la pianura, la natura, gli animali, gli uomini e loro, signore e signori, che mi ascoltano con tanta

---

Aggettivi asseverativi.

Stesso o istesso; stessi o istessi.
Stessa o istessa; stesse o istesse.

Medesimo, a, i, e. (Medesmo, a.)

Aggettivi quantitativi.

Quanto, Tanto, Cotanto.
Altrettanto.
Troppo, Soverchio o Soperchio, Assai, Guari.
Molto, Poco, Alquanto, Parecchio.

attenzione. Capisci la parola *ascoltano*, Giovanni? Quando parlo, tu ascolti e odi cogli orecchi, intendi e capisci. Ascoltare vuol dire stare ad udire con attenzione. Un buono studente sempre ascolta attentivamente le parole del maestro.

Torniamo all'occhio. Egli è chiuso ed incassato in una cavità della testa, protetto e difeso dalle palpebre e dalle ciglia e sopracciglia. La pupilla è in mezzo al globo dell'occhio. L'iride è un cerchio colorito che circonda la pupilla. Questa riceve l'immagine delle cose come uno specchio. Coloro i quali per difetto degli occhi vedono gli oggetti lontani confusamente, si chiamano miopi. I presbiti sono coloro che vedono gli oggetti vicini confusamente. I guerci guardano tortamente. I miopi ed i presbiti abbisognano di occhiali. Colui che non vede punto, che non ha il senso della vista, dicesi cieco. L'organo della vista è molto prezioso e delicato. Conviene porre gran cura per conservarlo; tener gli occhi ben netti, condurre una vita sobria e temperata e sfuggire i lavori troppo lunghi e minuti.

Aneddoto.

Una madre aveva le sue ragioni per non vantarsi colla figlia della felicità dello stato conjugale, e le diceva: "Guarda, la donzella che prende marito, fa bene, sì; ma tel dico io, fa molto meglio colei che nol prende."—"Cara madre," rispose la figlia, "lasciamo ad altri il pensiero di far meglio; a me mi basta far bene."

Pria d'entrarvi, la gabbia
Guarda con occhio attento,
Che vane fian le lacrime
Quando vi sarai dentro.

Colui che non ha vista chiamasi cieco. Colui che non ha udito si chiama sordo. I sordi dalla nascita sono anche mutoli, cioè non hanno favella, non possono parlare e si chiamano sordo-muti.

Nel naso sonvi le narici, per le quali le particelle odorifere dei fiori penetrano e toccano la membrana che riveste la cavità del naso, e allora si sentono gli odori. Vi hanno odori piacevoli e spiacevoli.

Il gusto è quel senso che risiede nel palato, e in tutte le parti interne della bocca, e specialmente nella lingua.

Colle dita tocco un oggetto, e sento se è ruvido, scabro o liscio, morbido o duro. Così io sento che è molle la spugna, liscio l'avorio, scabro il muro, ispida la barba, morbida la pelle. Tutte le parti del corpo sentono il freddo d'inverno, il caldo di estate. Il senso del tatto è più squisito però nei polpastrelli delle dita.

La Buca de' Granchi.

Quando morì la Duchessa d'Aosta, lasciò scritta nel suo testamento questa sentenza della S. Scrittura: "Chi dà ai poveri impresta al Signore." Questa parola fu vista da un giornalista fra quelle che ornavano il catafalco eretto in memoria della nobildonna nella metropolitana di S. Giovanni a Torino. E subito ne scrisse in questa maniera:

"Il bel testo ricordato dalla rimpianta Maria Vittoria di Savoia ai teneri suoi figli: Chi dà ai poveri impresta al Signore, è nientemeno di Vittor Hugo, ciò che prova sempre più che l'immortale nostra principessa era nudrita di buoni studi." Peccato che il giornalista fosse così poco nudrito egli stesso!

LA PASSEGGIATA.

1. Il viale.	1. La via.
2. Il sentiero.	2. La strada.
3. La stazione.	3. La ferrovia.
4. Il ponte.	4. Il fiume.
5. La riva.	5. Il lago.
6. La sponda.	6. Il mare.
7. Il prato.	7. La campagna.
8. I palazzi.	8. La città.
9. L'amico.	9. La comitiva.
10. Il soldato.	10. La compagnia.
11. Il re.	11. La guardia d'onore.
12. Il cavallo.	12. La carrozza.
13. La borsa.	13. La sacca da viaggio.
14. Il baule.	14. Il facchino.
15. Il danaro.	15. Il biglietto.
16. Lo scontrino.	16. La roba.
17. Lo sportello.	17. Il vagone.
18. Il posto.	18. Il treno diretto.
19. Il fischio.	19. La locomotiva.
20. Il segnale.	20. La partenza.

Nomi di più uscite al plurale.

Anello	i–a.	Muro	i–a.
Calzamento	i–a.	Nocca	he–a.
Castello	i–a.	Polpastrello	i–a.
Cervello	i–a.	Pugno	i–a.
Ciglio	i–a.	Strido	i–a.
Corno	i–a.	Telajo	–a.
Cuojo	–a.	Urlo	i–a.
Filo	i–a.	Vestimento	i–a.
Fondamento	i–a.	Zolfanello	i–a.

IV.

Una passeggiata.

Che bellissimo tempo! proprio magnifico! Sentite mia proposta: Ieri sera la signorina Albina ricevette notizia dell'arrivo inaspettato di una sua amica maritata in uno degli stati dell' Ovest, e sua madre la richiede di tornare a casa senz'altro. Ripartirà in qualche giorno l'amica, e allora Albina tornerà da noi. Non vorreste accompagnarla fino alla stazione.? — Sicuro; ma parte ella stamattina?— Sì, e mi rincresce.—Ma bisognerà metterci in cammino subito!—Già! all'istante. — A che ora parte il treno? —Alle otto e un quarto. Ebbene se vi piace la mia proposta, sbrighiamoci; siamo pronti, accompagneremo la signora, facendo una passeggiatina. —Bravo! bravo! —Mi merito una statua, eh? alzatevi tutti. Ecco. Avete fatto appunto come i topi di Pignotti.

Salutare è cortesia, rendere il saluto è obbligo.

Buon giorno—Buona sera—Felice notte—Buon viaggio.
Come stanno sta mane? Bene—Meglio—Così, così.
Sto male—Indisposto—Sono ammalato—È moribondo.
Che ha? Che male ha? Ha la febbre—È guarita.
A rivederla fra poco—La riverisco—Addio.
Lo conosce?—È un amico di saluto.
Licenziarsi—Render congedo—Levar l'incomodo.
L'amico—Conoscenze—La parentela—Il socio.
Levare o Togliere il saluto ad uno.

—Non intendiamo questo.—Ci tornerò; intanto, passiamo dall'altro lato della strada, vorrei impostare alcune lettere e plichi. Mi scusino un minuto, mentre vo all' uffizio della posta a comprare i francobolli e le cartoline di cui abbisogno.

Ecco fatto; andiamo avanti. Chi sa l'indirizzo dell'Albina?—Non capisco, signore.—Dico, dove sta ella di casa? dove dimora?—Ora intendo; ecco l'indirizzo nel mio taccuino: Via del Dottore, numero 51.—Allora passiamo per quest'altra strada e si arriverà più presto al suo domicilio.—Hai ragione Carlino! tu conosci la città meglio di me.—Sarà perchè io ho sempre vissuto qua.—È distante la Via del Dottore?—No, signore; passato che sia il ponte, si tira innanzi, e in due minuti si arriva al numero 51.—Vanno i numeri dal fiume in là, ovvero cominciano essi dall'altro lato della città?—Tutte le strade si numerano cominciando al fiume.

Eccoci dunque al numero 51.—Sì, signore,ed eccola! —Già, ed eccomi! — Signorina, avendo inteso della sua partenza, vorremmo accompagnarla fino alla

---

Aggettivi diversificativi.

Altro—Altri—Altrui.

Altrettale—Altrettanto.

— *Tutt'altro* è modo di efficacissima negazione.

— *Altro!* nel linguaggio familiare usasi per risposta affermativa, ma con accrescimento di forza.

— *Altri* è aggettivo sostantivo personale di genere comune. Si usa solo in singolare e per lo più in caso retto Vale *Un'altra persona.*

—*Altrui* vale *altri.* Si usa ordinariamente in caso retto.

stazione, se gradisce la nostra compagnia.—Mi farebbe molto piacere.—Non vorrebbe montare in carrozza?—No, la ringrazio.—Ma forse farebbe bene di prendere l'omnibus della strada ferrata; temo che sia un po' tardi.—Non se ne pigli fastidio, signore; sono molto fortunata e arrivo sempre appuntino.—E la sua roba? —L'ho mandata per mezzo del facchino.—Col suo permesso porterò la sua sacchetta da viaggio.—Oh! non s'incomodi: non si confonda.—L'incomodo non è grande, la sacchetta è piccolissima; dunque non se ne parli.—Ella è molto gentile, signore.—La ringrazio del complimento, ma la gentilezza l'ho proprio imparata da lei.—Ma come!—Eh! naturale; lei è la gentilezza personificata.—Davvero?—Davvero—Ella non mi avrà mai vista quando mi è saltata la mosca al naso, e sono tutta stizzita!—Non le sarà mai saltata la mosca al naso.—Vale a dire?—Mosche non vi saranno in questo paese.—Ah! questa poi me la lego al dito.—Quando torna?—Fra tre giorni, spero.—E la sorella?—Tornerà meco, se possibile.—Me ne rallegro.—Guardi un po'!

Aggettivi distributivi.

Ad uno ad uno	A due a due	A tre a tre
Un per uno	Due per due	Tre per tre
Ad uno per uno	Di due in due	A tre per volta.

Sono pure distributive le espressioni:

A poco a poco	A passo a passo	A centinaja.
A brano a brano	A gocciola a gocciola	A migliaja.
A membro a membro	A dramma a dramma.	

Due pani *per uno.* *Cinque* lire *per testa* o *per capo.*
Quattro soldi *per uomo, per ciascuno* o *per ognuno,* ec.

Che bella comitiva!—Proprio una guardia d'onore.—Sento il fischio della locomotiva; affrettiamo il passo. —Eccoci arrivati.—C'è tempo, il treno si ferma cinque minuti.—Signor professore, sarebbe tanto gentile da comprarmi il biglietto?—Volentieri.—Ecco la mia borsa.—Dove va?—A Boston.—Che posto piglia?—Piglierò un posto di prima classe, pel treno diretto, ben inteso.—Faccio venire un facchino.—Non ho altro che il baule; gli è quello lì.—Ecco il biglietto e lo scontrino, signorina; ora si parte.—Grazie tante.—Partenza! partenza!—Monti presto; si chiudono gli sportelli.—Al piacere di rivederla.—Addio.—Faccia i miei complimenti alla sorella.—Buon viaggio.—Addio Dora.—Sta bene, e torna presto.—Torno domani l'altro se possibile. —A rivederla fra poco.—Saluti il fratello.—Addio.—Fatevi in qua, ragazzi, che non vi accada una disgrazia. —Il treno si muove; è partito.

Le piace viaggiare a lei signora? Nell'estate no, perchè fa troppo caldo, e poi c'è tanta polvere.—L'inverno però è un po' pericoloso.—E perchè?—Perchè le guide,

---

Aggettivi (Pronomi) **Possessivi.**

M. S.	*F. S.*	*M. P.*	*F. P.*
Mio	Mia	Miei	Mie
tuo	tua	tuoi	tue
suo	sua	suoi	sue
nostro	nostra	nostri	nostre
vostro	vostra	vostri	vostre
loro.	loro.	loro.	loro.

N. B.—Tutti questi agg. ricevono l'articolo. In molti casi però possono o debbono tralasciarlo.

le rotaie della ferrovia si rompono assai facilmente quando fa molto freddo.— E ora, dove andiamo?— Andiamo nel giardino pubblico; gli è solo a due passi. —Eppoi ci dirà del Pignotti, signore? — Ma, è un po' tardi oggi; però, vi vorrei recitare la sua favola, intitolata *Il Concilio de' Topi*, affinchè la possiate imparare a memoria.—Eccoci dunque, sediamoci. Peccato che questo bel pezzo di terreno sia attraversato dalla strada ferrata.

Signor professore, abbiamo una richiesta da farle. —E sei tu l'oratore della classe?—Oggi sì.—Avanti dunque colla tua orazione.—Il tempo essendo bellissimo e la campagna molto attraente, nostra classe le sarebbe obbligatissima se, invece di fare la lezione nella scuola, ella avesse la gentilezza di fare con noi una lunga passeggiata.—Signore e signori! "io che son sempre al ben pubblico intento," concedo il richiesto favore. A patto però che siate molto attenti mentre vi dico del Pignotti, vi spiego la sua favola e ve la recito. Inteso?— Sì,

---

Aggettivi qualitativi.

(Pronomi relativi.)

Quale, Quali, Quai;
Che Invar.
Cui " Solo. } Di persone.
Chi " " }
Onde " "

Tale.
Cotale.
Altrettale.

N. B.—*Quale, Che* e *Chi* possono anche essere *Interrogativi.* —*Cui,* congiuntivo, si può riferire a un nome di cosa.

signore. — Siamo d'accordo? — Sicuro. — Bene. Patti chiari, amici cari. Ora ascoltate.

Lorenzo Pignotti nacque nel 1739 e morì nel 1812. Fu professore di fisica all'Università di Pisa; scrisse la Storia della Toscana; ma la sua fama si fonda principalmente sulle sue Favole e Novelle in versi. Nella favola che volete imparare, dice d'un certo Buricchio, un tremendo gatto che aveva già ammazzato un gran numero di topi. Un giorno che se n'era andato in campagna a caccia ai passerotti....—Cosa sono i passerotti?—Guarda presto, presto! vedi quell'uccello? quello è un passerotto. Dunque quel giorno i topi pallidi e tristi per effetto della paura si radunarono in una cantina a prendere consiglio. L'uno propose di segare l'unghia e il dente al gatto. Non così facile, eh? Un altro dopo lungo discorso propose di attaccare un sonaglio al collo del gatto, affinchè, quando venisse egli contro ai topi, si potesse udire il tintinnìo. Questa è una parola onomatopeica. Tutti applaudirono questo bel progetto, ma l'imbroglio, la difficoltà, stava nell'at-

Paesi, ecc.

Gli Stati Uniti	Americano	Piemontese.
L'Inghilterra	Inglese	Torinese.
La Germania	Tedesco	Lombardo.
La Francia	Francese	Veneziano.
La Spagna	Spagnuolo	Toscano.
La Svizzera	Svizzero	Fiorentino.
La Scozzia	Scozzese	Parmigiano.
L'Irlanda	Irlandese	Romano.
La Olanda	Olandese	Napoletano.
L'Italia.	Italiano.	Siciliano.

taccare il sonaglio. E così tutti se ne tornarono a casa senza far altro. La vorresti imparare la favola, Carlino? —Sì, signore. Sentiamola.

IL CONCILIO DE' TOPI.

Il gran Buricchio, il più tremendo gatto
Era de' Topi l'Attila, il flagello ;
E già fatto n'avea cotal macello,
Che quasi il popol loro era disfatto.

Un dì che quel crudel nella vicina
Campagna er'ito a caccia ai passerotti,
Squallidi e tristi i Topi infra le botti
Adunaron capitolo in cantina.

Qui bisogna trovar qualch'espediente,
Il Decan cominciò : l'opinion mia,
Venerabili padri, oggi sarìa
Al Gatto di segare e l'unghia e il dente.

O poco o punto applaudir s'intese
Questo progetto : allora avendo alzate
Vecchio Topo le lunghe venerate
Basette, in aria grave a parlar prese :

Io che son sempre al ben pubblico intento,
Al collo del canin della Signora

La Buca de' Granchi.

È un granchio mastodontico. Ce lo fornisce la *Perseveranza*, e precisamente negli *appunti* bibliografici che l'illustre Carlo Reale dettò sull'opera di G. Barzellotti : *David Lazzeretti*. Eccolo : " Nessuno forse, a cominciare dal condottiere, aveva un concetto chiaro e preciso della mira cui tendevano; tutti però erano convinti che uno scopo si sarebbe immancabilmente raggiunto e che al loro presentarsi il vecchio mondo si sarebbe sfasciato, a un di presso *come le mura di Gerico dinanzi ai trecento di Gedeone.*" Bravo il Cav. Reale!

Vidi un sonaglio tintinnar, qualora
Ei si movesse a passo presto, o lento.

Eccovi col sonaglio il suo collare:
Questo attaccare al Gatto ora conviene;
E quando verso noi furtivo viene
Questo assassin, tosto udirem sonare.

Bravo, bravo! una statua in verità
Si merita, s'alzar tutti gridando:
S'attacchi tosto quel sonaglio.... Quando,
Un domandò? ma chi l'attaccherà?

Io no—No? neppur io, risponde un altro.
Un terzo: ed io nemmen. Confusi e muti,
Chi di qua, chi di là, come venuti
Erano, si partir senza far altro.

"Tutti son buoni a fare un bel progetto;
"L'imbroglio sta nel metterlo ad effetto."

E ora dove si va?—Io non so.—No? neppur io.—Ed io nemmen.—Zitto, zitto là! non si reciti per la strada. Crederebbe la gente che avete perduto la bussola. Andiamo al giardino pubblico che sta lungo il fiume, dove eravamo ier l'altro.—Sia.—L'altro lato della strada sarebbe più ombroso, passiamo di là. Che cane

---

Tu sei più tondo dell' O di Giotto.

Papa Bonifazio VIII — Vasari dice Benedetto IX, ma la sbaglia — desideroso di ottenere certe pitture per la chiesa di S. Pietro mandò un suo cortigiano a Firenze, a fine di ottenere disegni dai diversi maestri di quella città e di Siena. Costui andò una mattina nella bottega di Giotto, gli espose la mente del Papa e gli chiese un disegno per mandarlo a sua Santità. Giotto molto garbatamente "prese un foglio, ed in quello con un pennello tinto di rosso, fermato il braccio al fianco per farne compasso, e girato la

è questo?—È il mio; mi segue a scuola ogni mattina.—È bello!—E molto intelligente; guardi, signore, ora corre dinanzi a noi, ma se lo chiamo, mi seguiterà col muso proprio sulle calcagna. Eh! Bracco, al posto!—Fino a quando starà egli indietro?—Finchè io non lo mandi via.—E se lo chiamo io?—Faccia pure, ma Bracco non baderà alla sua voce, a meno che io non glielo permetta. Egli ubbidisce solo al padrone, da buon cane che è.—Vediamo: Bracco! vien qua! vieni da me!—Nossignore, Bracco sta dal padrone.—Oh! se avessi un pezzettino di carne....—Non ci guarderebbe più che se fosse un sassolino!—Me lo mandi.—Va'.—Morde?—No, non c'è da temere.—Ah, bravo!—"Una statua in verità si merita."—Mi raccomando.

Vorrei fare qualche quistione.—Fa' pure.—Chi fu Attila?—Attila fu capo di numerosissime schiere di barbare tribù del Nord-Est dell'Asia e dell'Europa. Visse nel secolo quinto.—Invase l'Italia nel 452, e fu un vero flagello delle genti. Morì nel 453.—Chi è il decano?—Decano è un titolo di dignità ecclesiastica;

---

mano fece un tondo sì pari di sesto, e di profilo, che fu a vederlo una maraviglia." Ciò fatto, disse al cortigiano: Eccovi il disegno. Il mandato si partì, dubitando non essere uccellato. Tuttavia cogli altri mandò il disegno di Giotto, raccontando il modo in cui era stato fatto. Perciò conobbe il Papa "quanto Giotto avanzasse d'eccellenza tutti gli altri pittori del suo tempo" e fecelo chiamare a Roma. Divolgatasi poi questa cosa, ne nacque il proverbio *Esser più tondo dell' O di Giotto*, che vale essere ignorante, di grosso ingegno.

ma scherzando in una compagnia o brigata d'amici si dice di colui che è più vecchio degl' altri. Per esempio in questa compagnia, sono io probabilmente il decano. —Signor no, Ella sbaglia; a me appartiene il titolo.— Padrone! signor Emilio, rinunzio al decanato.—Eccoci arrivati. Sediamoci tutti sotto quest'ormo folto. Vi sono panche di legno ed altre di ferro. Si accomodino.— Signore! come si chiama in italiano quell'albero lì vicino all'olmo?—Quello è una quercia carica di ghiande. —E quest'altro di alto fusto, con foglie palmate e legno bianco?—Si chiama acero.—Ha Ella mai assaggiato lo zucchero di acero?—Sì, sì! molte volte ne ho mangiato. Quello è fatto col sugo dell'acero zuccherino. Ne fanno molto nel Vermont, e all'occasione lo saprei fare anch'io. —Il migliore è sempre di un bruno nero.—Che! quando è nero non è pulito, le foglie dell'albero si son fatte bollire col sugo. Lo zucchero d'acero di prima qualità dev'essere d'un bel giallo chiaro.

Come si chiama quell' uccelletto?—Gli è una rondine. Una rondinella pellegrina come dice il poeta.

Pronomi personali.

Nom.	io, (i').	noi	tu	voi
Gen.	di me	di noi	di te	di voi
Dat.	a me	a noi	a te	a voi
Acc.	me	noi	te	voi
Abl.	da me	da noi	da te	da voi
	in me	in noi	in te	in voi
	con me (meco*)	con noi (nosco)	con te (teco)	con voi (vosco).
	ecc.	*ecc.*	*ecc.*	*ecc.*

* Così pure *con esso meco, con esso teco, con esso seco.*

Quell'uccello che vola verso noi è una colomba. Siamo troppo vicino alla città per vedere molti uccelli. Nella campagna si potrebbe andare a caccia ai tordi, alle starne, beccaccie e pernici. Sono paurosi questi e preferiscono la solitudine.

Com' è bello il fiume stamattina. Vedete com'è azzurra l'acqua e come riflette il cielo, i monti circonvicini, le case, gli alberi, i battelli e noi stessi. Col capo in giù, però. È proprio come uno specchio. Vedete come ogni colore è distinto. È chiaro come un lago.

Signor Emilio, ha ella mai visto il Niagara?—Sì, davvero, lo visitai col mio fratello nel 1880; mi fece una grande impressione.—Vorrebbe fare una seconda visita?—Oggi no.—Sarebbe pigro?—No signore, ma oggi preferirei stare qua al fresco, o sdraiarmi all'ombra di qualche bel castagno.—È mai stato lei sul lago di Como? — Sì, signore; l'anno scorso feci una visita ai Grigioni riformati italiani, accompagnato da un caro amico genovese, che mi raggiunse a Milano. Partimmo il giorno primo di agosto.—E il taccuino, l'aveva?—Eh! natural-

Nom.——		egli (ei, e').	eglino (ei, e').	ella	elleno (elle)
Gen.	di se	di lui	di loro	di lei	di loro
Dat.	a se	a lui	a loro	a lei	a loro
Acc.	se	lui	loro	lei	loro
Abl.	da se	da lui	da loro	da lei	da loro
	in se	in lui	in loro	in lei	in loro
	con se (seco)	con lui	con loro	con lei	con loro.
	ecc.	*ecc.*	*ecc.*	*ecc.*	*ecc.*

—I pronomi *esso, a, i, e,* e *desso, a, i, e,* si usitano talvolta, invece di *egli,* ecc.

mente.—Favorisca dirci della sua gita e del bel lago.—Lo farei con molto piacere, perchè questa visita è riuscita a me sì cara, ch'essa mi lasciò l'animo pieno di vivide e liete rimembranze. Me inconscio, la rifaccio ancora a quando a quando, a spizzichi, s'intende, ogni volta che la mia fantasia, per la finestra del mio studiolo, prende l'aire, ovvero, come altri dice, la *clé des champs*. Però, le mie "Note a lapis" non sono in ordine e se vogliono aspettare sino a domani proverò di acconciarle. Ma non sarà una descrizione virgiliana.—Tanto meglio. E il suo racconto ci servirà di esercizio di lettura. Lei farà un componimento; soggetto: *Sul lago di Como.*

Come le piacerebbe passare l'estate in questo paesetto e qualche ora della giornata proprio in questo posto?—Se vi fosse abbondanza di libri, meno male!—Si sa donde viene quell' osservazione.—Dal decano.—Non gli piace andare a spasso?—O a caccia ai passerotti?—No, no! vorrebbe sempre essere circondato da' suoi fedeli amici. Peccato che su questo prato non cresca una qualche Bi-

---

Particelle pronominali.

Dat.	*mi* invece di *a me, me.*		
e	*ti* " " *a te, te.*		
Acc.	*ci, ne* " " *a noi, noi.*		
	vi " " *a voi, voi.*		
	si " " *a se, se.*		
Dat. (solo)	*gli* " " *a lui.*		
	le " " *a lei.*		
Acc. (solo)	*lo, il* invece di *lui.*		
	la " " *lei.*		
	gli, li, le " " *loro.*		
Gen.	*ne* valei francese *en.*		
Dat.	*ci, vi* " " " *y.*		
	loro invece di *a loro.*		

blioteca Nazionale a modo di funghi nei boschi.—Ma morrebbe di fame!—Ma come! senza funghi o senza libri?—Senza cibo.—Ecco la naturale bontà della piccola Dora; ella non si dimentica del ben' essere del corpo. —Io poi non vorrei essere sola.—Dev'essere la signorina Giulia questa volta.—Sì, signore, sono io; e lo dico francamente, a me la solitudine non mi piace.—Neppure co' libri?—Neppure.—Ah! forse ella non avrà mai pensato che bell'umore sempre hanno questi savi amici nostri che chiamiamo libri. Pensi come sono sempre pronti ad intrattenerci, a darci consiglio, a consolarci, rallegrarci, incoraggirci, e tutto questo senza ostentazione alcuna. Un libro mai non ci ferisce, non ci fa stizzire arrogandosi una qualunque superiorità. Non chiacchiera quando si vuole silenzio; non s'intrude, e non fa mai da ficcanaso che vuol sapere tutti i fatti altrui. Ah! una piccola biblioteca ben scelta è davvero un buon tesoro. Come la pensa il signor Adolfo?—Io la penso come lei; ma ci vuol tempo ed esperienza per giudicare del valore d'un libro o d'un amico, non è

1.—Le particelle *mi, ti, si, ci, vi,* cambiansi, in *me, te, se, ce, ve,* innanzi alle altre particelle pronominali *il, lo, la, li, le, gli, ne.*

2.—Tutte queste particelle si pongono o innanzi e disgiunte, o dopo e congiunte in una sola parola col verbo.

3.—Coll'imperativo, l'infinito, il gerundio e il participio, le particelle pronominali si sogliono posporre al verbo. Ma, se all'infinito o al gerundio si premette una negativa, si può elegantemente l'affisso mettere innanzi.

4.—*Gli e le* cambiansi in *glie* davanti a *il* o *lo, la, li, le, ne.*

vero, signor Emilio?—Sfido io! e ci vuol altro ancora per stimare il libro buono o l'amico vero quando si è trovato.

Di grazia, signori, discendano dalle nuvole e notino che soffia il vento e che il sole più non risplende. Ecco il tuono. Avremo un temporale.—Avrà ragione la signorina; difatti faremo bene di avviarci verso casa. Udite il rombo del tuono, e la romba del vento?—Ah! incomincia a lampeggiare. Il lampo precede il tuono. Come è vivido il lampo! Affrettiamoci; se non isbaglio verrà fra poco un grande acquazzone. Cominciano a cadere le prime gocciole di pioggia. Ora cadono più fitte. Siamo pure fortunati di essere partiti per tempo.—Ah! che scoppio di tuono!—Temi di essere colpito dal fulmine?—Entriamo in casa e chiudiamo le finestre. Piove proprio a catinelle.

ESERCIZIO DI LETTURA.

SUL LAGO DI COMO.

Da Milano a Como e lungo le amene rive del suo lago non mi dà l'animo di pretenderla a cicerone. Non solo vi parla natura a' più novizi ammiratori, ma è stata descritta e ricantata da tanti e tanti scrittori, dal poeta infine al più umile gazzettiere, che vi farei smascellare dagli sbadigli. Parlano forse anche certi ricordi che vorrei rispettare. Vi ha per l'aria non so qual fragranza di fiori già prelibati, non so che profumo di Promessi Sposi, che gli uni muove ad allegria, altri

invita alla meditazione, secondo la varietà de' casi e degli umori. Ecco, taluni fra' miei compagni sono già distratti; sognano altri tempi, altri costumi, quando non si viaggiava per brigate, ma a due e a volo di piccioni, quali colla coccarda di fiori sul petto, quali colla *coucouarre*, ossia con un scarabeo nel cuore, per dirla come il mio professore *** ogni volta che ci vedeva giungere a scuola col mazzolino di viole. E so di qualche coppia venuta girovagando verso questo lago, non senza il permesso del Sindaco e del Pastore, ma pure alla barba di superiori che avevano detto: non vi fermate per via, ma dritto alla vostra *stazione*.

— Appunto così m'è toccata a me.

— E chi sa a quanti altri ancora! Bisogna dire che un viaggio di nozze che ha per mèta una stazione non sa molto di poesia più che non sa di musica il fischio della locomotiva.

— Ragione per cui oggi dovremmo, a mio giudizio, invece del vapore, scegliere il *tramvai*.

— Peggio. Così udirebbonsi per giunta i fischi dei monelli, ad ogni miglio di strada, e all' arrivo ci rintronerebbero per un'ora negli orecchi.

— Andiamo, andiamo col vapore. Al ritorno poi si vedrà.

— Al ritorno, se mai, prenderemo il *tramvieni*.

— Ecco un modo di conciliare il *tram* colla nostra lingua, e magari il sonno, se non ci riesce di trovare materia più gradita per la nostra conversazione. Se non

erro, ai Siciliani è dovuta l'iniziativa di questa filologica modificazione.

— E quando il *tram* nè va nè viene, come s' avrebbe a dire?

— *Tramfermo*, è facile.

— È un' idea! Appena di ritorno a casa la voglio proporre ai savi dormienti della Crusca ovvero al Circolo Filologico.

— Il nostro Circolo fa buon viso alla ferrovia, al vagone, perfino al *tender*, ma respinge il *tram*.

— Quasi che il *tram* non corresse sopra due verghe di ferro e non fosse anche mosso dal vapore! Ma ci dica un po' lei, il loro Circolo ammette i *ragli?*

— Ancora no.

— Il nostro sì invece. Anzi, una sera udii nel Circolo torinese una conferenza del professore Giuseppe Finzi sopra l'*Asino nella leggenda e nella letteratura*, e fu stampata.

— E bene si fece. Le pare che fosse un raglio? Io che la lessi, non temo di asserire che vale qualunque discorso ragionato, e che per poco non raggiunse l' altezza degli orecchi dell' argomento. Un raglio fu piuttosto la conferenza del cav. spiritista Sebastiano Fenzi, che nel Circolo nostro a Firenze sostenne, e sul serio, che le sedie non vogliono essere imbottite nè foderate onde il fluido spiritistico possa nelle sedute circolare più celeremente.

— Io non ci troverei da ridire, a questo patto, però, che siffatta precauzione si estendesse anche alla persona

che siede, e su fino al cervello. Le fodere di prosciutto massimamente sono le meno atte a trasmettere lo spirito. Questo parecchi l' avran potuto *costatare*....

— Ecco un' altra parola che non è stata finora lasciata passare dal buratto della Crusca. Non sa di farina schietta veramente.

— Se mai, di farina di patate.

— Come sarebbe a dire?

— Così opinava il Peruzzi, presidente ora dimissionario del nostro Circolo. E come avvenisse, mentre il treno corre, ve lo racconterò.

Una sera adunque i soci erano invitati ad una conversazione sopra diverse *parole e locuzioni errate*. Vi andai, come parecchi altri, al fine d'imparare. Presiedeva l'on. Peruzzi. Avea a sinistra un piccolo stato maggiore di maestri di lettere, fra' quali sedeva uno che pareva primo in cotanto senno; a destra erano diverse persone colte e gentili, venute per conferire decoro alla piccola giostra, udire e, se occorreva, assistere di lor parlantina i docenti patentati. Davanti, noi volgo profano, gregge laico di questa piccola Arcadia. Eccoci alla parola *costatare*. Chi la respinge, e questi toscani puro sangue, s' intende, suggerendo che si continuasse a dire *certificare*, *mettere in sodo*, *verificare*, o altrimenti, ma, ad ogni modo, come usarono i padri; chi la gradirebbe, ma questi, perchè non han voce in capitolo, son timidi, parlano di rado e compatiti. Alfine si alza il maestro di cappella, burbero, sdegnoso, quasi irato; chiama barbara la voce in discussione, la flagella di una grandine

di piccoli sarcasmi, sostiene ch'è novellina perfino laddove originò, e, con sardonico riso, mette in forse se sia nata in modo regolare e chiede la fede di nascita Quindi, ingrossando la voce conchiude: "E noi l' accetteremmo? E allora di noi che direbbero gli avi illustri? Tra' quali, per non risalire a Giulio Cesare, che non si piegava a patti colla gente gallica, richiamo alla vostra memoria l' Alighieri, il Machiavelli e gli altri infiniti infino al Giusti ed al Niccolini, che furono ornamento e splendore del nostro divino volgare, e domando: sapevano essi parlare senza mendicar le parole agl' invasori? Pietà ci prenda di questa città, madre e culla di magnanimi eroi, di questa vestale custode del idioma sacro alla nazione, e se non è morto ne' nostri petti l'antico valore, suoneremo le campane a martello prima di piegare il collo alle odierne intrusioni galliche, men rumorose al paragone delle passate, ma ahimè! quanto più sottili e ruinose! Ho detto, o signori, e denunzio la voce *costatare* alla vostra giusta ed unanime esecrazione.

Era stato un piccol ruggito,

Sì che parea che l' aer ne temesse.

Alfine, l' eco delle ultime parole svanì in mezzo ad un sepolcrale silenzio. Se l' oratore avesse allora afferrato il cero che gli stava dinanzi e l' avesse buttato in terra, l' atto della scomunica era consumato.

Di lì a qualche istante, sorge a dritta del presidente un uomo grave di aspetto, meno calvo del primo ma più calmo. Teneva nella mano un foglio rigato di note, e m'accorsi che tremava. Eppure, fin dalle prime parole

fu chiaro che non s' accingeva alla lotta, ma ad entrare timidamente per la porta spalancata. Fatti i complimenti di prammatica al preopinante, si diè a leggere e chiosare alcune sentenze spigolate nel Tommaseo, ch'è il suo autore, e chiuse col dire ch' esso non fa luogo all voce *constatare*, neppure alla sua forma men rude *costatare*.

Questa povera voce io la vedevo là, pallida e più tremante di noi e raggomitolata sopra il banco di accusa, in sul punto di venir condannata a far lunga penitenza alle Murate, ovvero, se la scapolava, a ripassare i confini in mezzo a due gendarmi, dopo essere stata in onore qui a' tempi della capitale. Nascondeva il viso, vicina a rompere in pianto. Ma un giovane che l'adocchiava da lunga pezza, *applicato* alla Biblioteca Nazionale, se n'avvide e chiese di parlare. Avutane facoltà, discorse con disinvoltura, spregiudicato, con sensi democratici, cosmopolitici, utilitari, e in conclusione diceva : "Questa parola fa comodo, è moneta in corso, è farina del popolo. Il dazio non si costuma nelle nazioni più civili, e verrà tempo che sarà abolita anche la dogana. Come si avrà mai una lingua universale, senza il libero scambio? E se i passaporti non si esigono più dalle persone, compresi i parlatori: dunque non si tassino le parole. Poichè non è cessato l'uso, propongo che l'Arciconsole della Crusca firmi il passaporto al vocabolo *costatare*, per ora. Verrà tempo che avrà diritto di cittadinanza."

Il gregge, già preso un tantino dal sonno, erasi ridesto, ma non prevedeva come la discussione avesse a finire.

Un bravo maggiore milanese in ritiro, ch'era accanto a me, opinava per la tolleranza, e soggiungeva: "È inutile, se ne fa già troppo consumo; tanto vale ammetterla È presto detto farne senza; ma *se sa minga*, in certi casi può far comodo. Che ne dice lei?" E volgevasi a un suo camerata veneziano, certamente, il quale rispose: "*No g'avria obiession gnanca mi; è un fato che no ghe xe razon de negar a chi li preme el so dirito de costatar;* se non che questa la mi pare una baruffa da ragazzi; *tiremo* via, se la mi crede, *no stemo altro a combatere.*" E sì che avea fatte molte battaglie, e non amava troppo i francesi. Stavano per uscire quando s'alzò un *bugia nen*, che sta in Firenze da parecchi anni, e così parlò: "Signori, se ve l'ho a dire come la sento, non sono stato convinto finquì da nessuno di voi, e sono tentato di credere che la colpa non sia tutta mia. Sentii alcuni asserire che la voce *costatare* non si trova negli scrittori magni da' più antichi fino al Tommaseo. E sarà, e m'inchino io pure a quei sommi; ma che prova questo? Forse che, morto il Tommaseo, la lingua non deve più progredire? M'aspettavo che i maestri che presiedono la discussione ci avessero indicato una voce o locuzione italiana che rispondesse a dovere a quella che si vuole sbandire. L'hanno tentato, ma vi sono riusciti? Giudicate voi da un solo esempio. Poniamo che il sig. Thiers, che abbiamo tutti presente dopo la recente visita di cui onorò il nostro Circolo, salga alla tribuna dell'Assemblea per replicare a' suoi oppositori e così cominci il suo discorso: "Messieurs, je constate tout d'abord que

vous n'avez pas répondu." Come diremo ciò in italiano? Proviamoci: "Signori, *verifico...*" sa di notarile; "Signori, *metto in sodo...*" troppo sodo e peso per giunta; "signori, *certifico...*" quasi che per costatare un fatto occorresse certificarlo! E allora, diremo noi *constatato?* Ci ho un dubbio. La parola non è punto bella. Vorrei, ad ogni modo, che venisse dichiarata fuor d'uso, inaccettabile, non esistente la forma participio passato femminile.

—*Costatata*, già ch'è vero.

"A meno che, o signori, vi sia nella lingua italiana esempio di altra parola che ammacchi il timpano o scenda grave allo stomaco, come quel *tatata.*"

—Sì la c'è, sorse a replicare l'*applicato;* noi a Firenze, quando si lancia una patata ad uno, con rispetto parlando, si dice: *to*, gli mando una *patatata.*

E faceva l'atto di mandarla, però senza il proiettile.

— Nol nego, e ne so qualcosa, concluse il Peruzzi, ma codesta parola sa troppo della sua radice. L'ora è passata, torneremo forse sopra questo argomento. Per ora la voce *costatare* è libera, ma sotto sorveglianza della Crusca; non v'è luogo a procedere. Se mai, la faremo chiamare. Intanto, mi piace *costa...* cioè riconoscere che abbiamo avuta una interessante conversazione.

Il fischio della locomotiva stride, unico plauso al nostro cicalìo, ma gradito perchè segnale di arrivo. Ecco là, a dritta, come s'erge la torre ove dicono che Federigo Barbarossa tenesse custodita la mogliera mentre battagliava ne' campi di Lombardia! Siamo a

Como, nella città che vanta i due Plinii e il Volta, e che, se a Dio piace, vedrà nascere qualcosa di più grande se l'Evangelo che vi si semina da parecchi anni, talora non senza lacrime, darà il frutto che si spera. Spingiamoci tra le verdeggianti e gaie sponde del Lario salutato da Virgilio col titolo di *maximus*, che si traduce qui in diverse lingue da uno sciame di viaggiatori. *Ach wie schön, nein? ach wunderschön, nicht wahr?* traduce dolcemente colà sotto la tenda del battello una sposa, e lo sposo risponde: *ja, liebe, ganz herrlich.* Segno probabile che sono le prime nozze. Se fossero le nozze d'argento, lo sposo risponderebbe invece: *jaaa*, tra una buffata di fumo e l'altra, intento ad ammirar la natura nella cronaca del giornale. *How lovely*, sento ripetere da ogni parte. Scorgo un signore francese; egli sta per chiamare queste rive incantevoli, *charmantes*, ma pospone la degnazione finchè l'Italia dura ingrata verso la *grande nation.* Tutti si beano l'azzurra superficie delle onde appena increspate da un'auretta aromatica che viene dalle colline smaglianti di mille fiori; di quando in quando osservano le vispe villanelle e i *touristes* che si affacciano ai parapetti, ai terrazzini, ai ponti delle stazioni ove il battello si ferma. Tutti godono, perfino, a vari intervalli però, il fuochista; ma egli gode una cosa unica, cioè la sua pipa dagli occhi bianchi e lucenti, dal naso *Punch* o *Pasquino* e i denti serrati, che sghignazzano mefistofelicamente.

A Bellagio fa capo il promontorio che divide fino lì il lago in due rami. Come ameno è in quel punto di

villette e di alberi! Lambiscono la riva snelle e leggiadre barchette; qualcuna, più procace, si ventura vicino alle ruote del battello, spinta dal remare che fanno i giovanetti pazzerelli che vogliono parere *bülu* e incutere anche un po' di paura alle graziose loro compagne, le quali temono eppur si smascellano dalle risa, tanto per parere di non essere sgomente. Ecco, ora si scorge l'altro ramo del lago, che converge ove siamo con quello che abbiamo percorso; si apre allo sguardo ma non fino in fondo. Peccato! altrimenti potremmo forse di qui "rimirar lo passo" descritto sì mirabilmente, dove, non ito mai, pure vedo non so che muricciolo e due messeri che aspettano un sacerdote, e il sacerdote salire, e, tra un salmo e l'altro dell'ufficio che va borbottando, chiudere il breviario, "tenendovi dentro, per segno, l'indice della mano destra, e, messa poi questa nell'altra dietro la schiena, proseguire il suo cammino, guardando a terra e buttando con un piede verso il muro i ciottoli che fanno inciampo nel sentiero, poi alzare il viso, girare oziosamente gli occhi all'intorno," finchè....

— Già, finchè vedrà "una cosa che non vorrebbe vedere," i bravi di Don Rodrigo. ***

LA FAMIGLIA.

1. Il padre.	1. L'uffizio.
2. La madre.	2. In chiesa.
3. Il figlio.	3. Collegio.
4. La bambina.	4. Divertimento.
5. Il fratello.	5. Ginnasio.
6. La sorella.	6. Scuola.
7. Il marito.	7. Fondaco.
8. La moglie.	8. Mercato.
9. Il nipote.	9. Teatro.
10. Lo zio.	10. Circolo.
11. Il genero.	11. Masseria.
12. Il suocero.	12. Banca.
13. Il cugino.	13. Teatro.
14. I parenti.	14. Albergo.
15. I genitori.	15. Salotto.
16. Il cameriere.	16. Sala da pranzo.
17. La serva.	17. Lavoro.
18. Il cuoco.	18. Cucina.
19. Il giardiniere.	19. Giardino.
20. Il cocchiere.	20. Carrozza.

Avverbi di tempo.

Oggi. — Oggidì. — Oggimai. — Ieri. — Domani.
Ora. — Adesso. — Mai. — Giammai. — Sempre.
Prima. — Innanzi. — Poi. — Poscia. — Quindi.
Dapprima. — Appresso. — Adagio. — Presto. — Subito.
Ormai. — Omai. — Poco fa. — Tosto. — Tostochè.
Per tempo. — Di buon'ora. — Per tempissimo.
Sino. — Quando. — Ratto. — Guari. — Testè.
Al presente. — Talora. — Talvolta. — Alcuna volta.
Incontanente. — Immantinente. — Continuamente.
Perpetuamente, ec.

LE VESTIMENTA.

1. Il cappello.	1. Castoro.
2. Il soprabito.	2. Panno.
3. Il vestito.	3. Il sarto.
4. Il panciotto.	4. Le stoffe.
5. I calzoni.	5. Velluto.
6. Le mutande.	6. Flanella.
7. Le calze.	7. Il refe.
8. La camicia.	8. Cotone.
9. Il solino.	9. Lino.
10. La cravatta.	10. Seta.
11. I polsini.	11. Tela.
12. Il fazzoletto.	12. Bambagino.
13. Le scarpe.	13. Il calzolaio.
14. Gli stivali.	14. Le tomaie.
15. Le pianelle.	15. Il ciabattino.
16. Una gonnella.	16. Lana.
17. Un abito.	17. Pannolino.
18. Il velo.	18. Il sciallo.
19. Il nastro.	19. La cuffia.
20. I guanti.	20. Pelle.

Avverbi di luogo.

Qua. — Qui. — Quivi. — Quinci. — Quindi.
Là. — Ivi. — Indi. — Colà. — Costà. — Costì.
Ove. — Dove. — Onde. — Donde. — Avanti. — Indietro.
Da per tutto. — Ovunque. — Dovunque, ec.

Avverbi di quantità.

Assai. — Tanto. — Quanto. — Molto. — Più. — Troppo.
Meno o manco. — Abbastanza. — Poco. — Oltremodo.
Fuor di misura. — Solo. — Solamente. — Soltanto, ec.

IL TEMPO.

1. Il giorno.	1. La notte.
2. La mattina.	2. La sera.
3. L'alba.	3. Il tramonto.
4. Mezzodì.	4. Mezzanotte.
5. Oggi.	5. Il tocco.
6. Domani.	6. Ieri.
7. La settimana.	7. Il mese.
8. L'ora.	8. Il minuto.
9. Il secolo.	9. L'era.
10. I pasti.	10. L'albergo.
11. La colazione.	11. Il caffè.
12. Il pranzo.	12. La trattoria.
13. La refezione.	13. Il circolo.
14. La cena.	14. Il teatro.
15. Le stagioni.	15. L'anno.
16. Le età.	16. La vita.
17. La primavera.	17. L'infanzia.
18. L'estate.	18. L'adolescenza.
19. L'autunno.	19. La virilità.
20. L'inverno.	20. La vecchiaja.

Avverbi di qualità e di medio.

Bene. — Male. — Prudentemente. — Pazzamente.
Diligentemente.—Volentieri.—A posta.—Di mala voglia
Alla domestica. — Da galantuomo. — Da villano, ec.

Avverbi di similitudine.

Come. Siccome. Così. Similmente. Medesimamente, ec.

Avverbi di affermazione e di negazione.

Sì. — Certo. — Certamente. — Appunto, ec.

No. Non. Non già. Niente affatto. In nessun modo, ec.

V.

Il vestimento.—Il tempo.

Buon giorno, Ernestino mio, come sei bellino quest'oggi, con cotesti abiti di festa! Sono nuovi?—Sì, signore.—Chi te li ha comprati?—Sono abiti nuovi comperati dal babbo.—Mi sapresti dire di che è fatto questo panno così morbido del tuo vestito?—Veramente nol saprei dire in italiano.—È di lana; la lana è il pelo della pecora e del montone. La lana si fila eppoi si tesse. Con essa si fanno calze, scialli, coperte, tappeti ed ogni sorta di stoffe, e panni come quello del tuo vestito, del tuo panciotto o sottoveste, e dei tuoi calzoni. È di lana il tuo cappello?—È di paglia.—E il mio?—Di seta.—E quell'altro?—Quello è di lana.—E questo?—Di castoro.—E la camicia di cosa è fatta?—Di lino ovvero di cotone.—Sta bene! Questo è un

---

Dell' apostrofo.

Si apostrofano innanzi a una parola cominciante per vocale:

1.—Gli articoli e pronomi *lo, la, gli* (innanzi all'*i*), *le*.

N.B.—Questi pronomi si potranno scrivere interi là dove l'articolo suol essere troncato.

2.—La proposizione *di* (*Da* ordin. non si apostrofa).

3.—Le particelle *mi, ti, ci* (innanzi a un' *e* o un *i*) *vi, ne, si*.

4.—Le congiunzioni *se* e *che* (innanzi a un' *e* o un *i*).

5.—Polis. e altre voci terminate in vocale.

soprabito, questi sono stivali, e quelle scarpe. Ora dimmi, perchè sei vestito da festa oggi? Sarebbe oggi la domenica?—No, signore, oggi è martedì.—E ieri?—Ieri era lunedì. —E domani?—Domani sarà mercoledì. —E ieri l'altro?—Ieri l'altro era domenica.—Ti sei vestito da festa la domenica scorsa?—No, signore.—Perchè?—Perchè io era ammalato.—Poverino! ma non mi dici perchè sei vestito da festa oggi? — Oggi è il mio anniversario.—Ah! davvero? oggi è proprio tua festa; l'anniversario della tua nascita. Allora ricevi i miei auguri. Ti auguro tutte le felicità che tu potresti desiderare. Oggi è il 20 luglio. Questa è pure l'anniversario del poeta Petrarca, lo sapevi?—No, non lo sapevo. Quando nacque egli e dove?—Nacque in Arezzo la notte tra il 19 e il 20 luglio 1304. E Giorgio Washington, quando nacque?— Il 22 di febbrajo 1732. —E l'imperatore Carlo V?—Non lo sappiamo.—Il 24 febbrajo 1500.

L'anno è diviso in dodici mesi, ossia in cinquanta due settimane, ovvero in trecento sessanta cinque

---

Signor, l'anno cadente
Se rivolse per te tranquilli giorni,
Più sereno succeda ora il nascente,
E sempre ancor più lieto a te ritorni.

"*L'abito non fa il monaco.*"

Impara, quanto è facile
Il rimaner schernito
Chi giudicar degli uomini
Vorrà sol dal vestito.

giorni. I nomi dei mesi sono: *gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, giugno, luglio, agosto, settembre, ottobre, novembre* e *dicembre.*

I nomi dei giorni della settimana, sono: la *domenica,* il *lunedì,* il *martedì,* il *mercoledì,* il *giovedì,* il *venerdì* ed il *sabato.*

Talvolta il mese ha trent'un giorni; talvolta ne ha trenta. Febbraio ne ha vent'otto, ma ogni quattro anni gli si aggiunge un giorno, e ne ha allora ventinove; e quell'anno è di trecento sessanta sei giorni, e si chiama anno bisestile.

Trenta giorni hanno novembre,
Con april, giugno, settembre;
Di vent'otto ve n'ha uno,
Tutti gli altri n'han trent'uno.

Contiamo i mesi dell'anno sulla punta delle dita, cominciando coll'indice, e mettendone uno sulla punta e il seguente in mezzo alle dita e vedremo che tutti quelli che hanno trent' un giorni cadranno sulla punta.

Il dì e la notte fanno un giorno. Il giorno è di 24 ore.

Raddoppiamento delle consonanti.

REGOLE GENERALI.

1.—Nelle parole semplici le consonanti *b, c, g, p,* si raddoppiano generalmente innanzi ai dittonghi *io, ia.*

Però le voci che terminano in *gione* si scrivono col *g* semplice, a meno che siano *accrescitivi.*

2.—Le voci monosillabe de' verbi desinenti in semplice vocale, e tutte le altre di più sillabe coll'accento nell' ultima, fanno raddoppiare la cons. iniz. della 2ª componente.

Es: *Sto* e *mi, stommi*; *da* e *ci, dacci,* ec.

Un' ora è di 60 minuti. Di notte si dorme, di giorno si lavora e si studia. Ci alziamo la mattina, per tempo, alle cinque. Si fa la colazione, poi si lavora sino a mezzogiorno o mezzodì. Poi andiamo a pranzo, ovvero facciamo semplicemente una refezione. Al tocco, cioè un'ora dopo mezzodì, si ricomincia il lavoro. Alle sei si fa la cena, ovvero il pranzo se non si sia fatto a mezzodì. Quindi dopo il tramontar del sole, l'ora che i Toscani chiamano le 24, facciamo una passeggiata, ovvero andiamo al teatro dove si rappresentano le opere di musica. Se il tempo è cattivo, stiamo a casa, contentissimi nel riposo, in mezzo ai libri, amici sempre fedeli.

A che ora ti alzi la mattina, Ernesto?—Io m'alzo alle sei.—A che ora fai la colazione? — Non capisco la parola colazione.—Colazione è il primo pasto del giorno, i tre pasti principali essendo : la colazione, il pranzo e la cena. Ora capisci?—Sì, signore, capisco ; io faccio la colazione alle sette.—Albina, a che ora della mattina si raduna la classe?—Alle otto.—A che ora pranza ella? —Alle una.—No, no! non dire all'una, ma al tocco.

Dell'accorciamento in mezzo alle parole.

Si può togliere l'*e*:

1.—Ai verbi *comperare, deciferare, sgomberare, operare, ricoverare* e altri tali, e scrivere *comprare*, ec.
2.—Ai nomi *compera, tempera*, ec., e scrivere *compra*, ec.

Tolgono l'*i* i poeti (e talvolta i prosatori.) :

1.—Alla più parte delle desinenze *asimo, a* ; *esimo, a*.
2.—Alle voci *carico, cherico, coricare, merito, quieto*, ec.
3.—A molti nomi e agg. in { *ario, erio, irio, orio, urio.* / *anio, enio, inio, onio, unio.*

N. B.—Alcuni di questi sono più in uso accorciati.

Dunque?—Pranzo al tocco.—Signor Luigi, quando comincia lei a lavorare?—Alle cinque.—Antimeridiane o pomeridiane? — Alle cinque antimeridiane. — Signor Emilio, che cosa fa ella la sera?—Io sto a casa, studiando, leggendo, e scrivendo sino alle dieci o alle undici.—A che ora si alza Carlo?—Si alza alle sei e comincia a lavorare meco.—E lei signore?—Io mi alzo all'alba de' tafani.—Vale a dire?—Molto tardi.

Ma siete un po' stanchi. Torniamo un momento al nostro primo soggetto.

Signora Albina, sarebbe il suo abito di lana?—Il mio è di seta.—Ed è fatto dalla sarta, come quello di Ernesto è fatto dal sarto?—No, signore; può darsi che quello di Ernesto sia fatto dal sarto, ma questo l'ho fatto io.—Bravissima! dunque lei ha imparato a cucire molto bene. E questo fazzoletto di cosa è?—Di lino bianco.—E quell'altro nella tasca del soprabito del signor Luigi?—Quello è di seta.—E il mio solino?—È di lino bianco.—E i miei polsini?—I suoi polsini sono pure di lino.—Sono puliti o sudici i polsini di Ernesto?

Avverbi, preposizioni e congiunzioni.

Si accorciano innanzi a consonante:

1.—Gli avverbi *bene, male, meglio, ora* coi comp., *insieme,* ec.

2.—Le preposizioni *fuori, fuora, fuore,* e anche *verso.*

3.—La congiunzione *pure* con le sue composte, e le cong. composte dagli avverbi *meno* e *bene.*

N.B.—Oltre gli accorciamenti de' quali s'è parlato, si può fare l'accorciamento innanzi a vocale, anzi sarà meglio farlo quando la voce seguente comincia colla medesima vocale in cui finisce la prima.

—Hanno macchie d'inchiostro, ma il suo solino è bianco e pulito.—Vi piace la cravatta di Carlino?—Sì, è di seta e bellina.

Hai un orologio, ragazzo?—No, signore. — Ebbene guarda il mio, e dimmi che ore sono? — Sono le undici e tre quarti.—Ovvero?—Le undici e 45 minuti.—Prova di esprimere questo in un altro modo ancora.—È mezzogiorno meno un quarto. — Mezzogiorno ovvero?—Mezzodì.—Quanto tempo ci rimane ora?—Ci rimangono circa quindici minuti.

Questa mia cravatta è di cotone col quale si fa la mussolina, l'indiana, il percalle, il nankin e il calicot. Voi altre, signore, conoscete questi nomi meglio di noi; Chi fa le nostre vestimenta?—Il sarto.—Già! taglia i panni colle cesoie, secondo le misure; poi assegna le parti diverse dell' abito ai lavoranti. All' uno l'orlo del collo, a un altro le costure, a un altro gli occhielli e ad un altro le maniche. Nella bottega del sarto trovansi abiti bell' e fatti: vestiti e giubbe, farsetti o giubbetti a corte falde, soprabiti con larghe falde, e mantelli bellis-

---

Aneddoto.

Una vecchia, fatte le sue orazioni innanzi all' immagine di San Michele, accese due candelette di cera, ne mise una innanzi all' archangelo, e l'altra davanti al diavolo figurato sotto i di lui piedi. Passando il prete, le gridò: " Che fate mai? Siete pazza? Una candela al diavolo! "—" No, non sono pazza, signor curato; ma mi hanno sempre detto esser cosa prudente l'aver amici da per tutto. Chi sa dove si ha ad andare! "

simi. Poi pantaloni o calzoni, e sottocalzoni o mutande di pannolino, lana e bambagino. Panciotti o corpetti, giacchette, cravatte, goletti che si chiamano anche solini.

Il cappello si compra dal cappellaio. Le scarpe ed i stivali son fatti dal calzolaio. Quando sono sdruscite le scarpe sono racconciate dal ciabattino. Egli cuce e rattaccona le scarpe sdruscite, ossia le ciabatte, ponendovi ora le mezze suole, ora i sopratacchi, e racconciando le tomaie. Le scarpe da signore hanno altissimi tacchi. Lasciamoli stare.

Ecco un poemetto sui 12 mesi dell'anno. Lo leggerete badando alla pronunzia. Frugoni è l'autore di questo sonetto. Provate di impararlo a mente; ora lo leggo io spiegandovi le parole e voci che non intendete per mezzo di una versione in prosa.

I DODICI MESI DELL' ANNO.

Il nevoso gennaro comincia l'anno,
Reca febbraio il fine ai giorni algenti,
Marzo vien dietro apportator dei venti,
April dei fiori, che sì bello il fanno.

Dell' accorciamento de' verbi.

Si possono accorciare innanzi a consonante:

1.—Tutti gl' infiniti.
2.—Tutte le 1ª p. pl. *salvo* quelle che term. in *ssimo* o in *mmo*.
3.—Tutte le 3ª persone plurali.
4.—Le 3ª p. s. del pres. ind. de' verbi *dolere, morire, occorrere, parere, porre, solere, tenere, valere, venire, volere* e qualche altro.
5.—Le 2ª p. s. del pres. ind., e talvolta anche le 2ª s. del pres. imp. dei verbi *tenere, venire, parere* ed altri pochi.
6.—La 1ª p. s. del pres. ind. del v. *essere*.

Nel vago maggio gli augelletti vanno
Sciogliendo all'aure i garruli concenti,
Fa giugno delle biade i cuor contenti
Che luglio ha ne' granai scevre di danno.

Quinci sottentra il polveroso agosto,
E d'uva carco il tepido settembre,
E ottobre che fa i tini pieni di mosto.

E poscia il già freddetto appar novembre
Dietro a cui brullo d'ogni fronda e tosto
Riede, dell'anno compitor, dicembre.

Gennaio, nel qual mese cade molta neve, comincia l'anno; febbraio reca o mette fine ai giorni algenti cioè agghiacciati, di freddo intenso. Marzo lo segue apportando i venti, e, poi viene aprile coi fiori, che lo fanno così bello. Nel grazioso, attrattivo mese di maggio gli uccelletti cominciano a godere della loro libertà, cantando liberamente le loro canzoni. Aura vale aria. Giugno fa i cuori contenti a cagione delle biade, le quali nel mese seguente di luglio si mettono ne' granai, senza alcun danno. Succede agosto nel qual mese c'è sempre polvere sulle strade; settembre, di temperatura

---

La Buca de' Granchi.

Questo granchio è fresco, pescato fra i molti che abbondano nel campo della storia religiosa. È della *Feuille Religieuse*. A proposito dell' opuscolo *Souvenir d'il y a deux cents ans*, dice: "Ces pages émues consacrées au récit des souffrances qu'ont endurées les Vaudois du Piémont, ont été distribuées aux enfants des Vallées le 17 février, date à laquelle Charles-Albert signa, *il y a deux siècles*, le décret d'émancipation."

tepida, il mese della vendemmia, e ottobre che riempie i barili ed i tini di mosto, il quale dopo aver fermentato si cangia in vino. E poi apparisce novembre già un po' freddo, dietro al quale tosto ritorna dicembre, l'ultimo mese, il compitore dell'anno, che spoglia gli alberi di ogni fronda o verdura.

Vi sono quattro età o stagioni della vita. La prima si chiama infanzia o puerizia. La seconda giovinezza o adolescenza. La terza è la virilità ossia l'età virile. La quarta è l'età matura e la vecchiaja ovvero vecchiezza. Anche l'anno ha quattro stagioni, cioè: la primavera, l'estate, l'autunno e l'inverno. Possiamo paragonare le età della vita alle stagioni dell' anno. La primavera si chiama talvolta la verde età, perchè essa è la stagione dell'anno quando comincia a crescere la verdura o verzura. L'erba, le piante e gli alberi germogliano e verdeggiano. La verde età, i verdi anni rappresentano dunque gli anni della gioventù. Dopo il settimo anno cessa l'infanzia e il bambino o fanciullo che ha già imparato a leggere e scrivere diventa giovinetto. La

---

Dell' accorciamento de' nomi, degli aggettivi e de' pronomi.

Nel singolare si possono accorciare avanti a parola che cominci per consonante:

1.—I nomi e gli agg. terminati in *le* e *lo*; *ne, no*; *re, ro*; *llo, nno.*

2.—*Glielo* e *gliene.*

3.—Le part. pron. *lo* e *ne* precedute dalle altre particelle *me, te, ce, ve, se*; incorporate con certe uscite verbali.

Es: *Pregalo.* E *lo* prec. dall'avv. *non. Non lo, nol.*

giovinezza è molto preziosa. Si studia, si lavora, come nella primavera il contadino semina il campo. Il seme avendo germogliato, cresce, s'innalza e si matura durante l'estate. Il campo dello studente è la mente. Il giovinetto deve arricchire la sua mente di cognizioni, e ornarla coll'ornamento del sapere e della virtù.

L'età virile corrisponde all'autunno; questa è la terza stagione dell'anno, la stagione della mietitura, della raccolta. Nell'autunno si miete, si raccoglie il grano, il granturco, le patate, i fagioli, ecc... ecc... Ma non c'è raccolta amenochè il seminatore non abbia seminato il seme. Se ha seminato, raccoglie a man piene, se no, trovasi a man vuote. Capite? Ecco! questo calamajo è pieno, questo no, è vuoto. Non ha niente dentro. E così nell'età virile, se alcuno ha studiato, allora raccoglie il frutto delle sue fatiche, e può assaporare le gioie della famiglia. Trovasi a man piene, altrimenti trovasi a man vuote. La terza età, cioè l'età virile, comincia verso i trent'anni e va sino ai cinquanta. Poi l'uomo comincia a declinare; questa è la quarta età; l'età matura è presto

---

Per un punto Martin perse la cappa.

Questo modo di dire significa che ne' negozii rilevantissimi talvolta i minimi errori od accidenti producono gravi conseguenze. Venne da questo, che un certo Frate Martino, il quale era per esser fatto Priore del suo convento, dovendo fare iscrivere sulla porta di esso le parole: *Porta patens esto. Nulli claudatur honesto*, o fosse caso ovvero malizia vi fece scrivere: *Porta patens esto nulli. Claudatur honesto.* Quel punto trasposto gli fece perdere la carica.

seguita dalla vecchiaja e poi dalla decrepitezza. L'età matura è l'inverno della vita. L'inverno è la quarta o ultima stagione dell'anno. Allora non si può seminare, perchè la neve copre il campo. La natura si ferma per ricuperare le sue forze. Così l'uomo diventato vecchio, perde le sue forze, si fa debole, s'indebolisce e più non può lavorare con ardore. I capelli di giorno in giorno diventano bianchi, l'orecchio s'indura, la vista illanguidisce, il corpo si va incurvando; e un poco più tardi le facoltà della mente più o meno s'indeboliscono, come anche le membra del corpo. E allora l'uomo non può più lavorare. Non potrebbe quantunque avesse la volontà.

Ma volete che io vi spieghi quei versi di Clasio che avete imparati a mente? Ernesto, vorresti recitarmi questo brano di poesia?—Sì, signore, volentieri. —Dunque sentiamolo. Sta bene. Ora proviamo di spiegarlo; ecco una versione in prosa:

Se nella giovinezza uno è negligente e non si cura di ornar la mente di quel sapere che è lodato e di molto

---

Aggettivi di più uscite.

Alcuni aggettivi hanno più uscite o nel singolare o nel plurale o in ambo i numeri. Tali sono:

Singolare.	Plurale.
Fino, Fina, Fine.	Fini, Fine.
Macilento, a, e.	Macilenti, e.
Leggiero, Leggiere.	Leggieri.
Dabbene.	Dabbene, Dabbeni.
Dappoco.	Dappoco, Dappochi, e.

valore, quando egli arriva alla vecchiaja, quando si fa vecchio, si pente di aver perduto un sì gran bene. Allora lo cerca, cioè prova di trovarlo, studiando e lavorando, ma trovasi a man vuote: non avendo seminato non può raccogliere. Quando poteva studiare e lavorare, non volle; non ebbe inclinazione; or che vorrebbe, non può, perchè non ha la forza, gli è impossibile. Ora è vecchio ed indebolito. *Potea* è forma abbreviata che sta per *poteva*. *Vorrìa* è forma poetica che vale *vorrebbe; puote* è anche forma poetica che vale *può*.

Il sapere è l'ornamento della mente. Sapete cosa dice Salomone della sapienza? Dice: "La sapienza è migliore che le perle; e tutte le cose le più care non l'agguagliano." E altrove: "Acquista la sapienza, acquista la prudenza." "La sapienza è la principal cosa; acquista la sapienza; ed al prezzo di tutti i tuoi beni, acquista la prudenza." Così la sapienza e la prudenza dovrebbero tenersi per la mano. Dice ancora della prudenza: "Ella ti metterà in sul capo un fregio di grazia; e ti darà una corona d'ornamento." In un altro passo: "Quando la

---

Voi, che d'un falso merito
Talor, vili impostori,
Brillate in faccia a' semplici
Ignari ammiratori:
Voi, che fra gente stupida
Nel buio risplendete,
Che il Sole alfin discoprasi
Sopra di voi temete.

È assai comune usanza
Il credersi persona d'importanza.

sapienza sarà entrata nel cuor tuo, e la scienza sarà dilettevole all' anima tua; l'avvedimento ti preserverà, la prudenza ti guarderà." E ancora un passo: "Beato l'uomo che ha trovato sapienza, e l'uomo che ha ottenuto intendimento. Perciocchè il traffico d'essa è migliore che il traffico dell'argento, e la sua rendita è migliore che l'oro. Ella è più preziosa che le perle; e tutto ciò che tu hai di più caro non la pareggia. Lunghezza di giorni è alla sua destra; ricchezza e gloria alla sua sinistra. Le sue vie sono vie dilettevoli, e tutti i suoi pensieri sono pace. Ella è un albero di vita a quelli che si appigliano ad essa; e beati coloro che la ritengono."

Quando lo sciocco vantasi
Di forza o di sapere,
Alle prove disfidalo,
Se lo vuoi far tacere.

L'ignorante ed impudente
D'accoppiarsi al saggio ha l'arte,
E con lui tenta sovente
Della gloria esser a parte.

Sia da te sempre il merito
Premiato e riverito:
Ma in specie quando trovasi
Alla modestia unito.

Seggendo in piuma,
In fama non si vien, nè sotto coltre:
Sanza la qual, chi sua vita consuma,
Cotal vestigio in terra di sè lascia,
Qual fummo in aere, od in acqua la schiuma.

ANIMALI, ECC.

1. Il cane.	1. Abbajare.
2. Il cavallo.	2. Nitrire.
3. Le pecore.	3. Belare.
4. Gli uccelli.	4. Cantare.
5. La gallina.	5. Chiocciare.
6. Il passero.	6. Cinguettare.
7. I corvi.	7. Crocitare.
8. Le rane.	8. Gracidare.
9. I porci.	9. Grugnire.
10. Il gatto.	10. Miagolare.
11. Il bue.	11. Muggire.
12. I pulcini.	12. Pigolare.
13. L'asino.	13. Ragghiare.
14. Il cane arrabbiato.	14. Ringhiare.
15. Il sorcio.	15. Stridere.
16. Il leone.	16. Ruggire.
17. Il lupo.	17. Urlare.
18. Le api.	18. Ronzare.
19. I serpenti.	19. Fischiare.
20. L'orso.	20. Fremire.

Fiori.	Frutta.		Alberi.
La rosa.	La mela.	Il fico.	L'abete.
Il giglio.	La pera.	Il dattero.	L'acero.
Il mughetto.	Le susine.	La nespola.	Il faggio.
La ninfea.	Le ciliege.	La fravola.	Il frassino.
La viola.	La pesca.	Il ribes.	L'olmo.
La camelia.	Il nocepesco	Il lampone.	Il pioppo.
Il gelsomino.	L'albicocca.	L'uva.	Il platano.
Il garofano.	L'arancia.	La mandorla.	La quercia
Il miosòtide.	Il cedro.	La noce.	Il salice.
Il caprifoglio.	Il limone.	La castagna.	La scopa.

VI.

GLI ANIMALI DOMESTICI.

Oggi dove si fa la lezione?— Nel cortile del collegio. —Come nel cortile?— Sì, qua al fresco.— Ah! il dolce far niente!—Altro! la sbaglia proprio l'altezza del campanile di Giotto, signor fannullone. Ha mai sentito questa canzonetta: *Al lavoro, amici, andiamo....?*— Bravo! bravo! continui.—Grazie; questo non è mica una lezione di canto. Mi dica un po' signorina Albina: Quale animale domestico preferisce ella agli altri?—Il cavallo.—E perchè?— Perchè è bellissimo; e poi perchè a me mi piace montare a cavallo e passeggiare in carrozza.—Bene. Chi saprebbe il nome di altri quattro o cinque? Lei signor Dino?—Li nomini, quindi ne parleremo.—Il cavallo, il montone, il gatto.—E il suo favorito quale è, signore?—Il cane.—Perchè?—Perchè

Giovinetti inesperti, che correte
Dietro un desir che ben non conoscete,
Apprendete, apprendete:
Che de' più bei piacer sovente in seno
Sta nascosto il veleno.

Uomo ambizioso e cupido
Che sudi in seguitare
Un ben, che lusingandoti
Sì bel da lungi appare;

Quando sarai per stringerlo
In sul fatal momento,
Deluso allora e stupido
Stringerai solo il vento.

è il più fedele.—E il suo, signor Adolfo?—Il bue perchè paziente.—E il suo, signor Emilio?—L'asino.—Oh bella! perchè?—Perchè di carattere più americano.—Vale a dire?—Non so come spiegarmi in italiano ma l'asino è più *go ahead* che tutti gli altri animali.—Ah! vuol dire che intraprende volentieri cose difficili. Avrà forse ragione. A modo di illustrazione e per dare il *finis* a la lezione proverò di recitarvi una favoletta del Pignotti che tratta di questo soggetto.

Ora parliamo un po' di questi animali domestici che ci rendono immensi servizi. I quadrupedi come sapete hanno quattro piedi e sono coperti di peli. Il cavallo è uno de' più belli e dei più utili animali che si conoscano. Ha la testa superba, gli occhi vivaci, il petto aperto, la criniera ondeggiante. Ha leggerissimo il corso; docile alla volontà del padrone, lo porta sul dosso, allenta il passo o lo raddoppia. Galoppa, corre alla caccia e accompagna il guerriero anche in mezzo alle battaglie.

Il cavallo ci rende molti servigi nei lavori dell' agricoltura, tira l'aratro, il carro, la carrozza. Mangia

---

Concordanza dell' aggettivo.

1. L'aggettivo (come anche il participio quando si unisce al sost. senza l'accompagnamento espresso o sottinteso d'un verbo aus. concorda col suo sost. in genere e numero.

2.—Però, talvolta si adopera l'aggettivo a modo di sost. e ad esso si propone il sost. preceduto dalla preposizione *Di.* Es..... *Il cattivel d'Andreuccio.*

3.—Se l'aggettivo si riferisce a più sost. esprimenti persone, si metterà in plurale; e se i sost. sono di genere diverso, si porrà l'aggiunto in genere maschile.

spesso, dorme poco, e riposa sì sdraiato come in piedi. La sua vita non oltrepassa i venticinque o trent' anni. Il suo cuoio si adopera per conciare.

Parla il cavallo?—No, non parla; l'uomo solo ha il dono della parola. Il cavallo nitrisce; il cane abbaia o latra; il bue ed altro bestiame mugge; il gatto miagola o gnaula. Bestiame dicesi generalmente degli animali domestici. Bovino vuol dire appartenente al bove o bue. Il cavallo è una bestia domestica ma non bovina. La vacca che ci da il latte è bestia domestica e bovina.

Con permesso, signore, vorrei domandarle una cosa. —Padrone.— Cosa fa il serpente o la serpe?— Fischia. —Allora si potrebbe dire il fischio del serpente?— Naturalmente.—Io credèva che fischio si diceva solo della locomotiva.—No, no; fischio dicesi di quel suono acuto che si fa con la bocca; o in altro modo da imitarlo. Quindi abbiamo le parole: fischio, fischiare, fischiata, fischiatore, fischietto, ec. Quando si riferisce questa voce a spettacolo teatrale, vale disapprovare. Per esempio: "È andata in iscena l'opera, ma è stata

---

Ma se i sost. di n. s. sono uniti per mezzo della prep. *Con*, l'agg. dee farsi sing. o plur., secondo che il pensiero di chi parla o scrive si ferma singolarmente sul nome principale della proposizione, o discorre egualmente sopra tutti.

Es: *Enea* si stava in disparte *con Acate, velati* di nebbia.

4.—Se l'agg. si riferisce a più sost. di n. s. espr. cose:

1. Se sono dello stesso genere— Aggettivo in plurale.
2. Se di genere diverso: *a*) O si pone l'agg. nel masch. plurale. *b*) O si fa concordare col sostantivo più vicino.

N. B.—Questa regola patisce qualche eccezione.

fischiata: Hanno fischiato l'autore." *Far la fischiata* significa schernire altrui con fischi, urli, ec.—Ma in questo paese, si fischia per applaudire.—Lei ha ragione, e curioso pare al forestiere di vedere che il fischio sia proprio vero segno di applauso, il benedetto *bis.* Però notino, signore e signori, che questo modo di approvare non si usita nei teatri di primo ordine o da gente di gran delicatezza. A proposito, mi rammento ora un aneddoto intorno al poeta La Motte (1672–1731) che fu uno degl'immortali quaranta accademici francesi:

Un giovine, pagato dai nemici del poeta La Motte per fischiare una tragedia che rappresentavasi per la prima volta, fu talmente intenerito da una scena oltremodo patetica, che sciogliendosi in lagrime, si voltò ad un amico che gli sedeva vicino, dicendogli: "Fammi il piacere di fischiare in mia vece; io non ne ho il coraggio nè la forza.

Il cane è molto affettuoso. È l'amico più fedele dell'uomo. Esso ama il padrone più di qualunque cosa; lo accarezza, e bacia persino la mano che lo percuote.

Concordanza del verbo.

1. Il verbo si accorda col suo soggetto in numero e persona. Può darsi un v. sing. a un soggetto plurale, quando il v. è adoperato a modo d'*impersonale*, il che avviene:
   1) Col verbo *Avere* quando si prende in significato di *Essere.*
   2) Coi verbi *Essere* e *Fare* quando si uniscono ad un nome esprimente tempo.
2. Il verbo regolato dall'agg. *Che* o *il quale* si accorda col nome o pronome precedente a cui si referisce.

Se il padrone è assaltato, il cane lo difende. Il cane di caccia ha un odorato acutissimo. Si dice cane da pagliaio quello que guarda le case, mastino o da pastore quel che governa la greggia. Greggia o gregge si dice di bestiame minuto.

Vi sono cani di molte specie, piccoli e grossi, cani scozzesi, levrieri o cani da caccia che inseguono la lepre, cani di Terra-Nova e di San Bernardo. Sono questi molto intelligenti, ma "che facciano poi tutto quello che di essi si è raccontato," ne dubito anch'io come uno che dopo aver fatto una gita al Gran San Bernardo scriveva sul conto dei famosi cani:

"Notai in due di essi una cosa strana; cioè l'occhio destro tutt' affatto bianco, come albume d'uovo sodo, eppure mi fu assicurato che è sano e che vede al pari dell'altro.

Che facciano tutto quello che di essi si è raccontato: che con una borraccietta al collo, piena di bevanda calorosa, vadano disseppellendo quei disgraziati, piombati sotto la neve; e che, trovatili, alitano su loro per riscal-

---

3. Se il verbo è regolato da più nomi (agg. o pron. o qualsivoglia altra parte del discorso che come soggetto regge il verbo), si mette in *plurale*.

E se i nomi che reggono il verbo sono di diversa persona, il verbo si accorda con la 1ª a preferenza della 2ª, e con la 2ª a preferenza della 3ª.

N. B.—Pur nondimeno il verbo fu talvolta accordato con la 3ª, anzi che colla 1_{ma} o 2da.—In questo caso, se il nome più vicino al verbo è singolare, il verbo si pone necessariamente nel singolare.

darli e ravvivarli; che loro porgono la bevanda per ristolarli; e che poi se li caricano sulla schiena e li portano a salvamento nell'Ospizio, nessuno colà me lo volle affermare. Gli uni dicevano che la vera razza di quei cani è perduta; gli altri che è imbastardita. Quello che mi ha asserito un padre, si è, che per quanta neve vi possa essere, sanno sempre trovare la via; e in ciò sono delle eccellenti guide; e questo sarebbe ora tutto il loro pregio.

Mi fu detto pure che talvolta, nel cattivo tempo, hanno poca voglia di sortire, ed ubbidiscono di mal animo ai *Maroniers*, che sono quegli uomini i quali assistono i padri nell'opera di salvataggio.

Ancor essi però restano vittime del loro dovere: pochi anni prima, due di questi cani, con due *Maroniers* e un frate, sorpresi fuori, alla ricerca dei viandanti, da un terribile turbine, nel versante svizzero, rimasero miseramente sepolti sotto una montagna di neve, e furono trovati tutti morti."

Il bue è dolce, paziente e nerboruto. È lento, ma

---

4. Quando il soggetto del verbo è di n. s., seguito da uno o più altri nomi preceduti dalla particella *con*, il verbo si pone ora in singolare ora in plurale dietro la regola No. 3, *Concord. dell'Aggettivo.*
5. Talvolta il verbo si pone in singolare, benchè sia retto da più nomi, quando l'azione ha luogo alternamente o successivamente. Altrimenti il verbo si pone al plurale.
6. I sostantivi collettivi e partitivi come pure gli *aggettivi universali*, possono avere il verbo in plurale.

docile e infatigabile; è creato per arare la terra. Dalla vacca si munge il latte col quale si fa il burro ed il formaggio. La vacca è la madre del vitello. Il bue quando è giovane si chiama manzo, e la vacca giovenca.

Il gatto che quando piccolo si chiama micino fa salti e capriole molto piacevoli. Si pulisce il naso colle zampine. Zampina vale piccola zampa. Si ficca sotto l'armadio e guarda sempre i buchi della parete. Il gatto apposta i topi. Se il topo esce fuori, il gatto lo abbranca co' suoi zampini, lo porta via brontolando, e se lo mangia. I topi rodono il grano, i vestiti, i libri e tutto quello che trovano. I gatti dormono di giorno, la notte escono, vanno di quà, di là, e fanno la guardia. Hanno barba o piuttosto baffi o basette. Sentite un aneddoto intorno alla barba del gatto:

" Un grave magistrato aveva invitato a cena alcuni amici. Il suo figliolo, che ha circa 6 anni, voleva sedere accanto a lui.

— Ma che fai? — gli disse il babbo — tu non hai abbastanza barba per pranzare con noi: va', va' e presto.

Aneddoto.

Stavo a tavola con un venerando missionario inglese e la sua venerabile sposa, e parlavasi di cremazione. Il missionario era pel no, la sposa pel sì. Per il no il missionario per questa ragione che per i cristiani il corpo diventa tempio dello Spirito Santo, quindi va rispettato. E la sposa: "Sta bene, ma il corpo per altri è tempio del diavolo."—Lo sposo con un grazioso sorriso: " In questo caso...." E fu capito prima che finisse.

Il fare un libro è meno che niente,
Se il libro fatto non rifà la gente.

Il bimbo si ritrasse tutto confuso e andò a confidare il proprio dolore alla mamma.

Essa, per consolarlo, gli fece apparecchiare su una piccola tavola, empiendogli il piatto di dolci.

Mentre il bambino mangia, ecco il gatto, che osa allungare una zampa verso il piatto.

Indignato di una tale famigliarità, il bimbo dette con la forchetta sulla testa dell'insolente, gridandogli:

— Va' a mangiar con papà, tu, che hai barba abbastanza!"

Inquanto alla favola che sto per recitarvi faremo così: Mi seguirete adagio adagio, badando alla pronunzia. Domani poi ne faremo un soggetto di conversazione, spiegando le parole e voci non ancora da voi conosciute. Incomincio. La favola è intitolata:

IL CAVALLO, IL MONTONE, IL BUE E L'ASINO.

Quattro animai diversi
Di natura e d'umore,
L'altiero Corridore,
Il Bue che serio e pien di gravità

Concordanza del participio.

I participj uniti ai sost. senza l'accompagnamento espresso o taciuto d'un v. ausiliario, seguono le regole degli aggettivi. Il part. passato solo si congiunge al verbo ausiliario.

1. Se il participio ha per ausiliario il verbo ESSERE *sottinteso*, debbe accordarsi in genere e numero col suo sostantivo o altro che ne fa le veci.
2. Se il participio ha per ausiliario il verbo AVERE sottinteso, conviene osservare se ha un sostantivo espresso a cui si appoggi, o no.

Una bestia parea di qualità,
Un timido Montone, ed uno snello
Orecchiuto Asinello,
Arrabbiando di fame in mezzo a vasta
Arenosa pianura,
Gìan cercando ventura.
Dopo lungo viaggio,
Stanchi, afflitti, affamati, in aria trista,
Giunsero alfine in vista
D'un verdeggiante ameno,
Colto e grasso terreno:
La famelica turba impaziente
Già preparava, ed arrotava il dente;
Ma giungendo dappresso
Videro il vago prato
Difeso e circondato
Da un largo passo, e da una siepe folta,
E su l'unico varco stava assiso
Con tordo e brusco viso
Nerboruto villano,
Che brandìa colla mano
Un nodoso bastone e sì pesante
Da far fuggir la fame in un istante.
Il Destrier generoso

---

a) *Nel* 1° *caso* può conservare invariata la forma in *o*, ovvero concordarsi con esso sostantivo. Quest'ultima maniera è più in uso presso gli scrittori moderni.

b) *Nel* 2° *caso* il participio conserva invariata la forma in *o*.

3. Il participio accompagnato dal verbo *Essere* si accorda in g. e n. col soggetto del verbo. Vi sono eccezioni.

a) I verbi pronominali conjugati con *Essere* possono accordare il part. col soggetto o con l'oggetto loro.

Ma se l'oggetto dei medesimi verbi è una delle particelle pron., *il, lo, la*, ec., il participio concorda con essa.

Del bastone all' aspetto
Sentì nascersi in petto
Un certo non so che,
Che la fame passar tosto gli fè :
Il Montone tremava,
Il Bue deliberava,
E dopo lunga deliberazione,
Decise di star lungi dal bastone.
L'Asino allor senza pensar di più
Spicca leggiero un salto,
E del baston va incontro al fiero assalto.
Grida invano il custode,
Invano il duro legno in aria scote,
Invano lo percote,
Invano lo respinge, in van lo pesta.
Sotto l'aspra tempesta
De' colpi orrendi l'Asino s'avanza,
Del custode a dispetto
Salta e scorre nel florido ricetto.
Eccolo in mezzo all' erba
Colla testa superba ;
E rivoltosi allora a' tristi amici,
Che i successi felici
Dell' orecchiuto eroe

---

b) Alcuni verbi passivi e alcuni intrans. di forma comune aventi per soggetto un nome di cosa furono altresì usati talora col partic. invariato, quando regolarmente dovrebbero accordarsi con esso soggetto.

c) In un sol caso si potrà lasciare invariato il part. dove si dà a un nome di persona : quando si voglia esprimere un sentimento di scherno, disprezzo, orrore o simile.

4. Quando il part. pass. è accomp. dall' ausiliario *Avere* conviene avvertire se al verbo va unito un oggetto che riceva direttamente l'azione del medesimo, o no.

Miravano con occhio invidioso,
Imparate, imparate,
Disse con volto placido e giocondo:
"Così si fa fortuna in questo mondo."

Scusi se salto di palo in frasca, signor professore; vorrei dire una cosa. L'anno scorso leggendo la novellina *Alberto* di De Amicis, trovammo una allusione a qualche cosa che, se non isbaglio, nessuno di noi conosce.—Possibile! e cosa sarebbe?—Dice l'autore delle fiaccole della Compagnia della Misericordia. Lei fece una nota di una diecina di linee. Pare che non basti. Avrebbe la cortesia di intrattenerci un poco su questo soggetto?—Molto volentieri. Mi toccherà abbandonare il mio orecchiuto eroe; ma in mezzo all'erba d'un florido ricetto ci starà volentieri anche lui. Ecco quello che ho da dirvi sulla Compagnia della Misericordia. Farà le veci di esercizio di lettura.

Beltà, Senno, Virtù, Scettro reale
Gli anni fugaci ad arrestar non vale;
Siam tutti viandanti in questa vita,
E giungiam presto al fin di nostra gita.

---

a) Nel 1° caso, il participio ritiene la desinenza maschile, ovvero concorda coll'oggetto.

b) Nel 2° caso, il participio ritiene la desinenza maschile. Anche questa regola patisce alcune eccezioni.

1ª. Quando l'ogg. del v. è una delle part. pron. *il, lo*, ec., e si prepone al part., questo sempre si accorda con la part.

2ª. Quando il participio *fatto* s'adopera in senso d'un verbo precedente, conserva la sua forma in *o*.

NOTA.—Il part. passato (come pure il *Gerundio*) si aggiunge talvolta al v. *Venire;* onde si formano le maniere *Venir trovato, detto, sentito, fatto*, ec. che significano *Avvenire* o *Accadree di trovare, di dire*, ec. Ma *Venir fatto* significa generalmente *Riuscire.*

ESERCIZIO DI LETTURA.

LA VENERABILE COMPAGNIA DELLA MISERICORDIA IN FIRENZE.

Chi, visitando Firenze, giunge sulla piazza di S. Maria del Fiore, se innalza gli occhi a contemplare le maraviglie di Arnolfo di Brunellesco, posi eziandio lo sguardo sull' umile loggia del Bigallo e sull' Oratorio che sta di fronte al Campanile di Giotto: nella prima ebbe origine la " Venerabile Compagnia della Misericordia " e nel secondo vive oggidì questa benefica istitutione. Il forestiero ed anche il cittadino dell' altre parti d'Italia, si ferma colpito e interessato quando s'imbatte in un drappello di questi " Fratelli." Alcuni portano sulle spalle un letticciuolo coperto, altri son provvisti di arnesi più necessari all' urgenza dei casi; tutti poi sono ravvolti in nera cappa e dal cappuccio che cuopre la faccia esce solo, per due fori, lo sguardo. Al martellar della " campana del caso," essi accorrono pronti a portarsi ov'é succeduta una sciagura, una disgrazia; e non solo, ma ogni giorno si prestano a trasportar poveri infermi agli spedali, o cadaveri al cimitero. Individui di tutte le classi fanno a gara di ascriversi alla pia Confraternita, e tutti senza eccezione danno opera ai servigi imposti dai regolamenti.

L'origine di questa Istituzione è da porsi nel decennio che scorse dal 1240 al 1250, e la prima stanza della Misericordia fu in una torre degli Adimari, dov'è ora il Bigallo, la quale chiamavasi in antico del *Guardamorto*,

e fu diroccata dalla fazione dei Ghibellini. Le cronache che narrano con profusione di dettagli le lotte fratricide del tempo, parche sono sulle origini e sui primordi di questa Istituzione ; è notevole però ch' essa apparisce in quell' epoca appunto in cui maggiormente fervevano le civili discordie.

Narrasi adunque che tra i facchini, numerosi in Firenze per lo straordinario sviluppo dell' arte della lana, uno ve ne fosse di nome *Piero di Luca Borsi*, di età avanzata, il quale, fortemente scandalizzato di sentire ad ogni poco maltrattato e bestemmiato il nome di Dio, propose ai suoi compagni che qualunque volta proferissero bestemmia deponessero una *crazia* in un cassetto, quasi a penitenza di tale eccesso. La proposta fu gradita. Di lì a poco tempo, accumulatasi una somma, Pietro di Luca propose nuovamente di fare sei zane, capaci di contenere una persona, e di deputare un facchino con una di quelle zane per ogni sestiere della città, accordandogli un *giulio* dalla cassa delle bestemmie "per ciaschedun viaggio che facesse in condurre i poveri ammalati ai luoghi di loro piacere ordinati, sì anche persone che fossero cadute morte, affogate, state ammazzate o trovate in qualunque modo per le strade prive di ogni umano soccorso, o alli spedali a loro piacere." Piacque la nuova disposizione, e per molti anni continuarono quei facchini ad impiegarsi nel suddetto esercizio di Misericordia, con molto plauso dei cittadini.

Morto Piero di Luca, un altro propose di "provvedere una tavola con un Cristo morto, ai piedi del quale avreb-

be posto una cassetta con iscrizione attorno, che dicesse : *Fate elemosina per i poveri infermi e bisognosi della città*, e questa tavola porla presso la chiesa di S. Giovanni, il giorno del Perdono, che cadeva a' 13 di gennaio, con idea di disporre di quel danaro nella compra di qualche stanza per ridurla ad uso di Oratorio o Compagnia, per cui fare qualche orazione e per discorrere degli affari concernenti a quel pietoso esercizio di Misericordia." La cassetta non bastò a contenere tutto il danaro che i cittadini vi gettarono. Con esso, comprarono alcune stanze sopra le cantine appoggiate alle case degli Adimari, intorno la piazza di S. Giovanni, e "le formarono a uso di Compagnia."

Molti artieri della città s'invogliarono di entrare in questa associazione : ma da quei facchini non fu loro accordato, per cui si unirono in altra Compagnia, con Oratorio accanto a que' primi, occupandosi in simili opere di carità e chiamandosi "Confraternita della Misericordia Nuova." I due corpi, per ordine de' Priori e Gonfaloniere del popolo, si riunirono in un solo nell'anno 1423. I Fratelli usarono dapprima veste e cappuccio rossi, rosso parimente il cataletto ; ma poi li cambiarono in nero.

Nelle pesti del 1478 e 1623 questa Compagnia fece prova di eroica virtù. I Sommi Pontefici le accordarono varie "grazie spirituali," tenute in gran conto a que' tempi, e la Repubblica fiorentina come i Principi che le succedettero la onorarono e protessero. Simili compagnie furono istituite in quasi tutte le città di Toscana.

Antichissime son quelle di Prato e di Pistola. In Livorno ebbe principio nel 1595; in Pisa nel 1600, in Cortona nel 1778.

La Misericordia di Firenze è composta di vari ordini di ascritti.—I *Fratelli* propriamente detti sono 72 che s'intitolano *Capi di Guardia* e dai quali traggonsi a sorte sei *Capitani* e sei *Consiglieri*. Questi costituiscono un Magistrato che sta quattro mesi in ufficio. I 72 Capi di Guardia sono di diverse condizioni, cioè 10 prelati o sacerdoti graduati, 14 gentiluomini e 28 artieri.—La seconda classe di ascritti è formata da 175 *Giornanti* dei quali 25 ogni giorno devono servire a turno, recandosi mattina e sera con altri volontari, sotto la condotta di un Capo di Guardia, a trasportare dalle case agli spedali quei poveri malati pei quali ne fu fatta domanda dal parroco.—Maggiore del numero dei Giornanti è quello dei così detti *Stracciafogli* i quali, all'udire la campana del caso, accorrono a far pratica per esser poi promossi a giornanti, quando per morte o per riposo accordato dalla Compagnia si verifica qualche vacanza nel numero di questi.—Ultima e più numerosa è la classe degli ascritti col nome di *Buonavoglie*, appartenenti ad ogni ceto di persone, che spontaneamente prestano l'opera loro senza aspirare a divenir Giornanti.

Sonvi poi i *Mutanti* e *Nottanti*, dei quali i primi ogni giorno si recano a cambiar di letto o di biancheria quei malati presso cui sono comandati dal *Deputato* o Capo di Guardia di turno; i secondi assistono di notte gli ammalati che ne fanno richiesta.

CONGIUNZIONI.

1. *Aggiuntive:* E. — Ancora. — Anco. — Anche. — Similmente.— Altresì.— Eziandio.— Oltracciò.— Inoltre.—Di più.—Pure.—Oltre.—Anzi, ec.
2. *Causali:* Perchè.—Perocchè.—Imperocchè.—Poichè. —Conciossiachè.—Affinchè.—Acciocchè, ec.
3. *Condizionali:* Se. — Caso che. — Dato che. — Posto che.—Purchè.—Solo che, ec.
   NOTA.—Queste reggono ordinariamente il soggiuntivo eccetto *se* che riceve altresì l'indicativo.
4. *Concessive:* Ancorchè. — Benchè. — Quantunque.— Sebbene. — Come che. — Con tutto che. — Nonostante che, ec.
   NOTA. —Di *regola ordinaria* reggono il soggiuntivo.
5. *Avversative:* Ma. — Pure.— Tuttavia. — Però. — Nondimeno.—Nulladimeno.—Ciò non ostante, ec.
6. *Elettive:* Anzi che.—Prima che.—Piuttosto che.— Innanzi che.—Più presto che.—Meglio che, ec.
7. *Dichiarative:* Cioè.—Cioè a dire.—O sia.—O, ec.
8. *Eccettuative:* Eccetto che o se.—Salvo che o se.— Se non.—Se non che.—Se non se.—Fuorchè, ec
9. *Negative:* Nè.—Nè meno.—Nè pure, ec.
10. *Di Tempo:* Mentre. — Intanto che. — Quando.— Prima che. — Dopo che. — Appena. — Come. — Tosto che.— Finchè.—Allorchè.—Tanto che, ec.
11. *Alternative* O.—Ovvero.—Oppure.—Ossia, ec.
12. *Conclusive:* Dunque.—Però.—Perciò.—Sicchè, ec.

La congiunzione **Che** non si può classificare.

LA CASA.

1. La cappella.	1. Il collegio.
2. La facciata.	2. Un palazzo.
3. La portinaja.	3. Il pian terreno.
4. La servitù.	4. Il mezzanino.
5. Il salotto.	5. Il pian terreno.
6. Camerette.	6. Le soffitte.
7. L'osservatorio.	7. Il tetto.
8. L'entratura.	8. Il vestibulo.
9. Le scale.	9. Il pianerottolo.
10. Lo stanzino da studio.	10. La biblioteca.
11. La camera da sposi.	11. La guardaroba.
12. La ringhiera.	12. Il terrazzino.
13. La stanza del bagno.	13. Le toelette.
14. Le stanze da letto.	14. L'appartamento.
15. Il salottino da lavoro.	15. La sala da ricevere.
16. Gli scalini.	16. La sala da biliardo.
17. La branca della scala.	17. Lo stambugio.
18. La cucina.	18. Il refettorio.
19. Le cantine.	19. Le dispense.
20. L'edificio.	20. Il castello.

Della particella SI.

SI può essere :

1) *Particella Pronominale* (Affisso.)
2) *Pronome Indefinito.*
3) *Particella Passivante.*
4) *Particella mutante numero e persona.*

1) Quando è *particella pronominale,* vale *sè* o *a sè.* Ha anche la proprietà di usarsi come riempitiva.

I rimatori spesso dicono *se* in vece di *si,* nel sing. e nel plurale.

2) Il *pronome indefinito* **si** non s'adopera se non che in singolare. Corrisponde all' inglese *one, they, people.* È sempre **soggetto** del verbo a cui si prepone o pospone.

Il verbo regolato da questa **si**, benchè sia attivo, non riceve ne' tempi composti per ausiliario il verbo *avere*, ma il verbo *essere*.

Mi si loda, Ti si minaccia, Vi si carezza, ec., sono veri idiotismi toscani.

N.B. Trovasi alcuna volta questo pronome **si** concordato con qualche voce plurale, sebbene il verbo sia singolare; ma quest' uso non è da imitarsi.

3) La particella **si** dei verbi di forma pronominale della 1ª specie, qualunque significato per sè ella abbia, ha la proprietà di dare al verbo attivo o intransitivo o passivo adoprato attivamente con cui si accompagna la significazione passiva, e per questa sua proprietà di mutare il verbo di attivo in passivo è denominata particella *passivante*.

4) La **si** dei verbi di forma pron. della 2ª specie, qualunque ne sia l'originaria significazione, indica che il verbo finito di 3ª pers. sing. con cui si accompagna piglia il significato ch' esso ha nella 1ª pers. plur., e però noi la chiamiamo particella *mutante numero e persona* (sottintendi, *al verbo finito col quale si accompagna*).

Non bisogna confondere la **si** di *si crede*, per esempio, con la **si** di *si è creduto*. La **si** di *si crede* e degli altri tempi dove le viene appresso una sola voce verbale, è particella *passivante:* ma la **si** di *si è creduto* e degli altri tempi dov' è seguita da due voci, non è nè può essere *passivante*, essendo la forma *è creduto*, da sè stessa passiva, nè abbisognando, conseguentemente, per esser tale dell' accompagnamento di essa particella. Qui per nient' altro ella si adopera che per indicare un mutamento di tempo nel verbo a cui va unita. *È creduto* è presente; e *si è creduto* è passato prossimo, perchè importa *è stato creduto*. *Era creduto* è imperfetto; e *si era creduto* è trapassato indefinito, ec. Dalla proprietà pertanto che ha questa **si** di mutare il tempo al verbo con cui si accompagna, noi la diciamo particella *mutante tempo*.

VII.

La Casa.

La casa della quale vogliamo parlare è posta in una delle più belle strade della città. È di tre piani, senza il mezzanino e le soffitte, e d'assai pregevole architettura. — Allora non si tratta di questo collegio?— No, questo si chiamerebbe piuttosto un palazzo, antico anzi che no.

Dunque dico che questo mio castello in aria, (o non è mica un castel da burattini) è volto a mezzogiorno.— Nella mia mente questa dimora ora è casa ora è castello. La casa è proprio in Firenze; il castello poi è sulla Riviera Ligure di Ponente, vicino a Nizza, la perla del Mediterraneo.—Allora non dev'essere lontano di Monaco?—A dieci minuti di distanza.—Ci parlarà di questo famoso Monaco?—Qualche parola se vogliono

---

Aneddoto.

Ciarlavano due contadini. Si discorreva della bella stagione e delle grandi raccolte ch'essa pareva promettere. Disse l'uno: "Se queste pioggette continuano ancora un pajo di giorni, tutto uscirà di terra."—"Oh! per carità, che dite mai?" esclamò suo amico; "Starei fresco, io che ho due mogli nel cimetero!"

Anagrammi.

Moglie	——	Mi lego.
Donna	——	Danno.

prima di finire la lezione; adesso no. Si trasportino col pensiero sulla riva dell'Arno.

Due di qua e due di là dall'uscio di strada sono quattro botteghe che si appigionano. Ma saltiamole, ed entriamo in casa.

A mano destra una stanzetta per la portinaja; a sinistra un altro stambugio; dirimpetto è la prima branca della scala a pozzo, con dodici scalini per branca. Sul primo pianerottolo due porte mettono al mezzanino, composto di piccole stanzette di palco basso, per la servitù.

Ora che siamo arrivati al primo piano, signor Dino, ci dia una breve descrizione del collegio, mentre ci riposiamo.

La facciata del collegio è volta a mezzogiorno. La porta è arcata; molto comoda la scala. Al piano terreno a mano destra trovasi primieramente la cappella. Quivi si radunano gli studenti ogni mattina alle nove meno un quarto, per l'esercizio del culto. Alle nove poi se ne vanno pei fatti loro: chi ad una sala di recitazione chi

---

Reggimento de' sostantivi.

1. Quando di due sostantivi il secondo esprime la *forma* o la *somiglianza* ad un'altra cosa, questo secondo sostantivo prende avanti di sè la preposizione A.
2. Quando di due sost. dispensati l'uno dall'altro, il secondo esprime o *attitudine* o *convenevolezza* o *contrassegno* o *patria*, a questo secondo sost. si premette la prep. DA.
3. Quando di due sostantivi il secondo serve a *qualificare* il primo, al secondo sost. si prepone la preposizione DI.

NOTA.—*Dio* preposto ai nomi *Mercè* e *Grazia* da cui dipende omette la prep. DI. E lo stesso si dica degli aggettivi *Costui, Costei, Costoro; Costestui, Costestei, Costestoro; Colui, Colei, Coloro*, premessi ai nomi che li reggono.

a un'altra. Qui non si tratta d'imparare a *leggere, scrivere e ar di conto*, ma di fare operazioni matematiche o scientifiche molto più difficili.

Questa sala è al primo piano. Al pian terreno c'è a man sinistra la sala di ricevimento. Vicino ad essa sonvi la sala di chimica e dall'altro lato del vestibulo il museo.

In mezzo all'edifizio, proprio sul tetto innalzasi l'osservatorio, fornito degli strumenti occorrenti alle osservazioni astronomiche e meteorologiche. Sotto al pian terreno, sono da un lato le cantine, e dall' altro il refettorio.

Bravo! lei ha imparato buon numero di parole e le adopera con molto intendimento. Ora tocca a me. Ma dove stava io? Non mi rammento. A proposito, avete mai sentito questo aneddoto:

" Una celebre artista recitava in una tragedia. Nel momento in cui diceva le parole: *Io stava in Roma allor*, si scordò della sua parte. Siccome il suggeritore non le disse prontamente quel che seguiva, ella senza

---

Reggimento degli aggettivi.

1. Prendono la preposizione A gli aggettivi esprimenti *attitudine, convenienza, piacere, tendenza, ossequio, somiglianza* e tutti i loro contrari.
2. Prendono la preposizione DA gli aggettivi esprimenti *alienazione, allontanamento, differenza*, e simili.
3. Prendono la preposizione DI gli aggettivi esprimenti *scienza, ignoranza, lode* o *biasimo, abbondanza* o *scarsezza, desiderio, sollecitudine*, e simili.

NOTA 1.—Il comparativo di maggioranza o di difetto prende innanzi al termine di paragone o la prep. *Di* o la cong. *Che*.

NOTA 2.—Il comp. sup. riceve nello stesso modo le prep. *Di, Fra* o *Tra, Sopra* o *Sovra, Oltre*.

sconcertarsi, se gli rivolse, dicendogli ad alta voce: "Ebbene, mascalzone, che faceva io in Roma, allora?"

Ora dunque, siamo al primo piano. Questo, nei palazzi, per essere il migliore e il meglio ornato, chiamasi spesso piano nobile.

L'uscio a destra, da cui penzola un cordone da campanello mette nell'entratura nella quale vi sono sedie antiche di noce intagliato. Da questa stanza si entra nella sala da biliardo, molto grande, mobiliata di tutto punto. Ha il soffitto dipinto a fresco, bei candelabri, quadri ed altre belle cose.

La stanza che seguita è il salotto da ricevere. È questo tappezzato di damasco. Alle pareti vi sono quadri a olio. Sedie, seggioloni, poltrone, divano, il tutto è dorato e ricoperto di damasco simile alle pareti. Ai lati dello specchio due vasi egiziani, e dinanzi un orologio inglese del secolo passato. Dirimpetto un caminetto di marmo intagliato, sopra il quale un altro grazioso orologio di bronzo dorato, e due vasi di porcellana del Giappone. Le tende sono di mussolina ricamata. I drap-

---

Dell' Infinito.

1. L'*Infinito* di forma attiva ha più volte il significato passivo. Es. Fu condannato a *impiccare*.
2. L'*Infinito* fa le veci dell' imperativo nella 2ª persona del singolare, ma deve stargli innanzi la part. negativa *Non* o *Nè*. Si può bene usare la forma dell'imperativo, ma quella dell'infinito è più comune.
3. In molti casi l'*Infinito*, o solo o preceduto dalla preposizione *A*, è retto da uno verbo sottinteso.

pelloni sono ricchissimi, con frange, cordoni e nappe di seta bianca e rossa.

Accanto al salotto da ricevere seguita il salottino da lavoro. Questa stanza dà sul giardino, e le finestre sono fino a terra, perchè mettono su un terrazzino con ringhiera di ferro fuso. Dalla bussola si entra nella toelette, e da questa nella camera da sposi. Il letto è fornito di tutto il necessario: materasse, coltroni, pannilani, piumini, coperte e guanciali. I mobili sono tutti di magogano. La stanza è coperta con carta di Francia canarina. Vicino a una delle finestre vi è un usciolino che mette nella stanza del bagno. Quell'altro uscio mette nella guardaroba e da essa si passa in altre camere.

Lo studio è un' assai bella stanza circondata di staffali o scaffali, di dieci palchetti l'uno, tutti pieni di libri, la più parte assai ben legati. In mezzo alla stanza un gran banco sopra il quale è tutto l'occorrente per scrivere. Facciano il piacere di nominare questi oggetti. Bene. Altre parti di mia casa sono per l'appunto come

---

4. L'*Infinito* si usa alcune volte a modo d'introduzione, ripetendosi il verbo in un tempo finito.
5. L'*Infinito*, o con o senza la preposizione *A*, sta alcune volte in luogo del *Participio Presente*.
6. L'*Infinito* si trova più volte troncato dell' ultima sillaba.
7. L'*Infinito* attivo preceduto dalla preposizione A o DA esprime spesse volte un futuro passivo, e corrisponde al supino in *u* o al participio in *dus* de' Latini.
8. Talora l'*Infinito* accompagnato dalle suddette preposizioni, esprimendo tuttavia tempo futuro, conserva la significanza attiva.

quella di mio amico Giulio. Sentiamolo. Signor Giulio, quanti piani ha la casa sua?— Ne ha tre, e la mia camera trovasi al secondo. — Chi occupa il primo piano? — Tutta la famiglia — Come? -- C'è la stanza di ricevimento, poi la stanza da mangiare. Cosa si chiama refettorio? -- È una gran sala dove si radunano i religiosi, i monachi ovvero gli studenti per mangiare. — Dove si prepara il cibo, la bistecca?—Si cuoce nella cucina — E la dispensa cosa è? — Dispensa dicesi di quella stanza dove si tengono in serbo cose mangerecce — E che cosa sono le robe mangerecce?— Quelle cose che si mangiano. Per esempio: il pane, il cacio, la carne, il burro, i maccheroni ecc.... ecc....— E il vino, il latte? — Quelle sono bevande — Allora cibo sarebbe lo stesso che cose mangerecce? — Appunto: cibo vuol dire ciò che si mangia. Questa parola può anche avere un uso poetico, l' altra no. — Ora capisco. —Continui dunque la descrizione di sua casa.—Vicino alla stanza di ricevimento, trovasi un salotto, eppoi una biblioteca con libri disposti in bell'ordine. E al

---

9. L'*Infinito* s'usa molte volte in forza di sostantivo ed è preceduto dall'articolo o da un agg. dimostrativo.

10. Se l'*Infinito* adoperato sostantivamente è seguito da un nome che lo qualifichi, prende la preposizione DI.

Coi verbi attivi questo sostantivo si può riguardare come oggetto diretto, e quindi adoperarsi senza preposizione.

Ma se l'*Infinito* adoperato a modo di sost. è un verbo intransitivo, il nome deve essere necessariamente preceduto dalla preposizione.

pian terreno cosa c'è? — Un negozio di drogherie.— Allora il negoziante lo prende a pigione il pian terreno? — Sì, ma cosa faccio io? — Lei lo dà a pigione, e riscuote la pigione. — Cioè, se il negoziante la paga.— Sicuro! vedo che ella capisce molto bene questa parola. —Con permesso, vorrei domandarle una cosa, signor professore. — Faccia pure. — Se non paga il negoziante la pigione, che farò io?—Perderà la pigione.—No.— Farà istituire un processo contro di lui.—Che! ancora peggio!—Comprerà roba sua senza pagarla.—Giammai. —Allora cosa farà? — Lo caccio fuori se non paga antecipatamente.—Bravo! e poi se la caccia dietro alle spalle?— Questo modo di dire non lo capisco. —Vuol dire: dimentica l'affare, non se ne ricorda più.—Già! poichè qualche altro negoziante prenderà l'appartamento a fitto.—

Ora proviamo di ripetere i nomi delle cose che si trovano d'ordinario nelle stanze di cui abbiamo fatto menzione.

Nella stanza di ricevimento, vi saranno appese alle

---

11. L'*Infinito*, o solo, o preceduto dalla prep. A o Di, fa non di rado le veci di soggetto o d'oggetto d'un verbo; e questo anzi è il compimento ordinario dei verbi *Potere, Dovere, Volere, Ardire, Osare, Cominciare* ed altri.

12. L'*Infinito* accompagnato dalle prep. A, Da, Di, ed altre ancora, spesse volte è retto da sostantivi, da aggettivi e da verbi. Quantunque da' sost. ei dipenda molte volte logicamente, e dagli agg. e da' verbi egli sia talvolta regolato virtualmente soltanto.

rinfrescata sempre dalle brezze del mare e dei monti. Vero cielo d'Italia del mezzogiorno, azzurri orizzonti di mare sterminato, freschi declivi lussureggianti di ulivi, di vigne, di aranceti, palme e piante tropicali d'ogni maniera; giardini eternamente ridenti di fiori intorno alle splendide ville disseminate per tutta la costa in faccia al sole o semi-nascoste tra la verzura. Di qua e di là si vedono cittaduzze graziosamente assettate in gruppo su piccoli promontori. Una sequela di borgate bianche che orlano le curve sinuose di un lido senza scogliere, non interrotte che da vallicelle aperte alla foce dei loro fiumi e aventi per isfondo la vista della montagna dirupata cogli alti picchi nevosi.

Oltre il confine italiano della Riviera Ligure di Ponente e incastrato nel territorio francese sta il piccolo principato di Monaco, il quale ormai è il solo luogo di importanza in Europa dove sia permesso il giuoco pubblico d'azzardo, anzi l'intiero staterello è mantenuto dalla *roulette* e dal *rouge et noir*; le tavole di giuoco vengono appaltate per somme che bastano non solo a

---

Nulla est redemptio.

La pittura del Giudizio, finita per ordine di Paolo III, fu lodata da moltissimi e disapprovata da altri, fra' quali Biagio di Cesena, maestro di ceremonie. Costui venne ritratto di naturale da Michelangelo e posto nell' inferno in figura di Minos con una gran coda avvolta al petto; nè valse che Biagio si raccomandasse al Papa per esserne tolto. È fama che il Papa gli domandasse al detto Biagio in che luogo della pittura l'avesse dipinto M., ed avendogli risposto che lo aveva ritratto nell' inferno, il Papa gli repli-

provvedere a tutti i bisogni del principato, ma a fornire al suo Sovrano Carlo III una vistosa lista civile, e una copiosa mensa al Vescovo.

Ciò nondimeno il primo imprenditore signor Blanc ammassò con quella enorme biscazza una immensa sostanza che fece della sua vedova una delle più ricche donne d'Europa; sua figlia potè sposare un figlio del famigerato Pietro Napoleone: il principe Rolando Bonaparte. Nè dopo la morte del signor Blanc si sono oscurate le tristi glorie di Monaco.

Lo stabilimento da giuoco resta situato sopra il roccioso promontorio, e Monte Carlo è circondato da splendidi edifici e suntuosi giardini, i quali vengono interamente locati a stranieri dei quali almeno ventimila all'anno visitano il dominio del principe Carlo.

Nessuno dei sudditi di Monaco ha il permesso di giuocare, epperò il contingente dei giuocatori è fornito in massima dalle migliaia di signori d'ogni regione d'Europa che accorrono in inverno sulle amenissime spiaggie di San Remo e di Nizza.

---

casse, che se lo avesse dipinto nel purgatorio, ci sarebbe qualche rimedio, ma che nell' inferno *nulla est redemptio.*

Giotto e Cimabue.

Dicesi che stando Giotto ancor giovinetto con Cimabue, dipinse una volta in sul naso d'una figura, ch' esso Cimabue avea fatta, una mosca tanto naturale, che tornando il maestro per seguitare il lavoro, si rimise più d'una volta a cacciarla colla mano, pensando che fosse vera, prima che s'accorgesse dell' errore.

tiglieria, che l'ottimo Comandante ci diede per scorta, mosso a pietà dalle nostre gravi persone, ci domandò cortesemente se volevamo salire per la scala coperta, o per la via esterna, che è meno faticosa. Ma noi rispondemmo con l'incauta baldanza di chi s'è levato allora da tavola: — Per la scala coperta. — Sta bene, rispose il sergente, con un certo risolino che voleva dire: — Se n'accorgeranno a suo tempo; — e infilò un androne oscuro facendoci cenno di tenergli dietro.

Salimmo una prima scala di pietra, col passo allegro di chi va su a un terzo piano, a fare una visita galante. — Arriveremo in cima senza avvedercene dicevamo. — Ma quando a quella prima scala succedette la seconda, e a questa la terza, e alla terza la quarta, di cento scalini ciascuna, allora si cominciò a tirare un poco indietro le corna dell'orgoglio, *come face la lumacia.* — O Dio, si disse, nessuno ci fa fretta, possiamo salire con comodo: intanto si discorre. — In quel momento appunto ci si presentava davanti una scala lunghissima, di più di cento e cinquanta scalini, grigi, rigidi, affilati, che pareva dicessero: — Ci assaggerete. — Si spronò le scarpe, e su, di buon animo. Le barzellette ci aiutavano. Ci divertivamo a inventare dei supplizi atroci per certi critici, amici nostri; uno dei quali fu condannato a guadagnarsi la vita facendo da cameriere in un albergo immaginario che aveva la cucina nel forte di Carlo Alberto, e le sale da mangiare sulla vetta, affollate d'avventori impazienti. Ma la conversazione a getto con-

tinuo durò ben poco. Le scale sono uggiose, sempre eguali, rischiarate scarsamente, a intervalli, dalle feritoie altissime e strettissime; scale di convento o di carcere, per le quali uno s'aspetta ogni momento di incontrare dei frati stecchiti, o dei prigionieri di Stato in catene. Passando accanto alle feritoie, vedevamo di sfuggita il forte sottoposto, altre feritoie, altri muri grigi, dei cortili tristi, e di là i monti vicinissimi, neri di pini, che coprivano il cielo. Qualche gocciola birbona, che cominciava a filarci giù dalle tempie, ci preannunziava una camiciata memoranda. Il Giacosa, per distrarsi, prese a contar gli scalini; ma dopo averne contati meno di trecento, sconsolato dal pensiero che ne rimanevano ancora più di tremila si mise a cercare un altro divertimento. — Andiamo, andiamo, ci dicevamo a vicenda, tutto ha una fine, su questa terra. — E giusto allora, a uno svolto, ci si allungava davanti un'altra così formidabile scala erta e sinistra, che ci guardammo l'un l'altro con quella particolare espressione del viso, che si potrebbe chiamare: il sorriso del terrore. Ma il sergente che ci andava dinanzi snello, saltando gli scalini a due, a tre alla volta, come una creatura indipendente dalla legge di gravità, asciutto in viso che pareva arrivato allora con la funicolare, ci tirava su per il gancio dell'amor proprio. Certi tratti di scala eran più chiari e ci si saliva con piacere; altri, oscuri come gallerie di strada ferrata, pareva che entrassero nelle viscere della montagna, e ci obbligavano a tastare il muro con le mani. L'aspetto singolare del luogo ci

attirava: la luce fioca, il colore delle pareti e delle vòlte, la solitudine, la tristezza, mi richiamavano alla mente l'Escuriale. A ogni pianerottolo, soffermandoci a pigliar respiro, vedevamo da una parte una scala interminabile che ci si sprofondava sotto i piedi, perdendosi nel buio, e dalla parte opposta un'altra scala senza fine di cui la vòlta nascondeva la sommità, alla quale pareva che non si potesse arrivar che strisciando. E sali, e sali. Agli scalini rettangolari succedono gli scalini inclinati, alle branche a scala, le branche piane, poi ricominciano gli scalini, poi tornano da capo gli anditi lisci che salgono dolcemente, con gli scalini appena segnati da liste di pietre. In uno di questi tratti ci soffermammo, assaliti da un orrendo sospetto. Contano nei quattromila, domandammo al sergente, questi scalini senza rilievo? — Oh no, signori! — rispose con uno spietato sorriso il bravo giovanotto. — Ma allora non li facciamo! — noi gridammo. — Siamo truffati! Non eran nei patti questi altri! — Ma un'umile rassegnazione succedette subito a quell'impeto vano di sdegno e ci rimettemmo la inesorabile scala tra i piedi. Trasudavamo come due girasoli e soffiavamo come due mantici. Dalle feritoie ci venivano nelle costole dei soffi d'aria gelata, che ci facevan correre dei brividi maledetti sotto la pelle. Di tanto in tanto ci sentivamo sonar sotto i piedi il tavolato d'un ponte levatoio, messo là per tagliar la via agli assalitori nel caso di una difesa disperata all'interno. Sul nostro capo, lungo la vòlta, correva il filo del telefono che trasmette gli ordini del comandante ai presidii

dei forti superiori. A destra e a sinistra, c'eran degli enormi anelli di ferro, confitti nei muri giganteschi, per farci passar le corde con le quali si tirano su i cannoni, anche i più grossi rapidamente. Ma noi non badavamo gran fatto a tutto questo, occupati come eravamo a regolare sapientemente la nostra soave respirazione. Avevamo una palla da cannone da dodici attaccata ai piedi, e le ginocchia ci ballavano sotto, con dei movimenti curiosissimi da cerniera di schiaccianoci, nei quali non aveva la ben che minima parte la nostra facoltà volitiva. In molti punti la scala era disfatta per lunghi tratti e il suolo tutto ingombro di calcinacci e di sassi, e ripido da doverci posare i piedi ben pari, per non fare uno sdrucciolone che ci avrebbe levato la penna di mano per un trimestre. Qua e là pareva che la scala s'impietosisse, gli scalini si schiacciavano, si saliva per qualche minuto cristianamente; ma poi, a una giravolta, ricominciava una scalinata da patibolo, che ci rompeva le articolazioni delle cosce. Ci eran branche di scala che sarebbero arrivate in linea retta dal pian terreno ai tetti di uno dei più alti casoni di Napoli, e delle branche corte, ma disagevoli in compenso, rotte, buie, maligne, che riuscivan più lunghe delle altre. E com'era tutto ingegnosamente combinato per far dell'ascenzione un supplizio! Avremmo voluto riposarci un poco, di tempo in tempo; ma le feritoie eran così fitte, che in qualunque punto ci soffermassimo subito ci veniva addosso uno spiffero, una frecciata di vento autunnale, che ci mormorava all'orecchio: Che

cosa desidera? Una flussione ai denti? Un reuma alle reni? Una polmonite? Un accidente? e ci spingeva su, come un aguzzino. E noi su, e avanti, stronfiando, con le gambe di piombo, con cento rivoletti deliziosi che ci s'incrociavano sulla schiena e sul petto, e con la testa ciondoloni, come dei malati d'amore. Mi ripassava pel capo quel brutto sogno del padre Dombey nel celebre romanzo del Dickens, quando sale le scale di casa sua, per ore e per ore, e si trova sempre nel medesimo punto, e una certa acqua forte, del Goya, se non sbaglio, dov'è rappresentato un giovanetto, un puntino nero, che sale su per una montagna prodigiosa, in velta alla quale non arriverà che invecchiato. Che scala con l'effe, corpaccio d'un cane! bisognava ripetere a ogni gomito. — L'unica consolazione, diceva quel capo ameno del sergente, è di pensar che è sicura. — Salivamo adagio adagio, tacendo per lunghi tratti, con tutte le apparenze d'una profonda venerazione, come se salissimo per le scale d'una reggia, in cima alla quale ci aspettasse un monarca d'Oriente, col nostro destino nel pugno. Per un pezzo c'eravamo confortati con dei versi, e bastandoci ancora la lena, avevamo cominciato a dire degli esametri; ma poi via via che s'accorciava il respiro, eravamo venuti stringendo i metri, fino a non recitar più che il famoso sonetto francese,

Frêle,
Belle,
Elle
Dort!

e infine ci parvero troppo lunghi anche questi. Gli stessi *calembours* cadevano a terra spossati appena sfuggiti dalla bocca. Per le feritoie vedevamo giù dei pezzetti verdi di valle, dei tratti bianchi di strada su cui si movevano delle figure umane minuscole; e a pochi metri da noi, per aria, delle fortunate secchie da muratori, che andavano e venivano in tre quarti d'ora dalla sommità della fortezza al fondo della valle, sospese a due fili di ferro, mossi da un congegno a pulegge. A quando a quando, sentivamo parlare degli operai genovesi e lombardi, che lavoravano di fuori, invisibili a noi. Due o tre volte, ci raggiunsero per le scale e ci passarono accanto dei soldati che portavan dei sacchi e dei cesti, e li seguitammo fin che sparvero in alto, con uno sguardo pieno d'invidia per la loro leggerezza ventenne. Poi tutto ricadeva nel silenzio, e alle scale succedevano le scale vuote, mute, tetre, interminate. Il sergente, per alleggerirci il supplizio, ci raccontava la storia d'un asino meraviglioso, morto da poco, cieco, poveretto, il quale faceva più volte al giorno quella salita, portando delle provvigioni ai forti alti, di dove ridiscendeva per quelle medesime scale, sempre solo, senza romper nulla e senza sbagliar mai il cammino. Il racconto era commovente; ma noi invidiavamo troppo quell'asino. E continuavamo a salire, ansanti e sgocciolanti, raffigurandoci lo spettacolo di quella strada segreta nei momenti d'una difesa suprema, colorata di fuoco dalle torce a vento, fracassata dalle bombe, scossa dagli scoppi dei magazzini, intronata dagli urli delle mischie,

e corsa da rigagnoli caldi di sangue, cadenti giù nelle tenebre, di scalino in scalino, a intepidir le guancie dei moribondi.... Ma anche l'immaginazione sfiatava. Per riposarci qualche momento, senza sfigurare in faccia al sergente, ci soffermavamo come per ammirare la valle. Che bellezza! O meglio, quante bellezze! Avevamo una grande passione per il paesaggio. Ma un suo sorriso rapidissimo ci mise un amaro sospetto, che ci impedì anche quei brevi riposi. — Signori! esclamò il sergente a un certo punto, non ce n'è più che ottocento! — Poh! rispose il Giacosa, è una miseria. — È niente per noi, soggiunsi, con un anelito. — Ma poi scoppiammo in esclamazioni, in imprecazioni violente, tirando giù tutti i personaggi del Calendario, passandoci intorno al collo il fazzoletto inzuppato, furibondi contro Carlo Emanuele III e tutti i suoi ingegneri. Espressi però al Giacosa la mia meraviglia di vederlo uscir dai gangheri anche lui, appassionato alpinista. — Ma che storie! — rispose, — chi sale, sagra; ho sempre visto così. — Oramai le piante dei piedi s'inchiodavano nella pietra, le gambe ci rientravano in corpo, e le braccia ci spenzolavano come due cenci: chi ci avesse visti dal basso, ci avrebbe presi per due malati di spina che si trascinassero ad un santuario di montagna a domandare la grazia. L'aria soffiava sempre più viva, e portava delle buone fragranze di piante resinose; il paese che si vedeva dalle feritoie, doveva essere stupendo; ma noi non badevamo più a nulla. Eravamo pervenuti a quel periodo stupido della fatica, nel quale, anche a sentirs,

mettere sulle spalle tutto il vocabolario della Crusca, non si avrebbe più fiato in corpo da protestare. E andavamo su, per forza d'inerzia, col mento sul petto, con la lentezza funebre degli incappati di Dante, quando il sergente, che era d'un lungo tratto più avanti di noi, ci gridò. — Ancora un quarto d'ora. — Io capii tre quarti, e voltandomi verso il Giacosa che era molto più in giù, gli domandai con voce lamentevole: — Ha detto tre quarti? — E il Giacosa mi rispose con voce tonante:

Uno ei gridò, e d'un angelo
Mi parve la sua voce!

Ricominciammo a salire, rincorati, a salire.... a salire.... Ma caspita! Era un quarto d'ora ardito, o gonfio, come dicono i toscani. Non si finiva più. Era troppo oramai. Era un prodigio quella scala. Si sarebbe saliti per tutta la vita dunque. E appunto mentre si diceva questo, una nuova branca infinita ci si drizzava davanti, di centinaia di scalini, soffocata da una vòlta bassa e lugubre che s'immergeva in una oscurità lontana di spelonca.... Abbiamo da continuare, ci domandammo con voce fioca, seguitando a salire, dobbiamo crepare onoratamente per via, o affrontar l'infamia di una seduta? Ci siamo, finalmente! — gridò in quel momento il nostro duca, da una porta altissima, segnata da una riga luminosa. E allora lo raggiungemmo in pochi minuti, ed uscimmo all'aria aperta, sopra uno spianato battuto dal sole, in faccia alle montagne; e alzando gli occhi per cercar la cima del forte,

ci vedemmo dinanzi un'altra serie sterminata di lcase che si perdevano in mezzo alle rocce.

Per qualche momento tutto quel bianco delle pietre battute dal sole ci levò il lume degli occhi. Poi ripigliammo la salita per la scala chiamata *reale*, ...Passo passo, eravamo saliti dal forte di San Carlo al forte dei Tredenti, dai Tredenti alla ridotta di Santa Barbara, da questa a quella di Santo Antonio, e poi al forte di Sant' Elmo; e finalmente, dopo un'altra buona pettata, toccammo il forte delle valli, il quale non ha più sul capo che il cielo.

E là fummo ricompensati ad usura dei nostri.... non nobili sudori.

La Buca de' Granchi.

Dice la *Nazione* di Firenze, che Gesù Cristo cacciò i mercatanti dal tempio con una "mascella d'asino." Forse perchè questa si trova più facilmente che una sferza?

La *Gazzetta d'Italia* fa moltiplicare i pani alle nozze di Cana. Questo poi è grazioso. Sicuro! poichè non se ne parla del pane, bisogna farne e abbondantemente.

Questo è un granchio migrato dalla Francia. Leggiamo nel giornale *Le Rappel:*

"C'était hier un vendredi et un treize... Ce treize est fatal, parce qu'au dernier repas du Christ, des *treize* apôtres présents, un devait le trahir."

Un altro giornale francese domanda a questo proposito: "Est-ce ainsi que l'on enseigne l'histoire sainte dans les écoles laïques?"

REGOLE DI PRONUNZIA.

— Le vocali *a*, *i*, *u* hanno un solo suono.

— L'*u* innanzi all'*o*, facendo con esso un dittongo **raccolto**, ha un suono molto rapido.

— Così pure l'*i* innanzi all'*e*, *s* impura, ec.

— In questi casi *u* e *i* sono lettere eufoniche.

Nei *Dittonghi Distesi* si pronunziano chiaramente le due vocali, posandosi la voce maggiormente sulla prima.

Nei *Dittonghi Raccolti* poco si sente la prima vocale, perchè si pronunziano uniti, e la voce posa sulla seconda.

Sonvi *Trittonghi* e *Quadrittonghi*.

Regole per la E.

La *E* è *stretta:*

1. In tutte le sillabe dove non cade l'accento tonico.
2. In tutti i monosillabi, soli e in composizione, come in *me*, *meco*.

   Si eccettuano: *ahimè*, *ehimè*, *ohimè*; *de'* per *dee*; *ste* per *stette*; *diè* per *diede*; *piè* per *piede*; *me'* per *meglio* o *mezzo*; *è*; *re* (nota musicale); *be* (voce imitativa) e l'interj. *che*.
3. In tutte le voci di più sillabe accentate sull' ultima.

   Si eccettuano i nomi proprj e comuni venuti d'altronde che dal greco e dal latino, come *Mosè*, *caffè*, ec.
4. In tutte quelle voci nelle quali l'*e* deriva dall'*i* latino, come *egli*, *vergine*, ec.

   Sono eccettuate le parole in cui alla *e* precede un *i*, come *bieco*. Così pure *cetera* e *lettera*.
5. Negl'infiniti de' verbi in *ére*. Es. *godere*.
6. Nella 1ª (forma poet.) e 2ª p. pl. del pres. ind. dei verbi della 2ª conj., come *rendemo* (rendiamo), *temete*.

7. Nell' imp. ind. e sogg. e nel pass. rim. in *ei* dei verbi della 2ª conj. Es: *aveva, leggessi, vendei,* ec.
8. Nelle terminazioni in *remo, rete* del fut. indicativo.
9. Nelle term. in *resti, remmo, reste,* del condizionale.
10. Negli avverbj in *mente* e nei nomi in *mento.*
11. Nei nomi astratti in *ezza,* e nei diminutivi in *etto.*
12. In tutte quelle voci in cui alla *e* segue il *p* doppio.

Salvo i nomi proprj *Aleppo, Dieppe, Giuseppe,* e le voci del pass. rim. del verbo *sapere.*

La *E* è *larga:*

1. Nelle parole in cui alla *e* segue una semplice vocale.

Si eccettuano il n. *treo; ei; quei; dei, nei, pei; ehi*; *bea* (beva), *dea* (dia), *fea, stea,* e le voci verbali comprese nella 7ª delle regole precedenti.

2. Nelle parole in cui alla *e* vien dopo il *c* gutturale scempio, o impuro. Es: *pecora; tecnico.*

Si eccettuano *meco, teco, seco,* e le voci del verbo *secare.*

3. Nelle parole in cui alla *e* segue il *g* palatino scempio. Es: *collegio.*

Eccezioni: *fregio* (n. e. v.), *solegina, dilegine.*

4. Nelle parole in cui alla *e* segue l'*j.*
5. " " " " " *e* segue il *p* scempio o impuro. Come *epa, lepre.*
6. Nelle parole in cui alla *e* segue il *q.*
7. " " " " " *e* segue la *z* scempia.
8. Nelle parole in cui la *e*
   a) Sta in luogo della *a.* Es: *inetto, triennio.*
   b) È preceduta da un *i* col quale forma un dittongo raccolto. Es: *pieno, schietto.*
   c) Sta senza l'*i* che le si potrebbe mettere innanzi. Es: *altero, breve, prego.*

Eccezioni: *bietta, chierico, intiero, glielo, siegue, triegua, vecchiezza,* ec., e tutti i diminutivi in *etto.*

9. Nelle forme verbali in *etti, ette, ettero.*
10. " " " " *ebbi, ebbe, ebbero* o *ebbono.*

Sono eccettuati: *bebbi* e *crebbi* coi comp. e derivati.

11. Nelle forme in *endo* e in *ente* del ger. e participio.
12. Negli agg. numerali in *esimo*.

Regole per l'O.

L'*O* è *stretto:*

1. In tutte le sillabe dove non cade l'accento tonico.
2. Nelle voci tolte dal latino nelle quali il nostro *o* corrisponde al latino *u*.
   Eccezioni: *conio, lotta, tonaca,* il v. *piovere* e tutte le voci provenute dal pass. rim. e dal part. pass. dei verbi *percuotere* e *scuotere* e dei loro composti e derivati.
3. Nei nomi e negli aggettivi in *one*—salvo *testimone*.
4. Nei nomi e negli aggettivi in *ore* e nei loro f. in *ora*.
   Eccezioni: *castore* (castoro), *cuore* e composti.
5. Negli aggettivi in *oso*.
6. Negli aggettivi verbali in *bondo*.
7. Nei verbi in *orrere,* e ne' loro derivati.
8. Nei pass. rim. in *osi,* e nei part. pass. in *oso, osto* e *otto*
   Eccezioni: *esplosi* e *esploso*.

L'*O* è *largo:*

1. In tutti i monosillabi, e in tutte le voci di più sillabe desinenti in *o* accentato.
   Sono eccettuati l'art. e il pron. *lo,* l'imper. *mo'* (mostra), la particella *o,* la voce *sciò* e le particelle *con* e *non*.
2. In tutte le voci che hanno o possono avere il dittongo raccolto *uo*. Es: *cuore* o *core, prova* o *pruova,* ec.
3. In tutte le voci di origine latina dove il dittongo *au* fu mutato in *o*. Es: *oro* (aurum), *tesoro* (thesaurus).
   Si eccettua *coda* (cauda).
4. In tutte le voci dove l'*o* è seguito da una semplice vocale. Es: *eroe, poi*.
   Si eccettuano la prep. art. *coi,* i pron. *noi* e *voi,* e le voc verbali *ingoi, impastoi* e poche altre derivate dagl'infiniti *ingojare, impastojare,* ec.

5. In tutte le voci in cui all' *o* tien dietro il *b*.
   FANNO ECCEZIONE: le voci del verbo *conoscere* e de' suoi composti, e i nomi *ottobre* e *robbia*.
6. In tutte le voci in cui all' *o* viene dopo il *q*.
7. In tutte le voci desinenti in *orio, oria*.
8. In tutte le voci in cui all' *o* segua lo *j*.
   FANNO ECCEZIONE: quelle che finiscono in *tojo, toja* ; *sojo, soja*. Così pure le voci verbali *ingoja, ingojano*.

Le due tavole seguenti, tolte dalla grammatica di Moise, contengono quelle voci, che, pronunziate con l'*e* o con l'*o* stretto, hanno un significato, e pronunziate con l'*e* o con l'*o* largo, ne hanno un altro.

	E *stretta*.	**E** *larga*.
Accetta	vale *scure*	v. e agg. fem.
Affetto	v. da *affettare*	nom.
Bei	v. da *bere*	agg. *belli*.
Cencio	*straccio*	Vincenzio.
Cera	prodotto delle api	*aspetto, viso*.
Collega	v. da *collegare*	nom.
Corresse	v. da *correre*	v. da *correggere*.
Credo	v. da *credere*	n. parte della messa.
De'	prep. articolata	v. da *dovere*.
Dette	da *dire*	da *dare*.
Elle	pron. pl. di *ella*	lettera consonante.
Esca	nom.	v. da *escire*.
Esse	agg. pl. di *essa*	lettera consonante.
Fero	*fecero*	*fiero*.
Feste	*faceste*	pl. di *festa*.
Lega	v. e n. per *accordo*	n. misura itineraria.
Legge	nom.	v. da *leggere*.
Mele	pl. di *mela*	prodotto delle api.
Messe	v. da *mettere* e n. pl. da *messa*	n. *biada*.
Mezzo	agg. *assai maturo*	n. e agg. metà.

Pesco	v. da *pescare*	n. di albero.
Peste	n. pl. da *pesta*	n. di malattia.
Tema	v. e n. per *timore*	n. *argomento.*
Venti	agg. numerale	pl. di *vente.*
	O *stretto.*	**O** *largo.*
Accorre	v. da *accorrere*	**Accôrre** *accogliere.*
Accorto	v. da *accortare*	*avveduto.*
Botte	vaso da vino	*percosse.*
Colto	*coltivato*	da *cogliere.*
Fora	v. da *forare*	sarebbe.
Foro	*buco*	*piazza.*
Fosse	v. da *essere*	pl. di *fossa.*
Indotto	part. da *indurre*	*non dotto.*
Loto	*fango*	pianta.
Mezzo	servo di stalla	parte della ruota.
Ora	n. parte del giorno	n. poet. per *aura.*
	e avv.	v. di *orare.*
Porsi	da *porre*	da *porgere.*
Posta	part. da *porre*	nom.
Rocca	*conocchia*	*castello.*
Rosa	part. da *rodere* e n. *prudore*	n. di fiore.
Scopo	v. da *scopare*	*fine.*
Scorsi	da *scorrere*	*scorgere.*
Sorta	part. da *sorgere*	n. *specie.*
Tocco	n. e v. *toccare*	n. *pezzo.*
Torta	n. vivanda	part. da *torcere.*
Tosco	*toscano*	*veleno.*
Torre	nom.	**Tôrre** v. *togliere.*
Volgo	*plebe*	v. da *volgere.*
Volto	*viso*	part. da *volgere.*

PENSIERI.

È curioso a vedere che quasi tutti gli uomini che vagliono molto, hanno le maniere semplici; e che quasi sempre le maniere semplici sono prese per indizio di poco valore.

Il più certo modo di celare agli altri i confini del proprio sapere, è di non trapassarli.

Nulla è più raro al mondo, che una persona abitualmente sopportabile.

Il concetto che l'artefice ha dell'arte sua o lo scienzato della sua scienza, suol essere grande in proporzione contraria al concetto ch' egli ha del proprio valore nella medesima.

Nessuna qualità umana è più intollerabile nella vita ordinaria, nè in fatti tollerata meno, che l'intolleranza.

Gli uomini si vergognano, non delle ingiurie che fanno, ma di quelle che ricevono. Però ad ottenere che gl'ingiuriatori si vergognino, non v'è altra via, che di rendere loro il cambio.

Uomini insigni per probità sono al mondo quelli dai quali, avendo familiarità con loro, tu puoi, senza sperare servigio alcuno, non temere alcun disservigio.

Nessun maggior segno d'essere poco filosofo e poco savio, che volere savia e filosofica tutta la vita.

La morte non è male: perchè libera l'uomo da tutti i mali, e insieme coi beni gli toglie i desiderii. La vecchiezza è male sommo: perchè priva l'uomo di tutti i piaceri, lasciandogliene gli appetiti; e porta seco tutti i dolori. Nondimeno gli uomini temono la morte e desiderano la vecchiezza.

PARTE SECONDA.

I

POESIE O CANTI

POPOLARI.

II

ESERCIZI DI TRADUZIONE.

III

MODI DI DIRE

E

PROVERBI.

I.

POESIE O CANTI POPOLARI.

Quell'elettissimo ingegno, che fu il Toscano Giuseppe Giusti, percosso dalla nequizia dei tempi nei quali gli era toccato di vivere, e addolorato nel vedere che i più degl'Italiani non si erano nemmeno formata una chiara idea di quella che era stata, che era, e che invece poteva essere l'Italia per geografia e per politica, imaginò di scrivere, a guisa di svegliarino, la seguente allegoria. La intitulò *Lo Stivale*, traendo motivo della configurazione geografica dell'Italia, ed ebbe lo scopo di dare coi suoi versi un certo indirizzo alle aspirazioni della gioventù, facendole aver presente la storia delle subìte vergogne e delle dolorose sofferenze della patria.

L'allegoria, comparsa nel 1836, destò gran rumore, non tanto per la leggiadria dello stile e l'acutezza del sentire, quanto perchè in essa, mêrce allora proibita, si parlava di ciò che gl'Italiani avevano più caro, l'Italia; nome che soltanto pronunziato costituiva in quei tempi un delitto.

Lo *Stivale* adunque fu letto e imparato a memoria da tutti; divenne, quale è oggi, una delle poesie politiche le più popolari, e, rialzando lo spirito patrio, fece all'Austria e ai tiranni molto più di una sanguinosa battaglia.

LO STIVALE.

Io non son della solita vacchetta,
Nè sono uno stival da contadino
E se paio tagliato coll'accetta, [1]
Chi lavorò non era un ciabattino; [2]

1 *Tagliato coll' accetta*—vale fatto alla peggio.
2 Cioè Dio, che col mondo creò l'Italia.

Mi fece a doppia suola e alla scudiera,
E per servir da bosco e da riviera.

Dalla coscia giù giù sino al tallone
Sempre all'umido sto senza marcire;[1]
Son buono a caccia e per menar di sprone,
E molti ciuchi ve lo posson dire:
Tacconato[2] di solida impuntura,
Ho l'orlo in cima,[3] e in mezzo la costura.[4]

Ma l'infilarmi[5] poi non è sì facile,
Nè portar mi potrebbe ogni arfasatto;[6]
Anzi affatico e stroppio un piede gracile,
E alla gamba dei più son disadatto;
Portarmi molto non potè nessuno,
M'hanno sempre portato un po' per uno.

Io qui non vi farò la litania
Di quei che fûr di me desiderosi,
Ma così qua e là, per bizzarrìa,
Ne citerò soltanto i più famosi,
Narrando come fui messo a soqquadro,
E poi come passai di ladro in ladro.

Parrà cosa incredibile! Una volta,
Non so come, da me presi il galoppo,
E corsi tutto il mondo a briglia sciolta;
Ma camminar volendo un poco troppo,

---

1 La penisola Italica è circondata da tre parti dal mare.

2 Cioè fatto a modo di taccone, con suola impuntite a più doppi.

3 Le Alpi. 4. Gli Apennini.

5 *Infilare*—propriamente vale passare il filo nella cruna dell'ago; per similitudine si usa anche in senso di porsi addosso vestiti, stivali, ec., infilandovi le braccia o le gambe. E in senso traslato esprime il trovare finalmente una cosa dopo aver fatti molti tentativi per ricercarla, come chi aguzza gli occhi e tenta e ritenta per far passare il filo dalla cruna dell'ago: così si dice infilar la strada, la rima, ec.

6 *Arfasatto*—uno che fa le cose alla sbadata—che non riesce buono a nulla.

L'equilibrio perduto, il proprio peso
In terra mi portò lungo e disteso. [1]

Allora ci successe un parapiglia ; [2]
E gente d'ogni risma e d'ogni conio
Piovevan di lontan le mille miglia,
Per consiglio d'un Prete [3] del Demonio ;
Chi mi prese al gambale [4] e chi alla fiocca, [5]
Gridandosi fra lor: Bazza a chi tocca! [6]

Volle il Prete, a dispetto della fede,
Calzarmi coll'aiuto, e da sè solo ;
Poi sentì che non fui fatto al suo piede,
E allora qua e là mi dette a nolo ; [7]
Ora alle mani del primo occupante
Mi lascia, e per lo più fa da tirante.

Facea col Prete a picca, [8] e le calcagna
Volea piantarci un bravazzon [9] Tedesco ; [10]

1 L'autore allude alla potenza di Roma che si era estesa per tutto il mondo.

2 Subita confusione di persone.

3 Papa Stefano II, ed altri Pontefici, come Gregorio VII, Alessandro Borgia, Giulio II, Gregorio III, e giù giù fino a Pio IX, furono quelli che in Italia chiamarono le armi straniere a sorreggere il potere temporale.

4 La tromba dello stivale. Gambale però è la forma di legno.

5 La parte superiore del piede che rialza al cominciare della gamba.

6 Cioè fortuna a chi tocca una tal cosa desiderata da molti, Modo di dire che viene dal giuoco delle carte.

7 L'autore richiama qui in memoria le invasioni Teutoniche che furono numerose e quasi sempre infelici. L'Impero Germanico, protettore nato dell'idea aristocratica e feudale, mancò spesso al suo mandato scendendo in Italia a sostenere il Papato, che faceva suo appoggio delle classi popolari e delle idee di libertà come erano intese a quell'epoca : e quindi non potè mai stabilire altra influenza sulle popolazioni italiane che quella della forza brutale delle sue numerose armate.

8 *Fare a picca*, vale gareggiare, contendere con emulazione.

9 *Bravazzone*, smargiasso, millantatore.

10 Federigo Barbarossa. Gl' Italiani riuniti contro di lui lo sconfissero ed obbligarono a rifuggirsi vergognosamente in Germania per ben due volte.

Ma più volte scappare in Allemagna,
Lo vidi sul caval di san Francesco ;[1]
In seguito tornò ; ci s'è spedato, [2]
Ma tutto fino a qui non m'ha infilato.

Per un secolo e più rimasto vuoto
Cinsi la gamba a un semplice mercante;[3]
Mi riunse costui, mi tenne in moto,
E seco mi portò fino in levante ; [4]
Ruvido sì, ma non mancava un ette, [5]
E di chiodi ferrato e di bullette. [6]

Il mercante arricchì, credè decoro
Darmi un po' più di garbo e d'apparenza ;
Ebbi lo sprone, ebbi la nappa d'oro, [7]
Ma un tanto scapitai di consistenza ;
E, gira gira, veggo in conclusione
Che le prime bullette eran più buone.

In me non si vedea grinza, [8] nè spacco ;
Quando giù di ponente un birichino [9]
Da una galera mi saltò sul tacco,
E si provò a ficcare anco il zampino ;

---

1 Cioè a piedi.

2 *Spedato* si dice di chi non può più camminare per avere il piede indolenzito da lungo viaggio o da strettura di scarpe.

3 Accenna qui alle repubbliche italiane come Venezia, Genova, Pisa, che stesero ben lungi il loro dominio, specialmente in Oriente, con utile grandissimo della patria comune.

4 Forse la spedizione veneta capitanata dal Dandolo che s'impadronì di Costantinopoli.

5 *Non manca un ette* vale non manca nulla. Modo di dire derivato dalla correzione delle scritture latine, nelle quali non è fallo di una benchè minima parola, come sarebbe la congiunzione *et*.

6 *Bulletta*, piccolo chiodo con cappello piuttosto largo.

7 Il progresso del lusso e delle belle arti.

8 Ruga.

9 *Birichino*—ragazzo astuto ed impertinente. Accenna alla discesa nel Regno di Napoli di Carlo d'Anjou che combattè e vinse Manfredo di Svevia, ma dovette poi tenersi sempre in armi per mantenere la sua conquista.

Ma largo largo non vi stette mai,
Anzi un giorno a Palermo lo stroppiai. [1]
Fra gli altri dilettanti oltramontani,
Per infilarmi, un certo re di picche [2]
Ci si messe coi piedi e colle mani;
Ma poi rimase lì come berlicche, [3]
Quando un Cappon, geloso del pollaio,
Gli minacciò di fare il campanaio. [4]
Da bottega a compir la mia rovina
Saltò fuori a quel tempo, o giù di lì, [5]
Un certo Professor di medicina, [6]
Che per camparmi sulla buccia, [7] ordì

---

1 Parla qui il Poeta de' Vespri Siciliani (30 marzo 1282).

2 *Picche* dicesi uno dei quattro semi delle carte da giuoco, in forma del ferro di una picca. *Cantare quanto il fante o il re di picche* dicesi di persona priva di ogni autorità. E non parlandosi di re, vale uomo stizzoso, e di volontà prepotente, ma senza forza necessaria per esserlo veramente. Qui vale Carlo VIII costretto da Pier Capponi a fuggirsene dalle rive dell'Arno, del quale avvenimento, con fine epigramma, il Machiavelli scrisse nei *Decennali:*

"Lõ strepito dell' armi e dei cavalli
Non potè far sì che non fosse udita
La voce d'un *Cappon* fra tanti *Galli.*"

È celebre la risposta data da Pier Capponi a Carlo VIII che voleva imporre patti vergognosi, quasi da vincitore: "Suonate le vostre trombe, noi soneremo le nostre campane" ossia *leveremo in arme il popolo contra le vostre soldatesche.*

3 Cioè ingannato. Fare berlic e berloc è maniera tutta propria dello stile domestico.

4 Colui che suona le campane.

5 Circa a quel tempo.

6 Famiglia Medici mentovata la prima volta nei tumulti avvenuti nel 1301 in Firenze. Gino Compagni li chiama digià "potenti popolani."—Tutti sanno con quali subdole arti i membri di questa famiglia cercarono di venire in autorità con distruzione della libertà patria.—I Medici regnarono per 300 anni. Giangastone, ultimo di questa stirpe, morì nel 1737.

7 *Buccia* si dice propriamente l'epidermide delle frutta; per traslato vale pelle d'uomo. *Campare sulla buccia altrui* vale vivere a spese altrui.

Una tela di cabale [1] e d'inganni,
Che fu tessuta poi per trecent'anni.

Mi lisciò, mi coprì di bagatelle, [2]
E a forza d'ammollienti [3] e d'impostura
Tanto raspò, [4] che mi strappò la pelle,
E chi dopo di lui, mi prese in cura,
Mi concia [5] tuttavia colla ricetta
Di quella scuola iniqua e maledetta!

Ballottato così di mano in mano,
Da una fitta [6] d'arpìe preso di mira,
Ebbi a soffrire un Gallo e un Catalano [7]
Che si messero a fare a tira-tira. [8]
Alfin fu Don Chisciotte [9] il fortunato;
Ma gli rimasi rotto, e sbertucciato. [10]

Chi m'ha veduto in piedi a lui, mi dice
Che lo Spagnolo mi portò malissimo;
M'insafardò [11] di morchia [12] e di vernice;

---

1 Trappolerie, astuzie.

2 Cose da nulla.

3 Cose atte ad ammollire.

4 *Raspare* si dice degli animali che raspano la terra colle zampe unghiate. Qui vale fece tanto, così, alla meglio, senza gran conclusione ma con buona volontà.

5 *Conciare alcuno*—ridurlo a mal partito.

6 *Fitta* vale schiera, grande quantità, ma sempre in mal senso.

7 Guerre al principio del XVI secolo tra Carlo V di Spagna e Francesco I di Francia combattute con varie sorti, che poi riuscirono felici per la Spagna, la quale restò in possesso delle Provincie Meridionali e del Ducato di Milano.—Splendido fatto di questa guerra fu la Disfida di Barletta (1509) sostenuta con tanta gloria da strenui Italiani contro l'orgoglio francese.

8 Si dice di due o di più che si contendono una cosa, avendone ciascuno una parte in mano, e adoperandosi per averla tutta.

9 Carlo V.

10 Si dice di cosa che per ammaccatura ha perduto la sua prima forma.

11 *Insafardare*—sporcare una cosa con materie grasse e sudicie.

12 *Morchia* si chiama la posatura densa e puzzolente di un liquido qualunque, ma più especialmente dei liquidi oleosi.

Chiarissimo fui detto ed illustrissimo ;
Ma di sottecche[1] adoperò la lima,
E mi lasciò più sbrendoli [2] di prima.

A mezza gamba, di color vermiglio,
Per segno di grandezza e per memoria
M'era rimasto solamente un Giglio : [3]
Ma un Papa mulo, [4] il Diavol l'abbia in gloria,
Ai barbari lo diè, con questo patto
Di farne una corona al suo mulatto.

Da quel momento, ognuno in santa pace
La lesina menando e la tanaglia,
Cascai dalla padella nella brace :
Vicerè, birri, e simile canaglia [5]
Mi fecero angherie di nuova idea,
Et diviserunt vestimenta mea.

Così passato d'una in altra zampa
D'animalacci zotici e sversati, [6]
Venne a mancare in me la vecchia stampa
Di quei piedi diritti e ben piantati,
Co' quali, senza andar mai di traverso,
Il gran giro compiei dell'universo.

Oh povero stivale ! ora confesso
Che m'ha gabbato [7] questa matta idea :

---

1 *Di sottecche* vale di nascosto.

2 *Sbrendoli* si chiamano i brani cascanti di vestito rotto o d'altro che sia.

3 La Repubblica di Firenze. Il comune di Firenze alzava in tempi antichi per stemma un Giglio bianco in campo rosso, che poi fu cambiato in un Giglio rosso in campo bianco.

4 Clemente VII di casa Medici, nel trattato di Barcellona con Caro V, stabilì di mettere in trono la sua famiglia e specialmente Alessandro suo figlio avuto da una schiava mora, a che perciò il Poeta chiamava mulatto. Le infamie di questo tiranno segnano una delle epoche più triste della storia italiana.

5 I Vicerè per la Signoria di Spagna erano a Napoli ed a Milano.

6 Cioè ruvidi e senza garbo nè grazia.

7 Cioè ingannato.

Quand' era tempo d'andar da me stesso,
Colle gambe degli altri andar volea ;
Ed oltre a ciò, la smania inopportuna
Di mutar piede, per mutar fortuna!

Lo sento e lo confesso : e nondimeno
Mi trovo così tutto in isconquasso, [1]
Che par che sotto mi manchi il terreno
Se mi provo ogni tanto a fare un passo ;
Chè a forza di lasciarmi malmenare,
Ho persa l'abitudine d'andare.

Ma il più gran male me l'han fatto i preti,
Razza maligna e senza discrezione ;
E l'ho con certi grulli [2] di poeti
Che in oggi si son dati al bacchettone : [3]
Non c'è Cristo che tenga, [4] i Decretali
Vietano ai preti di portar stivali.

E intanto eccomi qui roso e negletto,
Sbrancicato [6] da tutti, e tutto mota ; [7]
E qualche gamba da gran tempo aspetto
Che mi levi le grinze e che mi scuota ;
Non tedesca, s'intende, nè francese,
Ma una gamba vorrei del mio paese.

Una già m'assaggiai d'un certo Sère, [8]
Che se non mi faceva il vagabondo,

---

1 *Isconquasso* è lo stesso che *conquasso* ma più forte. Vale rovina; messo sossopra.

2 *Grullo* vale di intelletto scemo e tardo, per modo che è o pare stupido o stordito.

3 Cioè ostentano vita divota.

4 Cioè non c'è argomento, non c'è autorità che valga ad impedire.

5 Cioè il *Potere temporaneo* non è consentaneo alla legge di Cristo, e i Papi non possono essere *terreni regnanti*.

6 Malmenato.

7 *Mota* è il fango della strada.

8 Napoleone I, che cadde in conseguenza della mala riuscita della campagna di Russia (1812) in cui un gelo straordinario distrusse e impedì tutti i piani che la sua vasta mente avea concepito.

In me potea vantar di possedere
Il più forte stival del Mappamondo:
Ah! una nevata in quelle corse strambe[1]
A mezza strada gli gelò le gambe.

Rifatto allora sulle vecchie forme
E riportato allo scorticatoio,[2]
Se fui di peso e di valore enorme,
Mi resta a mala pena il primo cuoio;
E per tapparmi i buchi nuovi e vecchi
Ci vuol' altro che spago e piantastecchi![3]

La spesa è forte, e lunga è la fatica;
Bisogna ricucir brano per brano;
Ripulir le pillacchere;[4] all'antica
Piantar chiodi e bullette; e poi pian piano
Ringambalar[5] la polpa[6] ed il tomaio:
Ma, per pietà, badate al calzolaio!

E poi vedete un po': qua son turchino,
Là rosso e bianco, e quassù giallo e nero;
Insomma a toppe[7] come un arlecchino:
Se volete rimettermi davvero,
Fatemi con prudenza e con amore,
Tutto d'un pezzo, e tutto d'un colore.

---

1 Capricciose.

2 Luogo dove si spellano gli animali morti o uccisi.

3 Arnese usato dal calzolaio per fermare con piccoli pezzeti di legno appuntato le suola delle scarpe, o per tenere unito il tacco. I trattati del 1815 ridussero l'Italia al più misero stato. L'Austria predominante da per tutto e i regnanti più servi che alleati di questa potenza.

4 Cioè le schizzature del fango sui vestiti e sulle scarpe. Forse per analogia col seme di certa pianta così nominata, che quando è secco si attacca facilmente ai panni passeggiando sui prati.

5 Vale rimettere in gambale la tromba dello stivale.

6 *Polpa* è la parte carnosa della parte di dietro delle gambe. Qui vale la parte di dietro dello stivale. *Tomaio* quella di sopra.

7 Fa allusione il Poeta alle provincie divise d'Italia.

Scavizzolate [1] all'ultimo se v'è
Un uomo pur che sia, fuorchè poltrone:
E se quando a costui mi trovo in piè,
Si figurasse qualche buon padrone
Di far con meco il solito mestiere,
Lo piglieremo a calci nel sedere!

GIUSEPPE GIUSTI.

SONO ITALIANO.

CANTO POPOLARE.

—Giovanottino dalla bruna chioma, [2]
Il tuo loco natal come si noma? [3]
—Io sono nato, o forestier cortese,
Nel paese più bel d'ogni paese:
S'io chieggo [4] a te della nativa terra
Rispondi: "Io son di Francia o d'Inghilterra."
Firenze è bella e Napoli t'ammalia, [5]
Torino è forte e dappertutto è Italia;
Se vuoi saper se nacqui in monte o in piano,
Sono Italiano.

—Giovanottin dalla pupilla nera,
Dimmi, qual' è il color di tua bandiera?
—Se una rosa vermiglia e un gelsomino
A una foglia d'allôr metti vicino,
I tre colori avrai più cari e belli
A noi che in quei ci conosciam fratelli;
I tre colori avrai che fremer fanno
L'insanguinato imperator tiranno.
Beato il dì che li vedrà Milano!
Sono Italiano.

1 Cercate con sottile studio.
2 I capelli.
3 Nomina, si chiama
4 Dal verbo chiedere.
5 *Ammaliare* al fig. significa sopraffare di passione fortissima.

—Giovanottin dalla dolce favella,
Dimmi dunque, il tuo re come si appella? [1]
—Tutti una patria abbiamo e tutti un Dio;
Dal Tebro a tutti benedice Pio;
Dell'Arno là sulle rive leggiadre
Sta Leopoldo, [2] più che Duca, padre;
Tardi Fernando [3] si battè la guancia, [4]
E Alberto aguzza la terribil lancia;
Biscia e Leone cacceran l'estrano:
Sono Italiano.

—Giovanottino dall' elmo piumato,
Tu se' giovane tanto e sei soldato!
—Soldato no; son cittadino in armi,
E il soldo col sudor so procacciarmi.
Se giovin sono e se profondo io fero
Vedran le file del ladron straniero.
Dunque ripeti, o forestier cortese,
Quando ritornerai nel tuo pae
Che di bandiera, d'armi e di sovrano
Sono Italiano.

ANONIMO.

I colori della dinastia Lorenese che regnava in Toscana erano il bianco ed il rosso. Bastò aggiungervi il verde perchè ne uscisse il tricolore italiano.

---

1 Si chiama.

2 Leopoldo II, granduca di Toscana, cognato di Ferdinando.

3 Ferdinando II, Re delle Due Sicilie, nemico acerrimo di ogni libertà. Un feroce bombardamento contro Messina gli acquistò il nome di *re Bomba*.

4 Per ira e dispetto.

5 Cioè la serpe e il leone di Savoia. Circa il 1840 aveva Carlo Alberto fatta coniare una medaglia, col suo ritratto da una parte e dall'altra il leone sabaudo che sbrana un'aquila, col motto intorno *Aspetto la mia stella*, ed i ritratti di Dante, Galileo, Raffaello e Colombo. L'aquila sostituita alla serpe dell'antico sigillo di famiglia, significava una minaccia all'Austria, ed i quattro ritratti, glorie di tutta l'Italia, accennavano alla unità nazionale.

Alla camelia toscana era degno compimento la foglia.

Questo stornello, detto dei *tre colori*, si diffuse con incredibile rapidità non solo nella patria di Machiavelli, ma per tutta l'Italia e fuori, e narrasi che Garibaldi lo cantasse a Montevideo prima di salpare per l'Italia, che doveva illustrare con tanti miracoli di valore.

LA CAMELIA TOSCANA.

Bel fior che in rosso e in bianco vi tingete
E fra due verdi foglie vi posate,
Ditemi da qual terra esule siete?
Ditemi in qual stagion vi colorate?

Non dimandarmi di qual terra io sia;
La terra che m'accolse è patria mia.

Non dimandarmi in che stagion germoglio;
Nata una volta più morir non soglio.

Nata una volta non pavento il verno:
Il color della speme è verde eterno.

FRANCESCO DALL'ONGARO.

Questi melanconici e popolarissimi versi scritti dall'autore con scopo tutt'altro che politico, divennero veramente politici dopo che furono ripetuti dai prigioneri nei forti di Theresienstadt e di Josephtadt, nei quali stettero fino al termine della guerra (1848-49).

Infatti simboleggiavano quasi le sorti ed i sentimenti dei prigioneri.

E quando dopo la ristaurazione, furono tornati i Tedeschi in Toscana, la *Rondinella pellegrina* fu cantata da tutto il popolo invece della canzone del Bosi *Addio, mia bella, addio*, e degli altri canti patriottici, severamente allora proibiti dall'Austria.

Molte altre poesie politiche furono scritte ad imitazione

della *Rondinella* del Grossi, especialmente nel 1857, e cantati sulla medesima aria.

LA RONDINELLA PELLEGRINA.

Rondinella pellegrina
Che ti posi in sul verone,
Ricantando ogni mattina
Quella flebile canzone,
Che vuoi dirmi in tua favella,
Pellegrina rondinella?

Solitaria nell'oblìo,
Dal tuo sposo abbandonata,
Piangi forse al pianto mio
Vedovella sconsolata?
Piangi, piangi in tua favella
Pellegrina rondinella.

Pur di me meno infelice
Tu alle penne almen t'affidi,
Scorri il lago e la pendice,
Empi l'aria de' tuoi gridi,
Tutto il giorno in tua favella
Lui chiamando, o rondinella.

Oh se anch'io!... Ma lo contende
Questa bassa, angusta vôlta,
Dove il sole non risplende,
Dove l'aria ancor m'è tolta,
Donde a te la mia favella
Giunge appena, o rondinella.

Il settembre innanzi viene
E a lasciarmi ti prepari:
Tu vedrai lontane arene,
Nuovi monti, nuovi mari,
Salutando, in tua favella,
Pellegrina rondinella.

Ed io tutte le mattine
Riaprendo gli occhi al pianto,
Fra le nevi e fra le brine
Crederò d'udir quel canto,
Onde par che in tua favella
Mi compianga, o rondinella.

Una croce a primavera
Troverai su questo suolo:
Rondinella, in su la sera
Sovra lei raccogli il volo:
Dimmi pace in tua favella,
Pellegrina rondinella.

TOMMASO GROSSI.

Popolarissima fu in Toscana la seguente canzone, scritta sul modello della Rondinella del Grossi, nella quale si ricordavano le gloriose vittorie degl'Italiani e dei Francesi alleati, e si alludeva alla parte attiva presa nella guerra dell'Austria contro l'Italia dai componenti la famiglia dell'ex-granduca Leopoldo II.

IL RITORNO DELLA RONDINELLA.

Rondinella pellegrina,
Che ritorni sul verone,
Sei venuta stamattina
A portarmi nuove buone?
Narra, narra in tua favella,
Ch'io t'ascolto, o rondinella.

Tu, che voli a tuo talento
Per i monti e per i piani,
Hai veduto nel cimento
Il valor degl'Italiani?
L'han gridato in lor favella:
Viva Italia! o rondinella?

Sono questi i figli nostri,
Che alla fiera baionetta
Hanno ucciso tanti mostri
D'una razza maledetta,
Che non parla la favella
Dell'Italia, o rondinella.

Non vedesti a Solferino
I figlioli di Lorena
Posti in fuga col Cugino,
E gridare a gola piena?
Non udran più la favella
Que tu parli, o rondinella.

Hai veduto gli zuavi?
Dell'Italia i bersaglieri?
Credi pur che sono bravi,
Che si batton volentieri
Per la patria, che favella
Dolcemente, o rondinella.

Il settembre innanzi viene
E a lasciarmi ti prepari...
Rendi note l'alte pene,
Ch'han sofferto i nostri cari,
Con patetica favella,
Italiana rondinella.

Per la dolce tua canzone
Si conosca e si diffonda
Che l'italica nazione
A niun'altra fia seconda,
Ma che giura in sua favella,
D'esser una, o rondinella.

Una croce a primavera
Sarà il segno della gioia:

Sull'italica bandiera
È la croce di Savoia,
Che promette in sua favella,
Libertade, o rondinella.

GIUSEPPE TORELLI.

L'*Inno di Garibaldi* fu dettato in due volte. Dapprima non era composto che di sole 8 strofe ; le ultime quattro furono aggiunte nel 1860 per i fatti di Sicilia e di Napoli.

La storia di sua origine fu raccontata nella *Rassegna* del 12 giugno 1882, e riprodotta nel *Canzoniere Nazionale* di PIETRO GORI, Firenze.

Fra gl'inni politici, questo del Mercantini è il più popolare. e non vi è villaggio quanto piccolo e remoto in Italia che non lo conosca.

La musica fu composta da ALESSIO OLIVIERI, capobanda della brigata *Savoia*.

INNO DI GARIBALDI.

Si scopron le tombe, si levano i morti,
I martiri nostri son tutti risorti!
Le spade nel pugno, gli allôri alle chiome,
La fiamma ed il nome—d'Italia sul cor!
Veniamo! Veniamo! Su, o giovani schiere!
Su al vento per tutto le nostre bandiere!
Su tutti col ferro, su tutti col foco,
Su tutti col foco—d'Italia nel cor.
Va' fuori d'Italia, va' fuori ch'è l'ora,
Va' fuori d'Italia, va' fuori, o stranier.

La terra dei fiori, dei suoni e dei carmi
Ritorni qual' era la terra dell'armi!
Di cento catene le avvinser la mano,
Ma ancor di Legnano—sø i ferri brandir.

Bastone tedesco l'Italia non doma,
Non crescono al giogo le stirpi di Roma:
Più Italia non vuole stranieri e tiranni,
Già troppi son gli anni—che dura il servir.
Va' fuori, ec.

Le case d'Italia, son fatte per noi,
E là, sul Danubio la casa dei tuoi:
Tu i campi ci guasti, tu il pane c'involi,
I nostri figliuoli—per noi li vogliam.
Son l'Alpi e i due mari d'Italia i confini,
Col carro di fuoco rompiam gli Apennini:
Distrutto ogni segno di vecchia frontiera,
La nostra bandiera—per tutto innalziam.
Va' fuori, ec.

Sien mute le lingue, sien pronte le braccia:
Soltanto al nemico volgiamo la faccia,
E tosto oltre i monti n'andrà lo straniero,
Se tutta un pensiero—l'Italia sarà.
Non basta il trionfo di barbare spoglie,
Si chiudano ai ladri d'Italia le soglie:
Le genti d'Italia son tutte una sola,
Son tutte una sola—le cento città.
Va' fuori, ec.

Se ancora dell'Alpi tentasser gli spaldi,
Il grido d'*allarmi* sarà "Garibaldi."
E s'arma allo squillo, che vien da Caprera,
Dei mille la schiera—che l'Etna assaltò.
E dietro alla rossa vanguardia dei bravi
Si muovon d'Italia le tende e le navi:
Già ratto sull'orma del fido guerriero
L'ardente destriero—Vittorio spronò.
Va' fuori, ec.

Per sempre è caduto degli empi l'orgoglio,
A dir—Viva Italia—va il Re in Campidoglio:

La Senna e il Tamigi saluta ed onora
L'antica signora—che torna a regnar.
Contenta del regno fra l'isole e i monti
Soltanto ai tiranni minaccia le fronti:
Dovunque le genti percuota un tiranno
Suoi figli usciranno—per terra e per mar.
Va' fuori, ec.

LUIGI MERCANTINI.

A VITTORIO EMANUELE.

Dell'aquila fatal frenasti il volo,
Figlio d'Italia, e la tua fama è tale,
Che si stende dall'uno all'altro polo,
E durerà nei secoli immortale.

Tratta hai la patria da servaggio e duolo,
E non v'ha premio al beneficio uguale;
Vendichi Italia e il Padre, e fosti solo,
E nella gloria tu non hai rivale.

All'altezza levar del tuo concetto
Chi si potrà? Maggior furor che suole
Convien che adesso mi riscaldi il petto.

Ma non è dato ritrovar parole,
Che sien pari all'altissimo subbietto,
E non può tanto la virtù che vuole!

G. B. NICCOLINI.

Dopo tribulazioni ed affanni indicibili, la turrita donna toccò la gloriosa sua mèta, e dall'alto del Campidoglio mostrò, rasserenato il volto, ai suoi figli compiuto con la breccia di Porta Pia l'ultimo atto dell'Italica redenzione.

A ROMA CAPITALE D'ITALIA.

Roma!—Echeggia dall'Alpi nevose
Alle spiagge del mare sicano:
Al gran fatto d'Italia s'oppose
La rea possa di tenebre invano.

Qual giacente guerriero temuto
Che si desta, l'Italia s'avanza;
E, a rifarsi del tempo perduto,
Va veloce in sua sacra baldanza.

Arrestate il balen trascorrente;
Arrestate del fulmin lo schianto—
Non l'Italica donna fremente,
Che lo scettro ripiglia ed il manto!

Ed indarno, o Vicario mendace,
Le straniere falangi tu appelli:
Deh! parole d'amore e di pace
Una volta il tuo labbro favelli!

Siam concordi! Ogni gara meschina
Cada! Un solo il pensiero ed il core!
Sulla classica antica regina
Scritto ha il Genio de' popoli: "Amore."

E le cento cittadi sorelle,
Sgombra l'alma d'ogn'invida cura,
Sclaman tutte, quai docili ancelle:
Alta madre, il tuo amor ne assecura!

Questo è il dì! Questo è il secolo! L'èra
Nuova è questa! Gioite! Esultiamo!
Padre Dante, la fronte serena
Rasserena! Una Italia l'abbiamo!

Orazio Pennesi.

Il Buonsenso, che già fu capo-scuola,
Ora in parecchie scuole è morto affatto;
La Scienza, sua figliuola,
L'uccise, per veder com' era fatto.

È la fede degli amanti
Come l'araba fenice,
Che ci sia ciascun lo dice,
Dove sia nessun lo sa.

Mortali, non lagnatevi
Delle miserie umane,
Qualora non vi mancano
Due cose, il Sonno, e il Pane.

Han gli stessi delitti un vario fato:
Quegli diventa Re, questi è impiccato.

Berrette venerabili
Entrate in voi sovente,
E avrete all' alme fragili,
Un core più indulgente.

O scrittor di tomi immensi,
Sai tu come il saggio pensi?
Misurare un libro suole
Dal valor, non dalla mole.

I figliuoli più brutti
Credono i più leggiadri i genitori:
Questo s'avvera in tutti;
Ma in specie poi ne' libri e negli autori

Chi viver vuol tranquillo i giorni sui,
Non conti quanti son di lui più lieti,
Ma quanti son più miseri di lui.

Il geloso furor la mente ingombra,
E sì l'offusca, che dà corpo all' ombra.

Se un uomo per bugiardo è conosciuto,
Quand' anche dice il ver non gli è creduto.

Scrivete pur scrivete:
Di fame morirete,
Ma sarete immortali.

II

ESERCIZI DI TRADUZIONE.

I

Like all great events, the renovation of Italy was not the work of a day[1]. It was long preparing, and most of those who began[2] the work had not the consolation of being witnesses to its completion[3].

Literature which was continually appearing under the most varied forms, had renewed within the Italian mind and heart the feeling of patriotism[4] and the need of independence.

By the recital of the sufferings[5] of the Liberals in 1821, Silvio Pellico had awakened[6] two powerful sentiments, namely, pity for the oppressed, and hatred for the oppressor.

Massimo d'Azeglio, who by recalling[7] the glorious deeds of the Italians at Barletta had succeeded in rousing[8] the patriotic spirit, together with other eminent[9] men, now saw the necessity of teaching oppressed Italy how to rise against[10] tyrants and avenge her liberties. Then he with his *Niccolò de' Lapi*, and F. D. Guerrazzi with the *Assedio di Firenze* represented in true colors the misfortunes of the country overwhelmed by[11] the arms of an Emperor and a Pope, and her desperate struggle to prevent her downfall[12]. Italy was living her memories over again[13], and the wrath of her

---

1 Non si compié dall'oggi al domani. 2 Iniziarono. 3 Di vederlo compiuto. 4 Il sentimento della nazionalità. 5 Patimenti. 6 Fatto sorgere. 7 Col rammentare. 8 Era riuscito a rialzare. 9 Eccelsi. 10 Il modo d'insorgere. 11 Patria caduta per. 12 Difesa.... per non cadere. 13 Riviveva.

writers was poured into[1] the popular mind as if by magic[2]. Mental struggles[3] were preparing actual[4] battles: the *land of the dead* was becoming the *land of the living.*

So also[5] was the patriotic lyre[6] heard all over[7] the peninsula, and poetry was exerting her powerful influence[8] upon the sensitive nerves[9] of the Italians, preparing a new era.

PIETRO GORI.

II

Let us see; what in the world can you possibly complain[10] of? What do you lack[11]? Health? You have enough and to spare[12]. Wealth? You have all you need. Public esteem? few people at your age have had more. Friends? Yours are numerous[13] and sincere. Talent[14]? It is your most conspicuous gift[15]. Love? You have only to ask for it[16]. What do you lack then? Shall I tell you? Discipline. For one of your years[17] you are too much the master of your own time. You are too independent[18] you have too few duties to perform[19] and sacrifices to make. This is the cause[20] of your melancholy, of your feeling of satiety[21] and your lamentations, which are a real offence[22], against Providence. Believe me; if, like many other young men, you were obliged to earn your own living[23], if you had a family to look after[24], an invalid mother to support[25], or any such care, you would have no time for such letters as the one you wrote me in a fit of listless and morbid weariness.[26] You need

---

1 Si riversava. 2 Incanto. 3 Battaglie del pensiero. 4 Reali battaglie. 5 In così modo. 6 Poesia. 7 Erompeva per tutta.... 8 Toccava potentemente. 9 Delicate fibre 10 Dolerti. 11 Le manca. 12 Da sciupare. 13 Ne ha molti. 14 L'ingegno. 15 Qualità spiccata. 16 Cercarlo. 17 Per l'età che ha. 18 Libera. 19 Da compiere. 20 Di qui nascono. 21 Sfogliatezza. 22 Oltraggi. 23 Guadagnarsi il pane lavorando. 24 A mi pensare. 25 Assistere. 26 Tedio leopardiano.

discipline, I tell you, you need a curb. Undertake some serious exhausting study which shall demand your best thoughts, and require you to apply yourself vigorously [1] as one of your [2] authors has it. Make up your mind [3] to study so many hours a day, and within a certain given time. Keep your resolution [4], control [5] yourself, and leave aside for a while at least, those books which fire your imagination. And above all prescribe for yourself [6] a safe and steadfast [7] mode of living. Do not live on thus at hap-hazard [8], to-day dallying [9] with Musset, to-morrow with Lamennais, at night carousing [10] with your friends, and in the morning standing before the convent door of Fiesole, reflecting upon the vanity of earthly pleasures. Work much and daily; and do not confine yourself to that which strikes your fancy. Map out [11] for yourself some great undertaking [12] which will necessitate long and patient researches, and begin at once with a most emphatic [13] *I will*, that shall stand in your very soul, *like a solid adamantean column*. And rest assured once for all, that what little [14] happiness one enjoys [15] in this world is to be found in quietude, in order, in peace [16] of conscience; and that a desire [17] to rebel against this law, is like struggling [18] within an iron cage: your gigantic efforts may make the bars rattle [19], bend [20] them even, cover them with your blood [21], but you will never get out. Do not waste [22] your health, your talents and that fiery [23] yet gentle heart of yours in a useless struggle [24]. Reflect [25], be strong, and melancholy will soon be crowded out by a cheerful activity [26], which will make life seem beautiful to you.

E. De Amicis.

---

1 Star li colla testa. 2 Che le piace. 3 Si faccia una legge. 4 Vi slattenga. 5 Domini. 6 Si prefigga. 7 Costante. 8 Alla giornata. 9 Tra mano. 10 A crapula. 11 Si formi il disegno. 12 Opera. 13 Formidabile. 14 Quel po'. 15 Godere. 16 Sicurtà. 17 Il volersi. 18 Dibattersi. 19 Scricchiolare. 20 Torcere. 21 Insanguinarle. 22 Sciupare. 23 Ardente. 24 Lotta. 25 Si raccolga. 26 Allegrezza operosa.

III

There is no poet whose intellectual[1] and moral character are so closely connected. The great source, as it appears to me[2], of the power of the Divine Comedy is the strong belief[3] with which the story seems to be told. In this respect, the only books[4] which approach to its excellence[5] are Gulliver's Travels and Robinson Crusoe. The solemnity of his asseverations, the consistency and minuteness[6] of his details, the earnestness[7] with which he labors to make the reader understand[8] the exact shape and size[9] of every thing that he describes, give an air[10] of reality to his wildest[11] fictions. I should only weaken[12] this statement by quoting instances of a feeling which pervades[13] the whole work, and to which it owes much[14] of its fascination. This is the real justification of the many passages in his poem which bad critics have condemned as grotesque. I am concerned to see that[15] Mr. Cary, to whom Dante owes more than ever poet owed to translator, has sanctioned[16] an accusation utterly[17] unworthy of his abilities[18]. "His solicitude," says that gentleman, "to define all his images in such a manner[19] as to bring them within the circle of our vision[20], and to subject them to the power[21] of the pencil, renders him[22] little better than grotesque, where Milton has since taught us to expect sublimity." It is true that Dante has never shrunk[23] from embodying his conceptions in determinate words, that he has even[24] given measure and numbers, where Milton would have left[25] his images to float[26] undefined in a gorgeous

1 Un nesso intimo. 2 A parer mio. 3 L'indubitata fede. 4 Opere. 5 Star a pari. 6 Minuteria. 7 Serietà. 8 S'adopera acchè.... abbia. 9 Proporzioni. 10 Impronta. 11 Ogni più strana. 12 Affievolire. 13 Che si rinviene. 14 Va debitrice. 15 Sono dispiacente nel vedere il. 16 A sanzionare. 17 Del tutto. 18 D'un par suo. 19 In guisa da. 20 Renderle visibili. 21 E da sottometterle all'azione. 22 Lo riduce a. 23 Ha rifuggito. 24 Persino. 25 Avrebbe lasciato che. 26 Ondeggiare.

haze of language [1]. Both were right. Milton did not profess[2] to have been in heaven or hell. He might therefore reasonably confine himself to magnificent generalities. Far different [3] was the office of the lonely traveler, who had wandered [4] through the nation of the dead. Had he described the abode of the rejected spirits in language resembling the splendid lines of the English poet,—had he told [5] us of—

"An universe of death, which God by curse [6]
Created evil [7], for evil only good,
Where all life dies, death lives, and Nature breeds [8]
Perverse all monstrous, all prodigious things,
Abominable, unutterable, and worse
Than fables yet have [9] feigned, or fear conceived,
Gorgons, and hydras, and chimaeras dire[10],"—

this would doubtless have been noble writing. But where would have been that strong impression of reality, which, in accordance with[11] his plan, it should have been his great object to produce? It was absolutely necessary for him to delineate accurately "all monstrous, all prodigious things,"—to utter what might to others appear "unutterable,"—to relate with the air of truth what fables had never feigned,—to embody[12] what fear, had never conceived. And I will frankly confess that the vague sublimity of Milton affects me less than these reviled[13] details of Dante. We read Milton; and we know that we are reading a great poet. When we read Dante, the poet vanishes. We are listening to the man who has returned from "the valley of the dolorous abyss;"—we seem to see the dilated eye of horror,[14] to

1 Splendido e nebuloso linguaggio. 2 Pretendea. 3 Tutt'altro. 4 Peregrinare 5 Narrato. 6 Maledizione. 7 Malvagio. 8 Genera. 9 Di quanto.... abbia. 10 Crudeli. 11 Conformamente a. 12 Rivestire di forma corporea. 13 Spregiati. 14 L'occhio smarrito d'orrore.

hear the shuddering [1] accents with which he tells his fearful tale. Considered in this light, the narratives are exactly what they should be,—definite in themselves, but suggesting [2] to the mind ideas of awful [3] and indefinite wonder. They are made up of the images of the earth.—Yet the whole effect is, beyond expression [4], wild and unearthly [5]. The fact is, that supernatural beings, as long as they are considered merely with reference to their own nature, excite our feelings very feebly. It is when the great gulf [6] which separates them from us is passed, when we suspect some strange and undefinable relation between the laws of the visible and the invisible world, that they rouse [7], perhaps, the strongest emotion of which our nature is capable. How many children, and how many men, are afraid of ghosts, who are not afraid of God! And this, because, though they entertain a much stronger conviction of the existence of a Deity than of the reality of apparitions, they have no apprehensions [8] that he will manifest himself to them in any sensible manner.

MACAULAY, "*Essays.*"

IV.

The metaphors and comparisons of Dante harmonize admirably with that air [9] of strong reality of which I have spoken. They have a very peculiar character. He is perhaps the only poet whose writings would become much less intelligible if all illustrations of this sort were expunged [10]. His similes are frequently rather those of a traveler than of a poet. He employs them not to display [11] his ingenuity by fanciful analogies,—not

1 Treme hondi. 2 Ma tali da suggerire. 3 Orrendi. 4 Sopra ogni dire. 5 Strano e maraviglioso. 6 Voragine. 7 Destano. 8 Timore. 9 Impronta. 10 Cancellare. 11 Displegare. Mettere in mostra.

to delight[1] the reader by affording him a distant and passing glimpse[2] of beautiful images remote from the path in which he is proceeding[3],—but to give an exact idea of the objects which he is describing, by comparing them with others generally known. The boiling pitch in Malebolge was like that in the Venetian arsenal:—the mound[4] on which he traveled along the banks of the Phlegethon was like that between Ghent and Bruges, but not so large:—the cavities where the Simoniacal prelates are confined resembled the fonts[5] in the Church of John at Florence. Every reader of Dante will recall many other illustrations of this description[6], which add to the appearance of sincerity and earnestness from which the narrative derives so much of its interest.

Many of its comparisons, again[7], are intended[8] to give an exact idea of his feelings under particular circumstances. The delicate shades[9] of grief, of fear, of anger[10], are rarely discriminated[11] with sufficient accuracy in the language of the most refined[12] nations. A rude[13] dialect never abounds in nice[14] distinctions of this kind. Dante therefore employs the most accurate and infinitely[15] the most poetical mode of marking the precise state[16] of his mind. Every person who has experienced the bewildering[17] effect of sudden bad tidings,—the stupefaction,—the vague doubt of the truth of our own perceptions which they produce,—will understand the following simile:—"I was as he is who dreameth his own harm,—who dreaming, wishes that it may be all a dream, so that he desires that

---

1 Far cosa grata. 2 Baglore. 3 S'inoltra. 4 L'argine. 5 I fonti battesimali. 6 Genere. 7 Inoltre. 8 Hanno per iscopo. 9 Gradazioni. 10 Sdegno. 11 Distinto. 12 Civile. 13 Rozzo. 14 Sottili o delicate. 15 Incomparabilmente. 16 Precisare. 17 sconcertante.

which is as though it were not[1]." This is only one out of a hundred equally striking[2] and expressive similitudes. The comparisons of Homer and Milton are magnificent digressions. It scarcely injures their effect to detach them from the work. Those of Dante are very different. They derive their beauty from the context, and reflect beauty upon it. His embroidery[3] cannot be taken out without spoiling the whole web[4]. I cannot dismiss this part of the subject without advising every person who can muster sufficient Italian to read the simile of the sheep, in the third canto of the Purgatorio[5]. I think[6] it the most perfect passage of the kind in the world, the most imaginative[7], the most picturesque, and the most sweetly expressed.

MACAULAY, "*Essays.*"

V.

The style of Dante is[8], if not his highest, perhaps his most peculiar excellence[9]. I know nothing with which it can be compared. The noblest models of Greek composition must yield to it.[10] His words are the fewest and the best which it is possible to use. The first expression in which he clothes his thoughts is always so energetic and comprehensive that amplification would only[11] injure the effect. There is probably no writer

---

1 Inf. XXX, 136-8.

E quale è quei che suo dannaggio sogna,
Che sognando desidera sognare,
Sì che quel ch'è, come non fosse, agogna;

2 Rimarchevoli. 3 Ricamo. 4 Testura.

5 Come le pecorelle escon del chiuso
Ad una, a due, a tre, e l'altre stanno
Timidette atterrando l'occhio e'l muso;
E ciò che fa la prima, e l'altre fanno,
Addossandosi a lei, s'ella s'arresta,
Semplici e quete, e lo perchè non sanno;

6 Io ritengo che. 7 Imaginoso. 8 Costituire. 9 Pregio. 10 Cedere il passo a. 11 Non varrebbe se non a.

in any language who has presented so many strong pictures to the mind. Yet there is probably no writer equally[1] concise. This perfection of style is the principal merit of the Paradiso, which, as I have already remarked, is by no means[2] equal in other respects to the two preceding parts of the poem. The force and felicity of the diction, however, irresistibly attract the reader through the theological lectures and the sketches[3] of ecclesiastical biography with which this division of the work too much abounds[4]. It may seem almost absurd to quote particular specimens[5] of an excellence which is diffused over all his hundred cantos. I will, however, instance[6] the third canto of the Inferno, and the sixth of Purgatorio, as passages incomparable in their kind. The merit of the latter is, perhaps, rather oratorical than poetical, nor can I recollect anything in the great Athenian speeches which equals it in force of invective and bitterness of sarcasm. I have heard the most eloquent statesmen of the age remark that, next to Demosthenes, Dante is the writer who ought to be most attentively studied by every man[7] who desires to attain oratorical eminence[8].

MACAULAY, "*Essays.*"

1 Al par di lui. 2 Non è per nulla. 3 Abbozzi. 4 Sovrabbonda. 5 Esempi. 6 Segnalar. 7 Chiunque. 8 Grandezza.

THE INFLUENCE OF BOOKS.

Would you know whether the tendency of a book is good or evil, examine in what state of mind you lay it down. Has it induced you to suspect that what you have been accustomed to think unlawful, may, after all be innocent, and that that may be harmless which you have hitherto been taught to think dangerous? Has it tended to make you dissatisfied and impatient under the control of others; and disposed you to relax in that self-government, without which both the laws of God and man tell us there can be no virtue, and consequently no happiness? Has it attempted to abate your admiration of what is great and good, and to diminish in you the love of your country and your fellow-creatures? Has it addressed itself to your pride, your vanity, your selfishness, or any other of your evil propensities? Has it defiled the imagination with what is loathsome, or shocked the heart with what is monstrous? Has it disturbed the sense of right and wrong the Creator has emplanted in the human soul? If so—if you are conscious of all or any of these effects —or if, having escaped from all, you have felt that such were the effects it was intended to produce, throw the book into the fire, whatever name it may bear on the title-page! Throw it into the fire, young man! Young lady! away with the whole set, though it should be the prominent feature in a rosewood bookcase.

SOUTHEY, "*Doctor.*"

III

MODI DI DIRE.

Aver perduto il senno, il giudizio.

Avere spigionato il pian di sopra.
Avergli patito il pian di sopra.
Aver dato a alcuno le cervella a rimpedulare.
Girare la scatola ad uno. — Perder l'alfabeto.
Perdere la bussola. — Avere il cervello sopra la berretta.
Avere il cervello a orologio. — Dar la balta al cervello.
Uscir o Esser fuori di gangheri. — Darsi a' cani.

Uscir dal proposito.

Uscir del proposto—del cammino—del seminato.
Esser fuori del seminato—di strada—di tema—del rigo —della riga—di rigo—di riga—del solco—del filo— di carriera.
Andar di palo in frasca.—Saltar d'Arno in Bacchiglione.

Adirarsi. — Odiare alcuno. — Impazientirsi.

Averla con alcuno. — Aver muso con uno.
Aver uno sulla cûccuma.— Aver uno sulla cima de' capelli.
Aver il tarlo con uno. — Aver l'amor del tarlo.
Essere nero con uno. — Girare il boccino ad uno.
Masticar veleno. — Montare i batistini ad uno.
Montare il moscherino ad uno.
Montarsi la testa. — (Vale anche *Sperare*).
Saltare la mosca al naso. — Venire la mostarda al naso.
Mettere la smania nelle gambe.
Mettere la smania nella lingua. — Dare ne' lumi.
Dare in su' mezzi. — Saltare in bica o in bugnola.
Mangiarsi un' ala di cuore o di fegato.

Guardare o Stare in cagnesco. — Voler la vita d'alcuno.
Volergli male. — Aver un osso per la gola.
Grattarsi la pera. — Schizzare ira dagli occhi.

Far cosa inutile. — Tentare l'impossibile.

Addirizzare le gambe ai cani. — Dar l'incenso a' morti.
Cercare il fico in vetta. — Cercar Maria per Ravenna.
Cercare la Pasqua in Venerdì quando la si può avere in Domenica. — Fare il fuoco nell'orcio.
Far la zuppa nel paniere. — Far la panata al diavolo.
Lavare il capo all'asino. — Lavare la schiena all'asino.
Lisciar la coda al diavolo. — Perdere il ranno ed il sapone.
Pescar pel Proconsole. — Pestar l'acqua nel mortajo.
Portare i frasconi a Vallombrosa. — Portare cavoli a Legnaia.
Tender le reti al vento. — Dire alcuno al vento.
Parlare al sordo. — Predicare al deserto – a' porri – a' pesci.
Rifare il letto a' cani. — Trar sangue da una rapa.
Perdere il fiato. — Sfondare il cielo col pugno.
Annestare sul secco, o in secco. — Tener Arno che non corra.
Aspettare le novelle dal muto. — Aspettare il corvo.
Attaccarsi alle funi del cielo. — Attaccarsi a' rasoi.

Ingannare. — Piantare alcuno senza soddisfarlo del dovuto.

Bruciare il pagliaccio ad uno. — Dare un canto in pagamento.
Gabbare l'oste. — Lasciare alcuno in asso.
Fare berlic e berloc. — Darla a bere.
Venir meno o manco a uno. — Mettere uno in mezzo.
Accennar coppe e dar danari o bastoni.
Accennar cori e rispondere picche.
Fare la serpe tra le anguille.
Essere doppio come una cipolla. — Ciurlare nel manico.
Dar della polvere negli occhi. — Giocare al bussolotti.
Gabbare il poi. — Fare il nesci
Bindolare. — Appestare di vernice.

Baciar co' denti. — Far la gatta morta.
Fare la gatta di Masino. — Sgattajolare ad alcuno.

Ingannarsi.

Pigliare un granchio—mastodontico.
Pigliare un gran ciporro. — Pigliare a secco.
Prender lucciole per lanterne. —Fare, Prendere un marrone.
Sbagliarsi l'altezza del Campanile di Giotto.
Fare spropositi madornali.—Fare sp. da prender colle molle.

Far danno ad uno. — Dispiacergli.

Affibbiarla ad uno.
Questo è un boccone che mi allega i denti.
Far venir l'affanno. — Fare il pelo e il contrappelo ad uno.
Fargli un tiro. — Trinciargli la giubba addosso.
Fargli pagare il fio. — Farlo stare a segno.
Farlo uscir di riga.—Dargli l'orzo.—Dare o Avere le croste.
Trarre, Levare, Cavargli il ruzzo del capo.
Levarlo di sesta, di chiave.
Fargli abbassar la cresta o le corna.
Fiaccar le corna (più forte).
Stringere o Serrare uno tra l'uscio e il muro.
Stringere o Serrargli il panno o il basto addosso o attorno.

Infastidire alcuno.

Rompere le tavarnelle. — Rompere la tasca.
Rompere gli stivali. — Rompere gli zimini.
Rompere l'anima razionale.
Piantare o Mettere l'assedio a uno.

Dirlo ad uno.

Sbottonare un parere. — Spiattellare.
Sfoderare la parte. — Rispondere per le rime, a tono.

Offendere. — Fare ingiurie di ogni maniera.

Farne delle nere. — Farne delle crude e delle cotte.
Farla bigia. — Farne delle nere e delle bigie.

Dirne di pelle di beco. — Farne di pelle di beco.
Fare a dirsele. — Dir corna d'alcuno.
Dir cose da chiodi. — Dar nel naso.
Fare o dir roba da cani. — Dare il cane a uno.

Essere l'offeso.

Essere il becco e il bastonato o il pigiato.
Avere busse e corna. — Avere mazze e corna.

Rimanere burlato.

Rimanere o Restare con un palmo di naso.
Essere il papa sei.

Promettere molte cose.

Promettere mari e monti.
Promettere Roma e toma. — Proferir Roma e toma.

Essere vicinissimo.

Essere alla porta co' sassi.
Essere a tocca e non tocca per fare.— Stare lì lì.
Essere sulle undici once. — Essere al tocco e non tocco.

Aiutare.

Dar una mano. — Far da comodino.
Mettersi coi piedi e colle mani.
Fare a giova giova. — Unger la ruota.

Fare di mezzano a uno.

Batter l'acciarino. — Fargli il quaranta nove.
Finirgli la vettura. — Reggergli il venti—il lazzo—la mula.
Tenergli il candelliere. — Tirargli il calesso.
Fare il procaccino.

Fare ciò che è utile a sè.

Tirar l'acqua al suo mulino.—Farsi un letto nell'animo altrui.
Non intendere a sordo. — Tener dalla minestra.
Accomodarsi il fornaio. — Pescar nel torbo.
Arrischiare un uovo per guadagnare un bue.
Portar rispetto al cane per amor del padrone.

Operare a proprio danno.

Aguzzarsi il palo in sul ginocchio.
Schiacciarsi le noci sul capo. — Rompersi le noci sul capo.
Darsi l'accetta—la scure—la zappa—su' piedi.

Operar da senno.

Non fare di noccioli. — Non mondar nespole.

Avere ingegno.

Sfondare.—Aver capitica.—Aver comprendonio.
Pescar nel fondo.—Essere un'Aquila.

Saperne più di uno.

Pigliare o Prendere alcuno sotto gamba.
Rivender uno dieci volte.
Rivendere o potere rivendere alcuno in una cosa.
Saperne un punto più di uno.—Far la barba ad uno.
Sapere dove il diavolo tien la coda.

Questo non è roba tua.

Non è farina del tuo sacco.—Non è erba del tuo orto.

Fare una cosa alla rovescia.

Mangiare il porro dalla coda.
Mettere il carro avanti i buoi.
Fare una cosa a ciabatta.

Fare orrore.—Ribrezzo.

Accaponarsi la pelle a uno.—Venire i bordoni a uno.

Darsi un'aria d'importanza.

Fare del quamquam.—Fare o Spacciare il quamquam.
Arrecarsi o favellare sul q. q.— Stare in aria con alcuno.

Fare un gran guadagno, essere ricco, ec.

Fare o Trovare il morto.—Godere il papato.
Avere un papa in tasca.
Aver messo il sedere in paradiso.

Essere in fiocchi (vale in gala).—Avere i danari a palate.
Avere l'oro a staia.—Aver l'appalto di una cosa.

Essere assuefatto a una cosa. Essere pratico.

Aver fatto l'osso a una cosa.—Averci fatto il callo.
Aver gamba a una cosa.—Avere il naso a una cosa.
Aver l'odorato a una cosa.—Far l'abito.

Essere una cosa ben fatta, ec.

Stare una cosa dipinta.—Stare una cosa a martello.
Essere una cosa fatta a pennello.—Fare il becco all'oca.

Piacere una cosa ad alcuno.

Andare all'animo ; a sangue; a genio.— Andare a fagiolo.
Fare Gesù con tre o cento mani (essere lietissimo).
Tornare una cosa a capello.
Venir l'uzzolo ad uno (desiderare una cosa).

Vivere in amicizia con alcuno.

Essere pane e cacio con uno.
Essere alcuno tutto fiori e baccelli con uno.
Far razza con uno.—Esser l'occhio destro di uno.
Star cuciti.—Bazzicare alcuno.
Essere.—Mostrarsi.—Apparire tutto fiori e baccelli.

Essere in sicuro.

Essere a cavallo.—Dormire fra due guanciali.
Uscir di una bega.

Andarsene.

Far fagotto.—Far le balle.—Battere il tacco.
Baciare il chiavistello.

Desistere da checchessia.

Piantar la capra e i cavoli.
Piantare la baracca e i burattini.
Piantare il banco e i burattini.
Fare un crocione su una cosa.
Attaccar una voglia all'arpione.

Concludere.

Tirar la somma.—Alla fine del salmo.—Alle corte.
Venire a' ferri, a mezza lama, a mezza spada.

Menare la storia in lungo.

Dondolar la Mattea.—Menare il can per l'aja.
Prenderla larga.—Ripetere la stessa antifona.

Temere un pericolo.—Essere in angoscia.—Fare una tal cosa o averne danno.

Camminare sui pettini da lino.—Star sulle spine.
Bisogna striderci.—O volere o volare.
O bere o affogare.—Dente o ganascia.

Mangiare e bere assai.

Alzare il fianco (m. lautamente).—Alzare il gomito (bere)
Alzare la gloria.—Levare di grinze il corpo.
Far buona tavola—Diluviare.—Perdere l'erre.
Mangiare a due palmenti.—Si beverebbe Arno.
Baciare il fiasco.

Essere in rovina.—Povero.—Disgraziato, ec.

Essere per le fratte.—Essere per le rotte.
Essere nelle strettezze.—Non aver la croce d'un centesimo.
Non avere il becco di un quattrino.
Essere il can del Babbonero.
Essere ridotto al verde.—Restare all'asciutto.
Toccare il male, il malanno, e l'uscio addosso.
Piovere sul bagnato.

Reggersi a mala pena.

Portare o Seminare i frasconi.
Andare o Venire lemme lemme.
Avere i frasconi.—Camminare coi frasconi.

Non aver da mangiare.—Patir la fame.

Far crocioni.—Far sequentia.—Sancti Evangelici.
Avere il male della lupa.—Far dei lunari.

Infreddare.

Buscarsi un raffreddore.—Acchiapparsi una infreddatura.
Pigliare o Prendere un' imbeccata.

Vivere nell'ozio.

Stare colle mani in mano.—Stare a reggersi la pancia.
Tenersi le mani a cintola.—Stare colle mani sotto le ascelle.

Essere vecchissimo.

Esser l'antichità di Brescia.
Esser antico quanto il brodetto, il Tantum ergo, l'Alleluia.
Essere agli anta (aver 40 anni).—Aver passato tre anta.
Esser stato nell'arca (di un animale).

Essere moribondo.—Morire.

Essere alla candela.—Essere al lumicino.
Andar nel cataletto.
Essere sulle ventitrè e tre quarti.

Vendere o far debito in quello che s'aspetta, innanzi che s'abbia.

Bere il vino in agresto. — Mangiare il cavolo a merenda.
Mangiare la raccolta in erba.
Mangiar l'uovo in corpo alla gallina.
Comprare la raccolta in erba.
Mangiarsi il guadagno in erba.

Essere assiduo al lavoro.

Star lì colla testa. — Star lì a cane.

Esser raro.

Esser raro come i can gialli.
Come le mosche bianche.
Come i campanili nelle selve.

Il Capo.

Un bel capo di capelli. — Lo giuro sul mio capo.
Esser senza capo. — Avere il capo con sè.
Avere in capo. — Cacciarsi, Ficcarsi, Mettersi in capo.
Cavare, Levare, Togliere dal capo.
Cavarsi, Levarsi di capo una cosa.
Mettersi col capo a una cosa. — Mettere il capo a partito.
Passare per il capo ad uno. — Perdere il capo.
Saltare, Venire in capo una cosa ad uno.
Capo vano, di bue, d'oca. — Avere il capo ad una cosa.
Capo di scala. — Capo del letto, ec.
Drappo a un capo, a due capi.
Correre l'Italia da un capo all'altro.
Capo di spillo, di chiodo, di martello.
Capo d'aglio, di porro, di cipolla.
Capo dell'omero, del femore, ec.—Capo di Buona Speranza.
È un bel capo—cioè bell'abito.—Capo di entrata.—Cespite.
Capo di Parte Guelfa. — Di famiglia.
Quando il capo duole, tutte le membra languono.
È meglio esser capo di gatta, di lucertola, che coda di leone.
È meglio esser capo che coda. — Capo d'accusa.
Capo d'anno. — A capo al giorno, al mese, ec.
Capo primo. — Dieci capi di Cesare.
A capo all'ingiù, di sotto, alto. — A capo fitto.
A capo chino. — Capo per capo. — Da capo, daccapo.
Col capo nel sacco. — Di mio capo. — Da capo a fondo.
Da capo a piè. — In capo a. — In capo di. — Sul capo.
Andare o Rimanere col capo rotto. — Grattarsi il capo.
Lavare il capo ad uno.—Mangiare la pappa in capo ad uno.
Mettere il capo in grembo o in seno ad uno.
Mettere o Tenere in capo.—Non avere dove posare il capo.
In quel libro non c'è nè capo nè coda.
Oggi non è capo ch'io gli parli.
Essere come una mosca senza capo.
Ritornare in capo una ingiuria.

Ritrovare il capo della matassa. — Rompere il capo altrui.
Rompersi, Vuotarsi il capo in una cosa.
Scoprirsi il capo. — Scuotere il capo.
Tener le mani in capo a uno.—Venire a capo di una cosa.
A chi consiglia non duole il capo. — Cosa fatta capo ha.
Tanti capi, tante sentenze. — Tante teste, tanti cervelli.
Avere il capo, o Stare col capo a bottega.
Aver il capo nella fossa.—Avere in odio più che il mal di capo.
Aver le mani in capo ad uno.
Avere o Dare una sentenza tra capo e collo.
Battere o Dare il capo in qualche luogo, nel muro.
Cacciare il capo innanzi.—Chinare il capo, cioè rassegnarsi.
Dare al capo (vino). — Insuperbirsi.
Dare di capo in una cosa. — Far capo o Venire a capo.
Fare o Metter capo.... a, in. — Far capo ad uno.
Far capo in un luogo. — Fare il capo grosso in una cosa.
Fare altrui il capo come un cestone, un paiuolo, un tamburlano, ec. — Frulare, Girare il capo ad uno.

L'asino.

Dare o Toccare dell'asino. — Trotto dell'asino.
A schiena d'asino (delle vie). — A schiena d'ingegnere.
Ponte dell'asino. (La V prop. di Euclide.)
Qui mi cascò l'asino. — Asino risalito, bardato o in gualdrappa. — Andar dietro al suo asino.
Arare col bue e coll'asino. — Credere che un asino voli.
Gli asini volano.—Il volo dell'asino.—Esser l'asino alla lira.
Far come l'asino al corbello o alla secchia.
Far come l'asin del pentolaio.
Far come l'asino dell'ortolano che porta il vino e bee l'acqua.
Lavare il capo all'asino. — Legar l'asino a buona caviglia.
Lega l'asino dove vuole il padrone.—Metter l'asino a cavallo.
Alla prova si scortica l'asino.
Asin che ha fame mangia d'ogni strame.
Asin che raglia mangia poco fieno.
Asin punto convien che trotti.

Chi asin è, e cervo esser si crede,
Al saltar della fossa se n'avvede.
Chi non può dare all'asino, da al basto.
Come asino sape così sminuzza rape.
E' va più d'un asino al mercato.
È meglio un asino vivo, che un dottore morto.
Far conto che ragli un asino.
I ragli degli asini non arrivano al cielo.
L'asino dov'è caduto o inciampato una volta, non vi cade o non v'inciampa più.
L'asino non va che col bastone.
Val più una botta che cent'arri.
L'orzo non è fatto per gli asini.

Ingannare il tempo, la strada.
Metter peso ritto di fare una cosa, vale essere risoluto.
Essere all'abbicci.—Al principio.
Fare a miccino—Usarne parcatamente.
Fare di cappello.—Avere in onore.
Abboccarsi con uno.—Parlargli.
Restare o rimanere uno stivale.—Un insensato.
Abburattare le parole.—Sceglierle.
Fare un buco nel futuro.—Rendersi immortale.
Sapere quattro acche.—Cioè tanto o quanto.
Far pippo di una cosa.—Pubblicarla.
Fatto con l'accetta.—Grossolanamente.
Farsi il segno della croce.—Cacciare una tentazione.
Stare con l'orologio in mano.—Essere precisissimo.
Servire nel coscetto.—Nel miglior modo possibile.
Mettere uno a carta 48.—Trascurarlo.
Tirar su le calze ad uno.—Cavargli di bocca un segreto.
Trovarsi col corpo da piede.—Fallire nei calcoli.
Aver il diavolo nell'ampolla.—Riuscirti ogni cosa bene.
Esser tra l'ancudine e il martello.

Prendere una cosa co' denti.—Volerne vedere la fine.
Sbarcar il lunario.—Passar la vita alla meglio giorno per giorno.
Dar vita per vita.—Esser deciso.
Perder la collottola.—Aver mozzo il capo.
Vattel a pesca.—Trovalo se ti riesce.
Far silecca.—Mancare sul più bello.
Aver il capo ai cembali.—Pensare a divertirsi.
Andar tra i cavoli.—Esser sepolto senza ceremonia.
Levarsi all'alba de' tafani—de' mosconi.—Tardi.
Andare tra i ferri vecchi.—Diventare inutile.
Corbellar la fiera.—Prendere in scherzo una cosa seria.
Mettere il becco in una cosa.—Parlare senz' averci che fare.
Mettere il becco al molle.—Bere.
Vivere sulla lavagna.—Calcolatamente.
Versare sul cotto l'acqua bollita.—Cioè aggiungere danno a danno.
Andare di una cosa ad alcuno il sangue a catinelle.—Dispiacergli amaramente.
Discorrere o Parlare del più e del meno.—Cioè di varie cose senza fermo proposito.
Non dare nè in tinche nè in ceci.—Non concluder nulla.
Dare nell'occhio.—Fare viva impressione.
Dare in ciampanelle.—Fare o dire delle minchionerie.
Lasciar bollire uno nel suo brodo.—Lasciarlo fare quel che vuole.
Mettersi in capo l'arcolajo. — Pensar troppo su una cosa.
Mettere in gingheri chi o che che sia.—Vale adornarlo.
Voler la festa di alcuno o de' casi di alcuno.—Farne beffe.
Farsi onore del sol di luglio.—Dar cosa che non costa nulla a chi la dà.—Dire o fare con poco merito.
Pigliare a frullo.—A volo.
Far la robba a suon di gobba.—Accumular danari a forza di faticare di schiena.

Esser tutti d'un pelo e d'una lana.—Vale rassomigliarsi.
Dar la berta.—Burlare.
Far botteghino d'una cosa.—Trarne profitto illecito.
Essere di buccia dura.—Robusto. Ruvido di modi.
Non esser nè carne nè pesce.—Nè una cosa nè l'altra.
Avere il granchio alla scarsella.—Esse tenace del denaro, avaro.
Appuntar i piedi al muro.—Ostinarsi in un proposito.
L'antifonia è più lunga del salmo.—Detto di chi s'avviluppa molto in parole.
Appostar la starna o l'allodola.—Spiare i fatti altrui o Porre la mira a checchessia.
Il troppo stroppia.
Anno di neve, anno di bene.
Anno nevoso, anno fruttuoso.
Anno fungato, anno tribolato.
Anno ghiandoso, anno chancheroso.
Sotto la neve pane e sotto l'acqua fame.
Terzo aprilante, quaranta dì durante.
D'aprile esce la vecchia dal covile.
D'aprile ogni gocciola un barile.
Aprile piovoso, maggio ceneroso, anno fruttuoso.
Aprile temperato non è mai ingrato.
Arco da sera buon tempo mena.
Arco da mattina riempie la marina.
Con l'arco dell'osso e della schiena.—Con ogni sforzo o potere.
Tirare una cosa, una conseguenza cogli organi.
Chi è più gentile e più si arrende.
Più il panno è fine e più si arrende.
Molto fumo e poco arrosto. — Molte mostre e poche facoltà.
Arrotarsi intorno ad uno.—Cercare con tutti i modi di acquistarne la grazia.

Dar le pere, l'erba cassia ad uno.—Licenziarlo.
Fare il callo alla fronte.—Perdere la vergogna.
Trovare il manico ad uno.—Saperlo trattare.
Uscirne per il rotto della cuffia.—Liberarsi di qualche pericolo.
Dar di frego. Mettere una scrittura in bucato.—Distruggerla.
Fare a picca, a tira tira.—Contendere con emulazione.
Bere grosso.—Credere facilemente.
Rompere il marcio, il ghiaccio.—Vincere gl'impedimenti.
Uomo di facile abbordo, alla buona.—Con cui si può parlare facilmente.
Cascar l'asino ad uno.—Trovare un intoppo.
Non trovar un can che gli abbai.—Non aver amico alcuno.
Morire coi semi in corpo (come la zucca).—Non potere eseguire una cosa.
In un attimo; in tre bocconi.—In brevissimo tempo.
Asciugar uno con una granata, o un canniccio, dicesi ironicamente di uno che vuol far credere di aver sostenuta gran fatica in cosa più che facilissima.
Andar a ruba (delle merci per es.)—Aver grandissimo spaccio.
Esser più grosso dell'acqua de' maccheroni.—Aver poco senno.
Uomo a fronzoli e fiori.—Poco serio.
Se non è lupo è can bigio.—Chi ha mala fama, almeno è vero in parte ciò che se ne dice.
I granchi voglion morder le balene.—Il debole presume di offendere il fortissimo.

PROVERBI.

Proverbi di chiaro significato.

Tanto è ladro chi ruba che chi tiene il sacco.
Invan si pesca se l'amo non ha l'esca.
Chi va a caccia senza cani, torna a casa senza lepri.
Chi entra in mare e non sa notare,
corre gran rischio d'annegare.
Animo risoluto non ha orecchi.—L'amore è cieco e pazzo.
Alla forza d'amore soggiace ogni valore.
Nella guerra d'amor vince chi fugge.
Amore e tosse non si cela.
Amor fa amore e crudeltà fa sdegno.
Amore e signoria non voglion compagnia.
Chi va a letto senza cena, tutta la notte si dimena.
L'adulatore ha il miele in bocca e il fiele nel cuore.
Dare un ago per riavere un pal di ferro.
Avaro agricoltor non fu mai ricco.
Il lupo non figlia agnelli. — La quercia non fa limoni.
Fare di ogni erba un fascio.
La festa non è sempre dov' è l'alloro.
Chi piglia moglie e non sa l'uso,
Assottiglia le gambe e allunga il muso.
Albero spesso trapiantato mai di frutti è caricato.
Gente allegra Iddio l'aiuta.
Chi tardi arriva, male alloggia.—Patti chiari, amici cari.
Col tempo e colla paglia, maturansi le nespole.
Da quarant' anni in là, o mi duol qui, o mi duol là.
Molto più sanno gli anni che i libri.
Gli uomini hanno gli anni che sentono, e le donne quelli che mostrano.
Tale ti ride in bocca, che dietro te l'accocca.
Chi tace consente; e chi sta zitto non dice niente.

Accosta più la camicia che la gonnella.
Le acque chete rovinano i ponti.
Mandar tutto per il buco dell' acquaio.
Il *se* e il *ma* son due minchionerie da Adamo in qua.
Chi ha il sospetto ha il difetto.
La gallina che schiamazza ha fatto l'uovo.
Presto e bene, raro avviene.—Chi più beve, meno beve.
Chi dorme non piglia pesci.
Dura più una conca fessa che una nuova.
Chi la dura la vince. — Cuor forte rompe cattiva sorte.
La vendetta di Dio non piomba in fretta.
Chi semina vento raccoglie tempesta.
Il tempo sana ogni cosa.—L'uso diventa natura.
La lingua non ha osso, ma fa rompere il dosso.
Tutti i salmi finiscono in gloria.
Chi troppo abbraccia, meno stringe.
Chi troppo tira l'arco si spezza.
Chi presta tempesta, e chi accatta fa la festa.
L'orzo non è fatto per gl' asini.
A buon intenditor poche parole.
Chi va piano, va sano — e lontano.
Sempre la lingua batte dove il dente duole.
A veste logorata poca fede vien prestata.
Ognuno a modo suo e gli asini all' antica.
Ape morta non fa miele.
Non si può pigliare il miele senza le api.
Ogni simile appetisce il suo simile.
L'appetito vien mangiando.
L'appetito non vuole *o* è la miglior salsa.
La vanga ha la punta d'oro, la zappa d'argento, l'aratro di ferro.
All'arca aperta anche il giusto pecca. *Vale :*
La comodità fa l'uomo ladro.
Val più una bastonata che cent' arri.

Chi ha arte ha parte.—Chi non sa fare guasta l'arte.
Chi dice male dell'arte, non sarà de' consoli.
Dove manca la natura arriva l'arte.
Ove manca natura arte procura.
Con arte e con ingegno S'acquista mezzo regno;
E con ingegno ed arte S'acquista l'altra parte.
Per arte e per inganno Si vive mezzo l'anno;
E per inganno ed arte Si vive l'altra parte.
Impara l'arte e mettila da parte.
Artigiano che non mente non ha mestier fra la gente.
Chi la fa l'aspetti.
Quando mignola di maggio, n'avrai tanto (dell'olio) per assaggio.
A San Marco nato, a San Giovanni assetato. (Il baco da seta.)
Assiduità genera facilltà.—La fortuna aiuta gli audaci.
L'importuno vince l'avaro.
Chi non s'avventura, non ha ventura.
Chi non risica non rosica.
Dio cui vuol male toglie il senno.
A can che abbaia o pane o bastone.
A can che lecchi cenere, non gli fidar farina.
Can che abbaia non morde.
Can da pagliaio abbaia e sta discosto.
Can non mangia cane.
Chi dorme co' cani, si leva con le pulci.
Chi tocca il can che giace, ha qualcosa che non gli piace
Il can rode l'osso perchè non lo può inghiottire.
Mentre che il cane bada, la lepre fugge.

Casa mia, casa mia,
Benchè piccola tu sia,
Tu mi sembri una badia.

Aria di finestra, colpo di balestra.
Non mi morse mai cane, ch'io non volessi del suo pelo.

Chi s'adira non si ricatta. Chi si sdegna non si vendica.

Chi per altri adora, per sè lavora. Le orazioni fatte per i defunti giovano anche ai vivi.

Chi affitta sfitta. Chi affitta sconficca.

Chi affitta il podere al vicino
aspetta danno o lite o 'l mal mattino. Cioè manda il podere in rovina.

Essere affortunato come i cani in chiesa. Sfortunatissimo.

Quando la carne doventa frusta, anco l'anima s'aggiusta. Quando l'uomo invecchia, comincia a pensare alle cose dell' anima.

La prim' acqua d'agosto pover uomo ti conosce. Dopo le prime pioggie d'agosto, il caldo va a finire.

Tanto puzzar d'un aglio, che d'una resta. Dicesi di chi essendo caduto in un piccolo fallo, non si perita di commetterne uno maggiore.

A tal paliotto tal altare. Ognuno ha ciò che si merita.

Chi non vuole la festa levi l'alloro. Per cansar quello che non si vorrebbe, bisogna toglierne l'occasione.

Non dir quattro finchè non l'hai nel sacco. Cioè, non fare assegnamento di una cosa finchè non l'hai sicura.

Il troppo ammen—o ammè—guasta la messa. Suol dirsi per rimproverare eccesso di cosa buona. Così pure:

Caricarsi di legna verdi. Assumersi in carichi più gravosi che utili.

Chi va becca e chi sta si secca. Chi sta in ozio non fa profitto.

Buona ancudine non teme martello. } L'anima forte non
L'ancudine è assuefatta al fracasso. } teme la sventura.

Chi di venti non ha, di trenta non ne aspetti. Si sottintende il giudizio.

Iddio non paga il sabato. Il gastigo può differirsi, ma non evitarsi.

È meglio aspettar l'arrosto che il diavol nel catino

È meglio andare a tavola presto e aspettare, che tardi ec.

Non lo camperebbe l'uovo dell' Ascensione. Non c'è modo di salvarlo.

Chi ha tempo non aspetti tempo. Non indugiare.

Chi troppo s'assottiglia si scavezza. Chi troppo sofistica non conclude nulla.

Acqua che corre non porta veleno. Chi facilmente si sfoga in parola non serba odio.

Acqua passata non macina più. Alle cose accadute non c'è più da pensare.

A una gran sete ogni acqua è buona. La necessità fa parer buono ciò che non parrebbe tale nell'abondanza.

Cielo a pecorelle, acqua a catinelle. Prognostico del tempo preso dalla forma di certe nuvolette bianche e addossate le une alle altre como un branco di pecore.

Chi è padrone non va per l'acqua. Chi ha il modo di farsi servire, non vuol faticare egli.

Chi è portato giù dall'acqua, s'attacca a ogni spino. Chi è in grave pericolo ricorre per salvarsi anche alle cose nocive.

Chi ha passato il guado sa quant'acqua tiene. Chi ha esperienza d'una cosa, non può essere in quella ingannato.

Il fiume non ingrossa d'acqua chiara. Le grandi e subite ricchezze sono fatte per lo più con modi disonesti. Così pure: *Porco pulito non fu mai grasso.*

In cento anni e centi mesi torna l'acqua a su' paesi. Col tempo i fatti si ripetono.

L'acqua e il popolo non si può tenere. Non si può resistere alla furia.

L'acqua va al mare. La roba va a chi ne ha.

La prim' acqua è quella che bagna. I primi mali sono quelli che affliggono di più.

Sott' acqua fame, sotto la neve pane. Se il verno è piovoso, le raccolte sono scarse.

Ogni gallo raspa a sè. Ciascuno si industria di vantaggiare sè stesso.

Aver mantello per ogni acqua. Esser pronto a seguir questo o quel partito.

Non rammentarsi dalla bocca al naso. Non ricordarsi neanche le cose più recenti.

Tutti i nodi vengono al pettine. O più presto o più tardi s'incontrano le difficoltà.

Non c'è uova che non guazzi.—Non si trova alcuno senza difetti.

Da' bere al prete che il cherico a sete. — Detto quando uno chiede per altri quello che vorrebbe per sè.

Al nemico che fugge ponte d'oro.—Cioè, si deve agevolare la partenza.

L'occhio del padrone ingrassa il cavallo. Chi fa per sè fa per tre.— A' proprii affari bisogna guardarci da sè.

Essere come la campana del bargello che suona sempre a vitupero.—Dicesi di chi non fa altro che dir male degli altri, perchè la campana della torre del Bargello sonava nel tempo che i condannati stavano alla berlina, o erano condotti al luogo del supplizio.

Sabato non è e la borsa non c'è.—Questo suol rispondersi familiarmente quando altri ci domanda che cosa faremmo, e come ci comporteremmo in un tal caso, volendo significare che non crediamo opportuno il rispondere, perchè quel caso ora non si dà. Come si dice che rispondesse un Ebreo, a cui fu domandato se nel sabato, per essi giorno di riposo, trovando una borsa di denari, si sarebbe chinato a raccoglierla e gli avrebbe contati.

PARTE TERZA.

DEL VERBO

AUSILIARE.

REGOLARE.

IRREGOLARE.

DIFETTIVO.

DEL VERBO.

Abbiam creduto far cosa grata agli studenti, e forse anche ad alcuni professori, ponendo qui certe definizioni ed osservazioni tratte fuori dall' eccellente opera dell' Abate Giovanni Moise, come anche "due tavole dalle quali si potranno vedere in un batter d'occhio le sue divisioni e suddivisioni de' verbi."

I verbi, per rispetto al loro significato, si dividono in **Transitivi** e **Intransitivi.**

I. Verbi **Transitivi** sono quelli che indicano un passaggio diretto di azione tra il soggetto ed un termine estrinseco. Questi verbi possono essere 1) *Attivi*, 2) *Passivi*, 3) *Partecipanti* o *Misti.*

1) Gli *Attivi* esprimono un' azione che il soggetto del verbo fa sopra un' altra persona o cosa, che dicesi *Oggetto.*

2) I *Passivi* dinotano un' azione che il soggetto del verbo riceve o soffre da altri.

In questa classe voglion pure collocarsi certi verbi che i Latini dicevano impropriamente *Neutri* (v. la nota seguente), come *arrossire, cadere, impallidire, pentirsi, vergognarsi, morire, sudare,* ec.

3) I *Partecipanti* o *Misti* accennano ad un tempo e un'azione che il soggetto fa sopra un' altra persona o cosa, e un' azione ch' esso riceve o soffre dalla medesima: e li diciam così, perchè sono nello stesso tempo *attivi* e *passivi*, indicando essi un' azione e una passione del soggetto.

Es. — Questi due giovani sempre usavano insieme, e, per quello che mostrassono, così *s'amavano* o più, come se stati fosser fratelli.—Bocc. 8, 8.

II. Verbi **Intransitivi** sono quelli che non indicano alcun passaggio diretto di azione tra il soggetto e un termine estrinseco. Anche questi sono di tre maniere: 1) *Attivi*, 2) *Partecipanti* o *Misti* e 3) *Neutri*.

1) *Attivi* sono quelli che indicano un' azione che non esce dal soggetto, o che, uscendo dal soggetto, non va direttamente e immediatamente a cadere in alcuna persona o cosa fuori di esso, e che da esso esclude qualsivoglia passività. Es. — Il cherico *andò* a casa della Belcolore con questo mortajo, e trovolla insieme con Bentivegna a desco che *desinavano*.—Bocc. 8, 2.

2) *Partecipanti* o *Misti* sono quelli che significano un'azione che il soggetto del verbo riflette sopra di sè : e così li denominiamo, perchè, a somiglianza dei verbi transitivi dello stesso nome sono ad un tempo attivi e passivi, indicando essi un' azione e una passione del soggetto. Es.—Io sol uno *M'apparecchiava* a sostener la guerra. — DANTE, *Inf.* 2, 4.

3) *Neutri* sono quelli che indicano l'esistenza o il modo di essere d'una persona o d'una cosa.

Nota. — *Neutro* è voce latina che vale *Nè l'uno nè l'altro*, e *Neutri* dissero i Latini quei verbi ch'e' consideravano come non esprimenti nè azione nè passione. Essi ponevano in questa classe oltre ai nostri *Neutri* anche quelli che noi abbiamo denominati *Intransitivi Attivi*. Gl' *Intransitivi Partecipanti* poi li mettevano nella classe degli Attivi, col quale nome chiamavano tutti quei verbi che possono ricevere un oggetto o compimento diretto. La Crusca peraltro e la più parte de' nostri Grammatici dànno e a quelli e a questi la denominazione di *Verbi Neutri*. Noi, osservando che i verbi intransitivi della prima maniera esprimono manife-

stamente un' azione, e quelli della seconda esprimono nel medesimo tempo un' azione e una passione, gli abbiamo necessariamente esclusi dal novero dei *Neutri*. I Latini ponevano ancora fra i *Neutri* alcuni verbi che noi diciamo *Passivi*, e *Neutri* similmente furon detti questi verbi dalla Crusca e da' suoi seguaci: ma questi pure, perchè, come ognun vede, esprimono una passione, noi gli abbiamo di necessità esclusi dalla classe de' *Neutri*. Indicheremo pertanto con tal nome i soli intransitivi della terza maniera, i quali comunemente si considerano come non esprimenti nè azione nè passione, o come esprimenti un' azione o una passione che la nostra mente riguarda soltanto nel suo effetto e però non intera, e il cui soggetto si suppone trovarsi come in uno stato d'inerzia. Abbiamo detto *i quali comunemente*, ec., poichè noi siamo d'avviso, che, filosoficamente parlando, tutti i verbi esprimano totalmente o azione o passione e sieno quindi o *attivi* o *passivi*. Così la pensavano tra gli antichi lo Scaligero e il Sanzio, appoggiati al principio di Aristotile, che ogni moto o è azione o è passione; e così pure la pensavano tra i moderni il Colombo e il Fabriani. La denominazione pertanto di Verbi *Neutri* (difesa come che sia dal Perizonio e dal Beauzée) è, veramente, impropria; noi però l'abbiamo ritenuta siccome quella che a primo aspetto indica agli studiosi la natura e l'uso di tali verbi.

Quanto alla forma, i verbi si dividono in

1) *Verbi di forma comune.*
2) *Verbi pronominali.*
3) *Verbi di forma pronominale.*
4) *Verbi pronominali e di forma pronominale.*

1. Di *forma comune* noi chiamiamo i verbi che sono costituiti della semplice e naturale lor voce, come *amare, essere, giacere*, e quelli che sono formati del verbo *essere* o *venire* e del proprio participio passato, come *essere amato, venir chiamato*; e li denominiamo così, perchè queste due sono le

forme che hanno la più parte dei verbi. Quando poi vorremo distinguere i verbi *amare, essere, giacere*, ec., dagli altri *essere* o *venire amato, essere* o *venir chiamato*, ec., avuto solamente riguardo alla loro forma, chiameremo quelli *verbi di forma comune semplice* e questi *verbi di forma comune composta.*

2. *Pronominali* diciamo que' verbi i quali si accompagnano con le particelle *mi, ti, si, ci, vi*, della stessa persona col soggetto.

3. Di *forma pronominale* noi denominiamo quei verbi, i quali conjugandosi nelle sole terze persone, si accompagnano in ambo i numeri con la particella *si*, la quale, benchè non sia la *si* pronominale, è nondimeno per figura identica con questa e dà ai verbi coi quali si accompagna la forma medesima che hanno i verbi pronominali nelle loro terze persone. Tali sono *lodarsi* (essere o venir lodato), *leggersi* (essere o venir letto), *finirsi* (essere o venir finito).

Anche diciamo di forma pronominale que' verbi, i quali, conjugandosi nella sola 3ª pers. del sing., si accompagnano similm. con la partic. *si*, la quale partic. *si* non è nè la *si* pronominale, né la *si* di cui ragioniamo qui sopra, ma è una particella, che, accompagnandosi con un verbo finito sing. di 3ª pers., dà a quello la significazione che ha esso verbo nella forma della 1ª pers. del plurale. Tali sono *trovarsi* (trovare [noi]), *parersi, morirsi.* Li diciamo *di forma pronominale* per la medesima ragione che denominiamo così i precedenti *lodarsi, leggersi, finirsi.* Es :—Cogliam d'amor la rosa ; amiamo or quando Esser *si puote* riamati, amando. Tasso, *Gerus.* 16, 15. (Cioè, *amiamo or quando, amando, possiamo essere riamati*).—Tutti *si manca*, tutti possiamo trovarci nel caso di meritare un gastigo. Giusti, *Epist.* 59. (Cioè, *Tutti manchiamo*).

Come si vede da questi ed altri esempj, i verbi che si accompagnano con questa particella, se non sono attivi, prendono sempre li aggiunti in plurale ; se poi sono attivi, o conservano invariata la desinenza in *o* del loro participio o

accordano il participio con l'oggetto, e prendono sempre *essere* per ausiliario (e prendono sempre *essere* per aus. anche i non attivi).

La partic. *si* dei verbi di forma pronominale della 1ª specie, qualunque significato per sè ella abbia, ha la proprietà di dare al verbo attivo o intransitivo o passivo adoprato attivamente con cui si accompagna la significazione passiva, e per questa sua proprietà di mutare il verbo di attivo in passivo è con tutta ragione denominata da' Grammatici particella *passivante*. La *si* poi dei verbi di forma pronominale della 2ª specie, qualunque ne sia similmente 'originaria significazione, indica, come qui sopra abbiam detto, che il verbo finito di 3ª pers. sing. con cui si accompagna piglia il significato ch' esso ha nella 1ª pers. plur., e però noi la chiamiamo particella *mutante numero e persona* (sottintendi, *al verbo finito col quale si accompagna*).

4. *Pronominali e di forma pronominale* noi diciamo quei verbi, i quali, conjugandosi nella sola 3ª pers. del sing., si accompagnano ad un tempo con la part. pronom. *ci* e con la partic. *si* mutante numero e persona. Tali sono *amarcisi* (amarci [noi]), *volercisi*, *divertircisi*. Es :—Io e lei *ci s' era volute* bene. UNITÀ DELLA LINGUA 1, 17 (Cioè, *ci eravamo volute bene*).

Quanto al soggetto che li regola, i verbi sono o *Personali* o *Impersonali*, secondo che possono o non possono avere per soggetto un nome o pronome di persona.

Finalmente, quanto alle persone, essi si dividono in verbi *di ogni persona* e in verbi *di terza persona*, secondo che si possono adoperare in tutte e tre le persone d'ambo i numeri o solamente nella terza di esse.

TAVOLA I.

Transitivi.

I. Attivi.

- 1° di forma comune : *amare, temere.* — Personali — Di ogni persona.
- 2° pronominali : *acquistarsi, usurparsi* qualche cosa. — Personali — Di ogni persona.
- 3° di forma pronominale : *farsi* (fare [noi]), *credersi* (cr. [noi]). — Personali — Di terza persona.
- 4° pronominali e di forma pron. : *acquistarcisi* (acquistarci [noi]). ossia *acquistare noi a noi* qualche cosa. — Personali — Di terza persona.

II. Passivi.

- 1° di forma comune : *essere amato, venir temuto* — *cadere, morire.* — Personali — Di ogni persona.
- 2° pronominali : *spaventarsi, pentirsi.* — Personali — Di ogni persona.
- 3° di forma pronominale : *amarsi* (essere o venir amato). *arrossirsi* (arrossire [noi]). — Personali — Di terza persona.
- 4° pronominali e di forma pron. : *vergognarcisi* (vergognarci [noi]. *confondercisi* (conforderci [noi]). — Personali — Di terza persona.

III. Partecipanti.

- 1° pronominali : *trovarsi, vedersi* (l'un l'altro). — Personali — Di ogni persona.
- 2° pronominali e di forma pronominale: *trovarcisi* (trovarci [noi]) (l'un l'altro). *vedercisi* (vederci (noi]) (" "). — Personali — Di terza persona.

TAVOLA II.

Intransitivi.

I. Attivi.

- 1° di forma comune: *andare, venire,* — Personali. — Di ogni persona.
- *accadere* (lat. *accidit*), *avvenire* (lat. *evenit*), — Impersonali. — Di terza persona.
- 2° pronominali: *accòrgersi, partirsi.* — Personali — Di ogni persona.
- 3° pronominali e di forma pron.: *accòrgercisi* (accorgerci [noi]), *ricordarcisi* (ricordarci [noi]). — Personali — Di terza persona.

II. Participanti.

- 1° pronominali: *affannarsi, rodersi.* — Personali — Di ogni persona.
- 2° pronominali e di forma pron.: *affannarcisi* (affannarci [noi]), *rodercisi* (roderci [noi]). — Personali — Di terza persona.

III. Neutri.

- 1° di forma comune: *giacere, restare,* — Personali. — Di ogni persona.
- *bisognare* (esser uopo), *accadere* (esser uopo). — Impersonali. — Di terza persona.
- 2° pronominali: *astenersi, riposarsi.* — Personali — Di ogni persona.
- 3° pronominali e di forma pronominale: *astenercisi* (astenerci [noi]), *riposarcisi* (riposarci [noi]). — Personali — Di terza persona.

VERBI AUSILIARI.

AVERE.

INDICATIVO.

Presente.	Imperfetto.	Passato Rimoto.*	Futuro.
ho	aveva †	*ebbi*	avrò
hai	avevi (avei)	avesti	avrai
ha (have, ave)‡	aveva	*ebbe*	avrà
abbiamo	avevamo	avemmo	avremo
avete	avevate	aveste	avrete
hanno	avevano (avieno)	*ebbero* (ebbono)	avranno

Passato Prossimo : *ho* avuto ec.
Trapassato Indefinito : aveva avuto ec.
Trapassato Definito : *ebbi* avuto ec.
Futuro Perfetto : avrò avuto ec.

CONDIZIONALE.

Presente.	Passato.
avrei (avria)	avrei avuto
avresti	avresti "
avrebbe (avria)	avrebbe "
avremmo	avremmo "
avreste	avreste "
avrebbero (avrebbono, avriano, avrieno)	avrebbero "

IMPERATIVO. SOGGIUNTIVO.

Presente.	Presente.	Imperfetto.
———	*abbia* (aggia)	avessi (avesse)
abbi	*abbi* o *abbia*	avessi (avesse)
abbia	*abbia*	avesse (avessi)
abbiamo	*abbiamo* (aggiamo)	avessimo
abbiate	*abbiate*	aveste
abbiano	*abbiano*	avessero (avessino)

Passato Perfetto : *abbia* avuto, ec.
Trapassato : avessi avuto, ec.

INFINITO.

Presente : avere Passato : avere avuto

GERUNDIO.

Presente : avendo Passato : avendo avuto

PARTICIPIO.

Presente : avente Passato : avuto

ESSERE.

INDICATIVO.

Presente.	Imperfetto.	Passato Rimoto.	Futuro.
sono	era	fui	sarò
sei (se')	eri	fosti	sarai
è	era	fu (fue)	sarà (fia, fie)
siamo (semo)	eravamo	fummo	saremo
siete (sete)	eravate	foste	sarete
sono	erano	furono (furo, fur, forono, foro)	saranno (fiano, fieno)

Passato Prossimo : sono stato, ec.....siamo stati, ec.
Trapassato Indefinito : era stato, ec.....eravamo stati, ec.
Trapassato Definito : fui stato, ec.....fummo stati, ec.
Futuro Perfetto : sarò stato, ec.....saremo stati, ec.

CONDIZIONALE.

Presente.	Passato.
sarei fòra)	sarei stato
saresti	saresti "
sarebbe (fòra)	sarebbe "
saremmo	saremmo stati
sareste	sareste "
sarebbero (fòrano)	sarebbero "

IMPERATIVO. SOGGIUNTIVO.

Presente.	Presente.	Impeefetto.
———	sia	fossi (fussi)
sii o sia	sii o sia	fossi
sia	sia (sie)	fosse (fusse)
siamo	siamo	fossimo
siate	siate	foste
siano o sieno	siano o sieno	fossero (fussero)

Perfetto : sia stato....siamo stati, ec.
Trapassato : fossi stato....fossimo stati, ec.

INFINITO.

Presente : essere* Passato : essere stato

GERUNDIO.

Presente : essendo (sendo)* Passato : essendo stato

PARTICIPIO.

Presente : (essente)* Futuro : futuro Passato : stato

* Queste sono le sole forme regolari.

Note sul verbo AVERE.

* Le voci chiuse fra parentesi convengono più al verso che alla prosa.

† Nella 1ma e 3za persona singolare e nella 3za plurale dell'imperfetto di tutti i verbi della 2da e 3za conjugazione, si può tralasciare il *v.* Es. *temea, nutriano* in vece di *temeva, nutrivano,* ec.

Qualunque verbo potrà terminare in *o* anzi che in *a* la 1ma persona singolare dell' imperfetto dell' indicativo. Questa voce però si adopera piuttosto nello stile domestico.

‡ Diciamo *Rimoto* questo passato, non perchè tale egli sia in sè stesso, ma perchè tale egli è relativamente all'altro passato che diciamo *Prossimo :* e questo lo diciamo così, perchè sebbene esso dinoti una cosa passata, ce la offre nondimeno come effettivamente presente.

Nota sul verbo ESSERE.

Il *Participio futuro* fu poco usato dagli antichi e pochissimo è usato da' moderni, i quali non hanno ritenuto che *venturo, futuro, duraturo, perituro, nascituro* e qualche altro. Nondimeno avvertiamo che non tutti questi participj ricevono volentieri i casi degli infiniti onde derivano.

Uso de' verbj Ausiliari.

L'Abate Michele Colombo (*Opus.* 1, 188) fa le seguenti osservazioni su i due verbi ausiliarj dei quali abbiamo data la conjugazione.

"Il verbo *Avere* (dic'egli) dinota *possedimento di che che sia;* e questo che che sia non appartiene punto all'essenza del possessore, anzi d'ordinario è fuori di lui. Al contrario, il verbo *Essere* dinota *l'intima connessione di che che sia con la natura stessa del possessore e col proprio esser di lui.* Ora è da considerarsi che i verbi esprimono bensì tutti un'azione, ma non tutti l'esprimono della stessa natura. L'azione espressa da essi è di due maniere: o partesi, e va (o almeno può andare) a cader su ciò che è fuori dell'operante; o da lui è inseparabile. Nella formazione de' tempi composti in que' verbi ch' esprimono la prima di queste due sorte d'azioni, è da ricorrersi all' ausilario *Avere;* ed in quelli che n'esprimono la seconda, all' ausilario *Essere;* per questa ragione, che ciascuno di questi ausiliarii esprime quello che è consentaneo ed analogo all'azione espressa dal verbo a cui si fa servir di ausiliario."

Fin qua il Colombo. Ora da questi principj ci pare di poter stabilire le seguenti regole, dalle quali apparirà quando nei tempi composti si debba far uso dell'uno, e quando dell'altro ausiliario.

I. I verbi *attivi di forma comune,* come pure gl'*intransitivi* sì *attivi* e sì *neutri* e i *passivi* della medesima forma adoperati alla maniera di quelli, cioè aventi espresso un oggetto diretto da sè dipendente, indicando un possedimento che il loro soggetto esercita in qualche modo su che che sia, prendono per ausiliario *Avere.*

Due eccezioni:

1) I verbi *compiere, cominciare* o *incominciare, finire* o *fornire, sapere, volere* e forse altri, quando si accompagnano con un infinito, ricevono l'ausiliario che converrebbe ad esso infinito quando e' fosse posto nel modo e nel tempo del

verbo che lo regge. Es: E prima che questi *avesse finito di dire* venne un altro, ec. Martin. Giob. I, 16. (Senza il verbo *finire* si sarebbe detto *prima che questi* **avesse** *detto.*)

Si trovano però esempj del contrario.

2) I verbi *valicare, passare, camminare* e forse altri furono alcuna volta usati attivamente con l'ausilario *Essere.*

II. Gli *attivi pronominali* si uniscono ad *Avere* o ad *Essere,* secondo che si vuol principalmente esprimere o il possedimento che alcuno esercita su che che sia o l'esserne egli possessore; vale a dire, secondo che si ha principalmente riguardo o all'oggetto su cui cade l'azione o al soggetto che la fa.

III. I verbi *passivi,* usati veramente come passivi, non indicando alcun possedimento del soggetto, ma sì una passione, cioè l'effetto d' un' azione, la quale, benchè fatta da altri, rimane tuttavia effettivamente in esso e da esso è inseparabile, prendono per ausiliario *Essere.*

Alcuni per altro, come *sudare, spasimare, tremare,* ec., ricevono l'ausiliario *Avere,* perchè, quantunque indichino veramente una passione del soggetto, si riguardono tuttavia come indicanti un possedimento del medesimo, e questo possedimento è la cosa stessa da loro significata. *Sudare* si prende per *mandar fuori sudore,* ec.

IV. I verbi *partecipanti,* sì *transitivi,* come *intransitivi* (eccetto i *pronominali e di forma pronominale*), si acconciano o con l'uno o con l'altro ausiliario, secondo che si ha principalmente riguardo o all' azione o alla passione dei soggetti.

Siccome però i soggetti di tali verbi si trovano sempre in uno stato *passivo,* e a questa loro passione più che alla loro azione ha ordinariamente riguardo lo scrittore, così l'uso più comune si è di dar loro l'ausiliario *Essere.*

V. I verbi *impersonali,* sì *attivi,* sì *neutri,* ricevono l'ausiliario *Essere,* siccome quelli, che, significando o un' azione inseparabile dal soggetto o un semplice modo di essere del

medesimo, escludono da esso qualsivoglia idea di possedimento.

VI. I verbi *intransitivi di forma comune*, sì *attivi*, sì *neutri*, non compresi nelle regole precedenti, non hanno regola fissa. Alcuni vogliono sempre per ausiliario *Avere*, altri sempre *Essere*, ed altri si accompagnano e con l'uno e con l'altro.

1) Appartengono ai primi *gridare, passeggiare, combattere, desinare, cenare, trionfare*, ec., e tutti i *verbi esprimenti le voci degli animali.*

2) Appartengono ai secondi *andare, arrivare, nascere, partire, mancare, stare*, ec.

3) Appartengono ai terzi *correre, camminare, volare, vivere, dimorare*, ec.

a) I primi ricevono l'ausiliario *Avere*, perchè si considerano come aventi un oggetto (e questo oggetto è la cosa stessa ch' essi significano) il quale indica la cosa posseduta come che sia dal loro soggetto. *Passeggiare*, p. e. vale *far passi.*

b) I secondi vogliono *Essere* per ausiliario, perchè si considerano come non aventi oggetto veruno che significhi un qualunque possedimento del loro soggetto. Per esempio, *stare* si considera come esprimente *essere in un luogo*, e non già come esprimente avere stazione. Così *andare, arrivare.*

c) Gli ultimi finalmente prendono or l'uno or l'altro ausiliario, secondo che vengono considerati o come aventi in sè un oggetto, qualunque esso si sia, o come privi assolutamente di quello. *Camminare* a cagion d'esempio, tanto significa *far cammino*, quanto *essere in cammino ;* così pure *vivere* tanto vale *aver vita*, quanto *essere in vita.*

VII. I verbi *intransitivi personali*, tanto *attivi*, quanto *neutri* (per i partecipanti vedi la Regola IV) vogliono per ausiliario *Essere*, qualunque sia l'ausiliario ch' essi ricevono nella loro forma comune : e la ragione di questo si è che il

soggetto di tali verbi si riguarda come non avente possedimento di che che sia, il qual possedimento si esprime, come più sopra abbiam detto, col verbo *Avere*.

Trovansi ne' buoni scrittori esempj del contrario, ma non si vogliono imitare.

VIII. I verbi *di forma pronominale della seconda specie* e *i pronominali e di forma pronominale*, a qualunque classe appartengano, sebbene abbiano espresso più volte un possedimento del soggetto, nonostante pigliano sempre *Essere* e non mai *Avere* per ausiliario, siccome quelli ne' quali non tanto si bada alla cosa posseduta dal soggetto quanto al soggetto che la possiede.

Ora basterà che osservino gli studenti queste due regole:

1ª I verbi transitivi di forma comune, i passivi di ogni persona di forma comune semplice, i pronominali, i passivi di terza persona, i verbi di forma pronominale della seconda specie e finalmente i prominali e di forma pronominale prendono il verbo *Essere* in quei soli tempi che nei verbi attivi sono composti, preponendo al loro participio passato i tempi semplici del detto ausiliario, nella stessa guisa che gli attivi si usano col verbo *Avere*.

2ª I passivi di ogni persona di forma comune composta ricevono in tutti i tempi il detto ausiliario, aggiungendo a ciascun tempo di esso il proprio participio passato.

Coi verbi passivi di forma comune composta, in luogo del verbo *Essere*, ne' tempi che corrispondono ai semplici degli attivi si può adoperare altresì il verbo *Venire*. Onde in vece di dire *io sono odiato, tu eri temuto, egli sarà ferito*, si potrà dire *io vengo odiato, tu venivi temuto, egli verrà ferito*.

DESINENZE DEI VERBI REGOLARI.

Conjugazione.	1.	2.	3.
Infinito.	are.	ere.	ire.
Gerundio.	ando.	endo.	endo.
Participio. —Presente.	ante.	ente.	ente.
Participio. — Passato.	ato.	uto.	ito.
Indicativo. — Presente.	o i a iamo ate ano	o i e iamo ete ono	o-isco i-isci e-isce iamo ite ono-iscono
Imperfetto.	ava avi ava avamo avate avano	eva evi eva evamo evate evano	iva ivi iva ivamo ivate ivano
Passato Rimoto.	ai asti ò ammo aste arono	ei-etti esti è-ette emmo este erono-ettero	ii isti ì immo iste irono
Futuro.	erò erai erà eremo erete eranno	erò erai erà eremo erete eranno	irò irai irà iremo irete iranno
Condizionale.	erei eresti erebbe eremmo ereste erebbero	erei eresti erebbe eremmo ereste erebbero	irei iresti irebbe iremmo ireste irebbero
Imperativo.	a i iamo iate ino	i a iamo iate ano	i-isci a-isca iamo ite ano-iscano
Soggiuntivo.- Presente.	i i i iamo iate ino	a a a iamo iate ano	a-isca a-isca a-isca iamo iate ano-iscano
Imperfetto.	assi assi asse assimo aste assero	essi essi esse essimo este essero	issi issi isse issimo iste issero

VERBI REGOLARI.

1ma Conjugazione.	2da Conjugazione.	3za Conjugazione.
AMARE.	TEMERE.	NUTRIRE.

INDICATIVO.

Presente.

amo	temo	nutro-nutrisco
ami	temi	nutri-nutrisci
ama	teme	nutre-nutrisce
amiamo	temiamo	nutriamo
amate	temete	nutrite
amano	temono	nutrono-nutriscono.

Imperfetto.

amava	temeva	nutriva
amavi	temevi	nutrivi
amava	temeva	nutriva
amavamo	temevamo	nutrivamo
amavate	temevate	nutrivate
amavano	temevano	nutrivano.

Passato Rimoto.

amai	temei-temetti	nutrii
amasti	temesti	nutristi
amò	temè-temette	nutrì
amammo	tememmo	nutrimmo
amaste	temeste	nutriste
amarono	temettero	nutrirono.

Passato Prossimo.

ho amato	ho temuto	ho nutrito.
ec.	ec.	ec.

Trapassato Indefinito.

aveva amato	aveva temuto	aveva nutrito.
ec.	ec.	ec.

TRAPASSATO DEFINITO.

ebbi amato	ebbi temuto	ebbi nutrito.
ec.	ec.	ec.

FUTURO.

amerò	temerò	nutrirò
amerai	temerai	nutrirai
amerà	temerà	nutrirà
ameremo	temeremo	nutriremo
amerete	temerete	nutrirete
ameranno	temeranno	nutriranno.

FUTURO PERFETTO.

avrò amato	avrò temuto	avrò nutrito.
ec.	ec.	ec.

CONDIZIONALE.

PRESENTE.

amerei	temerei	nutrirei
ameresti	temeresti	nutriresti
amerebbe	temerebbe	nutrirebbe
ameremmo	temeremmo	nutriremmo
amereste	temereste	nutrireste
amerebbero	temerebbero	nutrirebbero.

PASSATO.

avrei amato	avrei temuto	avrei nutrito.
ec.	ec.	ec.

IMPERATIVO.

PRESENTE.

ama	temi	nutri-nutrisci
ami	tema	nutra-nutrisca
amiamo	temiamo	nutriamo
amate	temete	nutrite
amino	temano	nutrano-nutriscano.

SOGGIUNTIVO.

Presente.

ami	tema	nutra-nutrisca
ami	tema	nutra-nutrisca
ami	tema	nutra-nutrisca
amiamo	temiamo	nutriamo
amiate	temiate	nutriate
amino	temano	nutrano-nutriscano.

Imperfetto.

amassi	temessi	nutrissi
amassi	temessi	nutrissi
amasse	temesse	nutrisse
amassimo	temessimo	nutrissimo
amaste	temeste	nutriste
amassero	temessero	nutrissero.

Perfetto.

abbia amato	abbia temuto	abbia nutrito.
ec.	ec.	ec.

Trapassato.

avessi amato	avessi temuto	avessi nutrito.
ec.	ec.	ec.

INFINITO.

Presente.

amare	temere	nutrire.

Passato.

avere amato	avere temuto	avere nutrito.

GERUNDIO.

Presente.

amando	temendo	nutrendo.

Passato.

avendo amato	avendo temuto	avendo nutrito.

PARTICIPIO.

Presente.		
amante	temente	nutrente.
Passato.		
amato	temuto	nutrito.

VERBO PRONOMINALE.

PENTIRSI.

INDICATIVO.

Presente.	Imperfetto.	Passato Rimoto.
mi pento	mi pentiva	mi pentii
ti penti	ti pentivi	ti pentisti
si pente	si pentiva	si pentì
ci pentiamo	ci pentivamo	ci pentimmo
vi pentite	vi pentivate	vi pentiste
si pentono	si pentivano	si pentirono.

Passato Prossimo : mi sono pentito..ci siamo pentiti, ec.
Trapassato Indefinito: mi era pentito..ci eravamo pentiti,ec.
Trapassato Definito : mi fui pentito..ci fummo pentiti, ec.

Futuro.	Futuro Perfetto.
mi pentirò	mi sarò pentito
ti pentirai	ti sarai "
si pentirà	si sarà "
ci pentiremo	ci saremo pentiti
vi pentirete	vi sarete "
si pentiranno	si saranno "

CONDIZIONALE.

Presente.	Passato.
mi pentirei	mi sarei pentito
ti pentiresti	ti saresti "
si pentirebbe	si sarebbe "
ci pentiremmo	ci saremmo pentiti
vi pentireste	vi sareste "
si pentirebbero	si sarebbero "

IMPERATIVO. SOGGIUNTIVO.

Presente.	Presente.	Imperfetto.
———	mi penta	mi pentissi
pèntiti	ti penta	ti pentissi
pentasi	si penta	si pentisse
pentiamoci	ci pentiamo	ci pentissimo
pentitevi	vi pentiate	vi pentiste
pentansi.	si pentano	ci pentissero.

Perfetto : mi sia pentito.....ci siamo pentiti, ec.
Trapassato : mi fossi pentito.....ci fossimo pentiti, ec.

INFINITO.

Presente.	Passato.
Pentirsi	Essersi pentito.

GERUNDIO.

Presente.	Passato.
Pentendosi	Essendosi pentito.

PARTICIPIO.

Presente.	Passato.
Pententesi	Pentitosi.

OSSERVAZIONI

SOPRA ALCUNI VERBI DELLA PRIMA CONJUGAZIONE.

1. Alcuni verbi in *iare* si scrivono con un solo *i* nelle persone del presente indicativo, imperativo o soggiuntivo, terminate in *i* o *ino*, quando nella prima persona del presente indicativo l'accento non cade su l'*i*.

Es : mangiare, cominciare, ec. ....

Eccezioni : Sarà bene adoperare due *ii* ogni volta che ne possa nascere equivoco. Così si dirà piuttosto tu *allevii*, *accoppii*, *varii*, *odii*, ec.

Vi sono poi alcuni verbi, i quali benchè non si confondano con altri, prendono volentieri due *ii*.

Es: *appropriare*, *sentenziare*, *strabiliare*, *spaziare*, *contrariare*.

2. I verbi in *care* e *gare*, per rinforzar la pronunzia, prendono un' *h* innanzi all' *i* e all' *e*.

3. Il participio passato in molti verbi si può accorciare, mutando *ato* in *o*.

Es: ingombrato, ingombro ; mostrato, mostro, ec. ....

4. *Giocare, sonare* e alcuni altri verbi cangiano l'*o* in *uo* quando la posa cade su la prima sillaba. Però in *provare* e *trovare* si tralascia l'*u*.

Al contrario, ai verbi *nuotare* e *vuotare*, per non confonderli con *notare* e *votare*, si suol conservare l'*u* in tutte le persone.

5. Verbi in *ciare* e *giare* lasciano l'*i* del futuro e del condizionale presente.

OSSERVAZIONI

SOPRA ALCUNI VERBI DELLA SECONDA CONJUGAZIONE.

Questa conjugazione presenta alcune difficoltà per la formazione del passato rimoto e del participio passato.

E quanto al primo tutta la difficoltà consiste nella 1ª e 3ª persona del singolare e nella 3ª del plurale. Le altre sono regolari.

La Tavola seguente potrà giovare agli studenti.

I verbi terminati all' **Infinito** in	finiscono al **Passato Rimoto** in	e al **Part. Pass.** in
1. *eggere*	*essi*	*etto*
2. *imere*	*essi*	*esso*
eccetto: *esimere, ei, esento.* / *redimere, ei, redento.*		
3. *emere*	*ei* o *etti*	*uto*
4. *dere* (con una vocale dinanzi al *d*.)	*si*	*so*
eccetto: *credere, ei* o *etti, uto.* / *chiedere, chiesi, chiesto.* / *cedere, ei* o *etti, uto,* co' composti, eccetto: succedere, ei, uto. / succedere, successi, successo.		

5. *endere* — *esi* — *eso*

pendere, *pendei* o *etti*, *uto*
dipendere, " "
vendere " "
rendere " o *resi*, *uto* o *reso*.
splendere " o *etti*.

6. *ondere* — *usi* — *uso*

7. *argere*, *ergere*, *ordere*, *orrere* — *si* — *to*

8. *orcere*, *orgere* — *si* — *to*

9. *uotere* — *ossi* — *osso*

10. *egliere* — *elsi* — *elto*

11. *fliggere*, *ivere* — *issi* — *itto*

eccetto: *vivere*, *vissi*, *vivuto* o *vissuto*.

12. *ogliere*, *olgere*, *olvere* — *olsi* — *olto*

eccetto: *assolvere*, *assolvei*, *assoluto*.
assolsi, *assolto*.
dissolvere, *dissolvei*, *dissoluto*.
risolvere come *assolvere*.
involgere, *involvere*, *involsi*, *involuto*, *involto*.

13. *angere*, *eguere*, *ingere*, *incere*, *ugnere*, *inugere*, *umere* — *si* — *to*

Oltre a questi, si notino i verbi:

Assistere — *assistei* — *assistito*.

Così : consistere, desistere, esistere, insistere, persistere, resistere, sussistere.

Connettere	*connettei*	*connesso.*
Conoscere	*conobbi*	*conosciuto.*
Coi composti.		
Crescere	*crebbi*	*cresciuto.*
Coi composti.		
Cuocere	*cossi*	*cotto* (cociuto).
Dirigere	*diressi*	*diretto.*

Così : erigere, negligere, prediligere.

Discutere	*discussi*	*discusso.*
Esigere	*esigei*	*esatto.*
Figgere	*fissi* o *fisi*	*fisso*, *fiso* o *fitto.*

N.B. I composti prendono nel pass. rim. la sola uscita in *issi*, e nel participio rigettano tutti l'uscita in *iso*, alcuni escono in *isso*, altri in *itto*, ed altri in *isso* e *itto*.

Friggere	*frissi*	*fritto.*
Coi composti.		
Fulgere (poet.)	*fulsi*	———
Coi composti.		
Indulgere (poet.)	*indulsi*	*indulto.*
Mettere	*misi* o *messi*	*messo.*
Coi composti.		
Muovere	*mossi*	*mosso.*
Coi composti.		
Nascere	*nacqui*	*nato.*
Col composto *rinascere.*		
Piovere	*piovvi* o *piovei*	*piovuto.*
Coi composti.		
Recere	*recei*	*reciuto.*
Riflettere	*riflettei*	*riflesso* o *riflettuto.*

Gli altri composti di *flettere*, hanno nel partic. la sola desinenza in *esso.*

Rilucere	*rilussi* o *rilucei*	———
Tralucere	*tralussi* o *tralucei*	———
Rompere	*ruppi*	*rotto.*

Coi composti.		
Scrivere	*scrissi*	*scritto.*
Coi composti.		
Struggere	*strussi*	*strutto.*
Suggere	*suggei* (sussi)	———

Alcuni verbi della 2ª conj. nella 1ª e 3ª pers. sing. e nella 3ª pl. del pass. rim. possono terminarsi indifferentemente in *ei, è, erono* o in *etti, ette, ettero,* mentre ad alcuni altri l'uso moderno non dà che le uscite *ei, è, erono.*

Appartengono ai primi :

cedere,	gemere,	pendere,
credere,	godere,	ricevere,
fremere,	perdere,	temere,
	vendere, ec.	

E ai secondi :

battere,	esigere,	pascere,
compiere,*	mescere,	ripetere,
empiere,*	mietere,	suggere,
	tessere, ec.	

* Nota. *Compiere* ed *empiere* possono terminarsi nell' infinito anche in *ire,* e allora sono della 3ª conjugazione.

Tutti i verbi della seconda conjugazione possono cangiare la desinenza *iamo* del presente dell'indicativo in *emo.* Es: *avemo, tememo,* ec. (Nella terza conjugazione *iamo* si cangia in *imo.*) Così pure nel passato imperfetto puossi adoperare (in poesia) la desinenza *ei,* dicendosi a mo' d'esempio: *temei, volei, dicei,* in vece di *temevi, volevi, dicevi.*

L'uscita in *ieno* dello stesso tempo conviene in generale a tutti i verbi della seconda e terza conjugazione. Es : *temieno* per *temevano.*

In tutte le conjugazioni è lecito di cambiare le desinenze *ei* o *ebbe* ed *ebbero* del presente del condizionale in *ia* e *iano* o *ieno.* Es: *ameria, temeriano, nutririeno* in vece di *amerei* o *amerebbe, temerebbero, nutrirebbero.*

Così pure le terminazioni *i* ed *e* dell'imperfetto del sog-

giuntivo possono cambiarsi in *e* ed *i*. Es : *io* o *tu amasse, temesse* in vece di *io* o *tu amassi, temessi*, e *egli nutrissi* per *egli nutrisse*, ec.

OSSERVAZIONI

SOPRA ALCUNI VERBI DELLA TERZA CONJUGAZIONE.

La terza conjugazione, ha in alcune persone del pres. ind., imperat., e sogg., due differenti uscite.

Pongano mente gli studenti alle seguenti osservazioni.

1) Alcuni verbi prendono ad arbitrio la desinenza in *o* o in *isco*, come *aborrire, assorbire, convertire, sovvertire*, ec.

Partire nel significato di *allontanarsi* vuole la desinenza in *o*, in quello di *dividere*, prende l'una e l'altra, ma meglio la seconda.

Sortire nel significato di *assegnare a sorte* ama la desinenza in *isco*, in quello di *uscire dai ripari*, la desinenza in *o*.

2) Altri amano in prosa la desinenza in *isco*, e in verso le ricevono tutt' e due. Tali sono *ferire, sorbire, languire, scolpire*, ec.

A questa classe si riferiscono altresì i verbi *muggire, ruggire, perire* e *putire*, dei quali le voci *mugge, rugge, pèra, puti, pute, putano* si possono usare anche in prosa.

3) Altri hanno solamente la desinenza in *o*, come *aprire, ricucire, scucire, sdrucire* e *seguire*.

Convien però notare che *cucire* co' suoi composti e *sdrucire*, per cagion d'eufonia, in alcune persone del presente indicativo, imperativo e soggiuntivo conservano l'*i* che regolarmente si dovrebbe sopprimere.

I composti di *seguire* amano forse meglio la desinenza in *isco* che quella in *o*.

4) Finalmente moltissimi verbi di questa conjug. vogliono la sola desinenza in *isco*, come *abbellire, ardire, gioire, fruire*, ec.

Vi sono alcuni verbi della 3ª conjugazione i quali o nel passato rimoto o nel participio passato o in tutti e due hanno più uscite.

Aprire	aprii	o	apersi	aperto
Coprire	coprii	o	copersi	coperto

Co' loro composti.

Istruire	istruii	o	istrussi	istruito istrutto
Costruire	costruii	o	costrussi	costruito costrutto
Scolpire	scolpii	o	sculsi	scolpito scolto sculto

N.B. *Sculsi, scolto* e *sculto* sono più del verso che della prosa

Offerire	offerii	o	offersi	offerto
Profferire	profferii	o	proffersi	profferito profferto
Sofferire	sofferii	o	soffersi	sofferto
Apparire	apparii apparvi (apparsi)			apparito apparso
Comparire	comparii comparvi (comparsi)			comparito comparso
Disparire	disparii disparvi (disparsi)			disparito disparso
Sparire	sparii sparvi (sparsi)			sparito sparso
Trasparire	trasparii trasparvi			trasparito trasparso
Digerire	digerii			digerito digesto*
Esaurire	esaurii			esaurito esausto

N.B.* *Digesto* può derivare da *digestire*, sincope di *digestito*.

Finalmente, alcuni verbi della 3ª conj. nel participio presente si scostano dal verbo *Nutrire*.

1)	*Finire*	fa	finiente
	Impedire	"	impediente
	Obbedire	"	obbediente
	Lenire	"	leniente
	Partorire	"	partoriente
2)	*Sentire*	"	senziente
			(Così i composti)
	Patire	"	paziente
	Balbutire	"	balbuziente
3)	*Pentire*	"	pentente
			(agg. verb.)
4)	*Aprire*	"	aprente aperiente
	Morire	"	morente moriente

5) Sono disusati nel participio presente i verbi :

capire	acquisire	mentire
cucire	inquisire	perire
gioire		

e non s'usano nè nel participio nè nel gerundio :

ardire contrire guaire largire

INFINITO. GERUNDIO. PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Andare.	vo o vado vai va andiamo andate vanno.		(andetti) andai ec.	andrò o anderò ec.
Dare. PART. PRES. (dante)	do dài dà diamo date danno.		diedi o detti desti diede o dette demmo deste diedero o dettero (diedero, dierono).	darò ec.
Stare.	sto stai sta stiamo state stanno.		stetti stesti stette stemmo steste stettero (sterono).	starò ec.
Bevere o Bere.†			bevvi, bevei, bevetti bevesti bevve, bevé, bevette bevemmo beveste bevvero,—erono, ettero.	beverò o bevrò ec.
Cadere.	cado (caggio) ec. (caggiono).		caddi (cadei o cadetti) ec.	caderò o cadrò ec.
Calere. (Impers.) P. PR. —— P. P. Caluto.			Calse.	calerà, carrà ‡
Cogliere § o **Côrre.** PART. PASS. Colto.	colgo (coglio) cogli coglie cogliamo cogliete colgono (cogliono).		colsi (cogliei) cogliesti colse cogliemmo coglieste colsero.	coglierò (corrò) ec.
C ndurre.‖ (CONDUCERE) G. Conducendo. P. Pr. Conducente. P. P. Condotto (condutto).	conduco ec.	conduceva ec.	condussi conducesti condusse conducemmo conduceste condussero.	condurrò ec.
Dire.¶ (DICERE) G. Dicendo P. Pr. (dicente) P. P. detto.	dico dici o dì' dice diciamo dite dicono.	diceva ec.	dissi dicesti disse dicemmo diceste dissero.	dirò ec.

IRREGOLARI.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO.	SOGGIUNTIVO.	
		PRESENTE.	IMPERFETTO.
andrei o anderei ec.	—— va' * vada andiamo andate vadano.	vada “ “ andiamo andiate vadano.	
darei ec.	—— da' * dia (dea) diamo date diano o dieno (deano).	dia (dea) “ o dii (dei) “ (dea) diamo diate diano o dieno (deano).	dessi ec.
starei ec.	—— sta' * stia stiamo state stiano o stieno.	stia (stea) “ o stii (stei) “ (stea) stiamo stiate stiano o stieno (steano).	stessi ec.
beverai o bevrai ec.			
caderai o cadrai ec.	—— cadi ec. (caggia) (caggiamo) (caggiano).	cada (caggia) ec.	
calerebbe o carrebbe.‡		caglia.	
coglierai (corrai) ec.	—— cògli colga (coglia) cogliam cogliete colgano (cog a-no).	colga (coglia) “ “ “ “ cogliamo cogliate colgano (cogliano).	
condurrei ec.	—— conduci ec.	conduca ec.	conducessi ec.
direi ec.	—— di' dica diciamo dite dicano.	dica ec.	dicessi ec.

* Si dovrebbe scrivere VA. Però scriviamo apostrofatamente VA', DA', FA', STA', scorci di VAI, DAI, FAI, STAI.

† Il V si può tralasciare nella maggior parte delle forme di questo verbo, especialmente quando trovasi in mezzo a due vocali.

‡ CALERÀ e CALERREBBE possono anche derivare da CALARE, e però, quando ne possa nascere equivoco, si dovrebbero adoperare le altre voci CARRÀ. CARREBBE, ovvero ricorrere ad altro.

§ Come COGLIERE e i composti si variano pure SCEGLIERE o SCERRE, SCIOGLIERE o SCIORRE, TOGLIERE o TÒRRE co' loro composti.

Notino gl. studenti che le voci CORREMO e CORRETE sono uscite di CORRERE oltre che di CÒRRE.

‖ Così ADDURRE, PRODURRE, RIDURRE, ec. S'intende, che come i verbi in questa tavola conjugati, si variano i loro composti: e che, d'ora innanzi solo noteremo le eccezioni.

¶ BENEDIRE e MALEDIRE hanno pure le desinenze in ISCO, ec., ma queste non sembrano oggi troppo gradite.

INFINITO. GERUNDIO. PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Dolere.	dolgo (doglio) duoli duole (dole) dogliamo (dolghiamo) dolete dolgono(dogliono .		dolsi (dolei) dolesti dolse (dolé) dolemmo doleste dolsero.	dorrò (dolerò) ec.
Dovere.	devo,debbo(deggio) devi, debbi, dei deve,debbe, dee,de' dobbiamo (deggiamo) dovete devono, debbono (deggiono, deono, denno).		dovei o dovetti ec.	dovrò o doverò ec.
Fare (facere). G. facendo P.Pr. facente o faciente P. P. fatto.	fo o faccio fai fà (face) facciamo fate fanno.	faceva(fea) facevi (fei) ec (feano).	feci (fei) facesti (festi) fece o fe facemmo (femmo) faceste (feste) fecero (ferono, fenno).	farò ec.
Nuocere ‡ o Nocere. G. nocendo P.Pr. nocente P. P. nociuto.	nuoco (noccio) nuoci (nòci) nuoce (nòce) nociamo nocete nuocono (nocciono).	noceva ec.	nocqui (nocei) nocesti nocque ec. nocquero.	nocerò ec.
Parere. P. Pr. (parvente) P. P. paruto o parso.§	pajo pari (pai) pare pariamo (pajamo) parete pajono (parono).		parvi (parsi) paresti parve (parse) ec. parvero (parsero).	parerò o parrò ec.
Piacere. P. P. piaciuto.	piaccio piaci piace piacciamo piacete piacciono.		piacqui piacesti piacque ec. piacquero.	
Porre (ponere). G. ponendo P.Pr. ponente P.P. posto.	pongo poni pone poniamo ponete pongono.	poneva ec.	posi ponesti pose ec. posero.	porrò ec.
Potere.	posso puoi può (puote, puole) possiamo potete possono (ponno).		potei ec.	potrò ec.

IRREGOLARI.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO.	SOGGIUNTIVO. PRESENTE.	SOGGIUNTIVO. IMPERFETTO.
dorrei (dolerei) ec.	—— duoli dolga (doglia) dogliamo dolete dolgano (dogliano).	dolga (dogliа) " " " dogliamo dogliate dolgano (dogliano) .	
dovrei o doverei ec.	* ——	deva, debba (deggia) ‡ deva, debba (deggia) ‡ devi, debbi (deggi) deva, debba (deggia) dobbiamo (deggiamo) dobbiate (deggiate) devano, debbano (deggiano).	
farei ec.	—— fa' † faccia facciamo fate facciano.	faccia facci o faccia faccia ec.	facessi (fessi) ec. (fessero)
nocerei ec.	—— nuoci (nóci) nuoca (noccia) nociamo nocete nuocano (nocia no).	nuoca (noccio) " " nociamo nociate nuocano (nocciano / nocano.)	nocessi ec.
parerei o parrei ec.	—— pari paja pariamo (pajamo) parete pajano (parano).	paja " " pariamo (pajamo) pariate (pajate) pajano (parano).	
	—— piaccia piacciamo piacete piacciano.	piaccia ec.	
porrei ec.	—— poni ponga (pogna) poniamo ponete pongano.	ponga (pogna) " ec. " poniamo poniate pongano.	ponessi ec.
potrei ec.	—— possa o possi possa possiamo possiate possano.	possa ec.	

* Il verbo DOVERE assai di rado si adopera nell' imperativo, e perciò l'abbiamo omesso. Gli studenti faran bene a non usarlo mai.

† V NOTA * V. ANDARE.

‡ In questo verbo si omette l'U ogni volta che l'accento tonico non cade su la prima sillaba, o che, cadendo pur l'accento su la prima sillaba, vengan dopo due consonanti. Dicasi il medesimo de' verbi CUOCERE, MUOVERE, PERCUOTERE, ed altri tali. Vi sono poi alcuni verbi della seconda e terza conjugazione, i quali, in alcuna persona del presente dell'indicativo, imperativo o soggiuntivo, prendono in luogo della vocale O il dittongo UO. Questi sono DOLERE, SOLERE, MORIRE, POTERE, VOLERE e COPRIRE. Però le voci CUOPRO e CUOPRI oggidì si scrivono più comunemente senza l'U.

§ Alcune voci di questo verbo si confondono con quelle del verbo PARARE, e però, quando ne possa nascere equivoco, sarà bene di adoperare le voci equivalenti dell' antiquato PAJERE.

INFINITO. GERUNDIO. PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Rimanere. P. P. rimasto o rimaso.	rimango rimani ec. rimangono.		rimasi rimanesti rimase ec. rimasero.	rimarrò ec.
Sapere.† P. Pr. (sapiente e saccente. Agg.)	so sai sa sappiamo sapete sanno.		seppi sapesti seppe. ec. seppero.	saprò ec.
Sedere (Siedere). G. sedendo (seggendo) P. Pr. sedente(seggente)	siedo, seggo, (seggio) siedi siede sediamo(seggiamo) sedete siedono, seggono (seggiono)			
Spengere o **Spegnere.**‡ P. P. spento.	spengo (spegno) spengi, spegni ec. ec. spengono (spegnono).		spensi spengesti, spegnesti spense ec. spensero.	spengerò o spegnerò ec.
Svellere o **Sverre.**§ P. P. svelto.	svelgo o svello svelli ec. svelgono, svellono.		svelsi svellesti svelse ec. svelsero.	
Tenere. (tegnendo) (tegnente).	tengo (tegno) tieni tiene (tene) teniamo tenete tengono (tegnono).		tenni (tenei) tenesti tenne ec. tennero.	terrò ec.
Trarre. (traggere, traere) (traggendo) (traggente). P. P. tratto.	traggo trai (traggi) trae (tragge) trajamo, traggiamo.¶ traete traggono.	traeva (traggeva) ec.	trassi traesti trasse ec. trassero.	trarrò (trarò) ec.
Valere. P.P. valuto valso.††	valgo o vaglio vali vale valiamo ** valete valgono o vagliono.		valsi valesti valse ec. valsero.	varrò (valerò) ec.

IRREGOLARI.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO.	SOGGIUNTIVO. PRESENTE.	SOGGIUNTIVO. IMPERFETTO.
vedrei (vederei) ec.	—— vedi (ve') veda, vegga, veggia vediamo, veggiamo vedete vedano, veggano o veggiano.	veda, vegga, veggia “ “ “ “ “ “ vediamo, veggiamo vediate, veggiate vedano, veggano o veggiano.	
vorrei ec.	—— vogli voglia vogliamo vogliate vogliano	voglia ec.	
	—— apparisci apparisca o appaja appariamo apparite appariscano o appajano.	apparisca o appaja ec.	apparissi (apparessi)
morrei o morirei ec.	—— muori (mori) muora (mora) o muoja moriamo morite muorano (morano) o muojano.	muora (mora) muoja “ “ “ “ “ “ moriamo moriate muorano (morano) o muojano.	
	—— sali, salisci salga, salisca (saglia) saliamo † o sagliamo salite salgano o saliscano (sagliano).	salga, salisca (saglia) ec.	
udirei (udrei) ec.	—— odi oda udiamo udite odano.	oda “ “ udiamo udiate odano.	
	—— esci esca usciamo uscite escano.	esca “ “ usciamo usciate escano.	
verrei ec.	—— vieni venga (vegna) veniamo (vegnamo) venite vengano (vegnano).	venga (vegna) “ “ “ “ veniamo, vegnamo veniate, vegnate vengano (vegnano).	

* VISTO é meno comune di VEDUTO, ma le voci ANTIVISTO, DIVISTO, TRAVISTO non sono comunemente ricevute per buone.

Il verbo CHIEDERE riceve le stesse desinenze del verbo VEDERE col G doppio, come CHIEGGO e CHIEGGIO, ec.; ma le seconde sono meno comuni e più proprie del verso che della prosa.

Sono generalmente da fuggire in tutti i verbi desinenti in CO e GO, le uscite in CHI, CHIAMO, CHIATE, GHI, GHIANO, GHIATE. Molto più sono da fuggire in questo verbo le voci VEGGHI, VEGGHIAMO, VEGGHIATE, derivando esse dal verbo VEGGHIARE.

† Le voci APPAJO o APPARO e APPARI che alcuni Grammatici aggiungono alle voci APPARISCO e APPARISCI sono da noi omesse. Sarà bene di non adoperarle per non confonderle con le stesse persone dei verbi APPAJARE e APPARARE.

APPARIAMO é anche uscita del verbo APPARARE.

‡ Queste voci appartengono anche al verbo SALARE.

§ ESAUDIRE riceve sempre le desinenze in ISCO, ec., e si varia come NUTRIRE.

¶ ESCIRE é regolare. USCIRE é difettivo di alcune voci. Ne supplisce la mancanza il verbo ESCIRE.

I verbi *Difettivi* sono mancanti di qualche voce nella loro catalogo, noteremo solamente le voci che si trovano usate

INFINITO, GERUNDIO E PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Alere.	(ale).			
Algere. P. Pr. (algente).			alsi alse.	
Allicere.	(allice).			
Allidere.	(allide).		(allise).	
Angere.	ange angono.			
Arrogare. G. arrogendo P. P. (aroto / arroso).	arrogo arrogi arroge arrogiamo arrogete arrogono	arrogeva, ec.	arrogei arrogesti arrose. ec.	(arrogerà).
(Capere)* G. capendo P. P. caputo.	—— capi ec.	capeva ec.	capei, capetti ec.	
Colere. P. P. (colto),	colo coli cole			
Concepere.† P. P. conceputo o concetto.	concepi concepe concepono.		concepei concepette concepettero.	(conceperà).
Consumere.‡ P. P. consunto.	(consume).		consunsi consunse consunsero.	

IRREGOLARI.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO.	SOGGIUNTIVO. PRESENTE.	SOGGIUNTIVO. IMPERFETTO.
rimarrei ec.	—— rimani rimanga rimaniamo rimanete rimangano.	rimanga " " rimaniamo rimaniate rimangano.	
saprei ec.	—— sappi sappia sappiamo sappiate sappiano.	sappia ec.	
	—— siedi sieda, segga (seggia) sediamo (seggiamo) sedete siedano (seggano).	sieda, segga (seggia) " " ec. " " sediamo sediate siedano, seggano,	
spengerei o spegnerei ec.	—— spengi, spegni spenga (spegna) spengiamo, spegniamo spengete, spegnete spengano (spegnano).	spenga (spegna) " " " " spegniamo spegniate spengano.	spegnessi ec.
	—— svelli svelga, svella svelliamo svellete svelgano, svellano.	svella, svelga ec. ec.	
terrei ec.	—— tieni (te') tenga (tegna) teniamo tenete tengano (tegnano).	tenga (tegna) " ec. " tenlamo teniate tengano.	
trarrei (traerei) ec.	—— tra' (traggi) tragge trajamo, traggiamo ¶ traete traggano.	traga ec.	traessi ec.
varrei (valerei) ec.	—— vali valga o vaglia valiamo valete valgano o vagliano.	valga o vaglia ec.	

* RIMANERE si compone dell' antico verbo MANERE ora totalmente disusato. Così pure PERMANERE, affatto in disuso, salvo le voci PERMANENTE, PERMANENDO, PERMANESSI e forse alcun'altra.

† Comparino gli studenti la conjugazione del verbo SAPERE con quella del verbo ausiliare AVERE.

‡ I verbi in ANGERE, INGERE, UNGERE, ammettono spesso lo spostamento delle consonanti NG, e si conjugano come SPEGNERE nelle voci in cui a GN segue E od I. Eccetto però FRANGERE.

N. B.—Non bisogna confondere SPEGNERE con SPEGNARE.

§ DIVELLERE fa nel participio passato DIVELTO e DIVULTO. Non ammette volentieri la sincope. CONVELLERE rifiuta sempre la sincope. Oltre a ciò nel passato rimoto e nel participio passato esso non ha altre voci che CONVELLEI e CONVULSO.

¶ Le voci TRAJAMO, TRAGGIAMO, TRAJATE, TRAGGIATE non sono molto gradite, e perciò da evitarsi.

†† VALUTO è più usato di VALSO: ma il composto PREVALERE ammette indifferentemente l'una e l'altra uscita. INVALERE poi non ha nel participio altra voce che INVALSO.

** VAGLIAMO deriva da VAGLIARE. Così nell' imperativo e nel soggiuntivo.

INFINITO. GERUNDIO. PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Vedere. G. vedendo o veggendo P. Pr. vedente o veggente P.P. veduto o visto.*	vedo, veggo, veggio vedi vede vediamo, veggiamo vedete vedono, veggono, veggiono.		vidi (vedei, vedetti) vedesti vide (vedé, vedette) ec. videro, vederono, o vedettero.	vedrò (vederò) ec.
Volere.	voglio o vò vuoi o vuo' vuole (vòle) vogliamo volete vogliono (vonno).		volli (volsi) volesti volle (volse) ec. vollero (volsero).	vorrò ec.
Apparire. P. P. apparito o apparo.	apparisco † apparisce apparisce, appare appar amo apparite appariscono, appajono.		apparii, apparvi (apparsi) apparisti appari, apparve (apparse) apparimmo appariste apparirono, apparvero (apparsero).	
Morire. P. Pr. morente o moriente. P. P. morto.	muoro (moro) muojo muori muore (more) moriamo morite muorono (morono) o muojono.			morrò o morirò ec.
Salire.	salgo, salisco (sagglio) sali, ‡ salisci (sagli) sale, salisce (saglie) saliamo, ‡ sagliamo salito salgono, saliscono (sagliono).		salii, salsi salisti sali salse salimmo saliste salirono, salsero.	
Udire.§	odo odi ode udiamo udite odono.			udirò (udrò) ec.
Uscire o **Escire.¶**	esco esci esce usciamo uscite escono.			
Venire. G. venendo (vegnendo) P. Pr. veniente o vegnente P.P. venturo.	vengo (vegno) vieni viene (vene) veniamo, vegnamo venite vengono (vegnono).		venni venisti venne ec. vennero.	verrò ec.

DIFETTIVI.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO.	SOGGIUNTIVO.	
		PRESENTE.	IMPERFETTO
		ferva (fervano).	(fervesse fervessero.)
		(fieda, feggia) (fiedano, feggiano.)	
			folcisse.
(girei) ec.	(giamo gite.)		(gissi gisse gissimo giste gissero.)
	(ite).	(ea) 3 per.	(isse) (iste issero.)
lucerei ec.	luci ec,	luca ec.	lucessi ec.

* Così PERVERTERE e SOVVENTERE. Per le altri voci V. CONVERTIRE, ec., che si conjugano come NUTRIRE

† Per le altre voci V. INFLUIRE.

INFINITO. GERUNDIO. PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Olire. P.P. (olente).	(oli).	(oliva) (olivi) (olivano).		
Orire. P. P. (orto).				
Redire. (Riedere).	(riedo riedi riede riedono.)	(rediva) ec.	(redii) ec.	(rediró) ec.
Serpere. G. (serpendo). P. Pr. (serpente).	(serpo serpi serpe serpono.)	(serpeva) ec.		
Solere. G. solendo P. P. solito.	soglio suoli suole (sóle) sogliamo solete sogliofio.	soleva ec.		
Tangere.	(tango tangi tange.)			
Tepere.	(tepe).			
Tollere.*	(tollo) (tolli (tolle, tole) (tollono.)			
Torpere. P. Pr. (torpente).	(torpo) (torpe).			
Urgere. P. Pr. urgente.	urge.	urgeva urgevano.		
Vigere. P. Pr. vigente.	vige.	vigeva.		vigerá.

DIFETTIVI.

conjugazione, ovvero, sono in quella disusati. In questo nei classici autori.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO	SOGGIUNTIVO.		
		PRESENTE.	IMPERFETTO.	
		(arrogiate).	(arrogessi) ec.	
		(capa, capia) capiamo capiate (capano, capiano).	capessi ec.	* Per le altre voci V. CAPIRE.
		(cola).		
		(concepano).		† Così PERCEPERE. Per le altre voci V. CONCEPIRE e PERCEPIRE.
				‡ Per le altre voci CONSUMARE.

INFINITO. GERUNDIO. PARTICIPII.	INDICATIVO.			
	PRESENTE.	IMPERF.	PASSATO RIMOTO.	FUTURO.
Convertere.* P.P. converso			conversi, convertei / converse, converte / conversero, convertero.	
Ebere.	(ebe).			
Fervere. P. Pr. fervente.	ferve / fervono.			
Fiedere. G. (feggendo).	—— / fiedi / fiede / fiedono / (feggono, feggiono)	(fiedea) (fiedeano).		
Folcere o **Folcire.** / **Soffolcere** o **Soffolgere.** P. P soffolto (soffulto).	folce / soffolce o soffolge.		soffolse (soffulse).	
Gire. G. P. P. (gendo / gito.)	(giamo / gite.)	(giva) / (givano).	gli / gisti / gi / gimmo / giste / girono.	(girò) ec.
Influere.† P. P. (influsso).	(influe).		influssi / influsse / influssero.	
Ire. P. P. ito.	(ite).	iva / ivate / ivano.	(isti) / (iste).	iremo / irete / iranno.
Lecere o **Licere.** P. P. lecito o (licito).	lece o lice.			
Lucere. G lucendo P Pr. lucente.	—— / luci ec.	luceva ec.		luceró ec.
Molcere o **(Molcire.)**	—— / molci, molcisci molce.		(molse, mulse).	

DIFETTIVI.

CONDIZIONALE.	IMPERATIVO.	SOGGIUNTIVO.	
		PRESENTE.	IMPERFETTO.
(orirebbe orirebbero.)			
(redirei) ec.	(——) riedi rieda riedano.)		(redissi) ec.
		(serpa) (serpano.)	
		soglia ec.	solessi ec.
(tangerei).			
	(tolli).	(tolla).	(tolessi).
		(torpa).	
			urgessi ec.

* Il composto ESTOLLERE ha le voci ESTOLLI, ESTOLLE, ESTOLLA, ESTOLLERE, ESTOLLENDO, da lasciare tutto ai posti.

TAVOLA DELLE MATERIE

PARTE PRIMA

Accorciamento....72-73-75-77
Aggettivi.... 30
Numerali.... 22
Genere e Numero.... 23
Comparazione....24-25
Superlativo.... 26
Alterati.... 31
Indistintivi....32-33
Universali.... 36
Moltiplicativi, Divisivi e Collettivi.... 37
Dimostrativi.... 38
Asseverativi.... 39
Diversificativi.... 44
Distributivi.... 45
Possessivi.... 46
Qualitativi.... 47
Accorciamento.... 77
Di più uscite.... 79
Concordanza....84-85
Reggimento.... 103
Anagrammi.... 101
Aneddoti, ec....34-40-50-74-78-89-101-103-109-110-111
Apostrofo.... 69
Articoli e Segnacasi.... 7-9
Avverbi—Di tempo.... 66
Di luogo.... 67
Di quantità.... 67
Di qualità e di medio.... 68
Di similitudine.... 68
Di affermazione e di negazione.... 68
Accorciamento.... 73
Buca de' Granchi. (*Riv. Cristiana*)....41-49-76-112-122
Congiunzioni.... 98
Accorciamento.... 73
Consonanti. Raddoppiamento.... 71
Dedica.... 3

Esercizi di Conversazione.

I. La prima lezione..... 9
II. La scuola..... 23
III. I cinque sensi, ec..... 31
IV. Una passeggiata..... 43
V. Il vestimento.—Il tempo..... 69
VI. Gli animali domestici..... 83
VII. La casa..... 101

Esercizi di Lettura, ec.

I. Il nostro maestro.—De Amicis..... 27
II. Gli occhi, ec.—Parato..... 39
III. Il Concillo de' Topi.—Pignotti..... 49
IV. Sul lago di Como.—E. Comba..... 56
V. I 12 mesi dell'anno,—Frugoni..... 75
VI. Della sapienza. —S. S..... 80
VII. Il cavallo, il montone, il bue e l'asino.—Pignotti.... 90
VIII. La Compagnia della Misericordia—Italia Evangelica 94
IX. Monaco. " " 110
X. Il Forte di Fenestrelle—De Amicis..... 113
XI. Pensieri.—Leopardi..... 128
Gerundio..... 108
Infinito..... 104-107
Nomi.—Formazione del femminile..... 10
" del plurale..... 11
Genere..... 13-17
Di più uscite al plurale..... 29-42
Alterati..... 31
Accorciamento..... 77
Reggimento..... 102
Particella SI..... 90-100
Participio.—Concordanza..... 90-93
Prefazione..... 5
Preposizioni..... 35
Accorciamento..... 73
Pronomi—Possessivi..... 46
Relativi..... 47
Personali..... 52-53
Particelle pronominali..... 54-55
Accorciamento..... 77
Pronunzia.—Regole..... 123-127

Verbo.—Avere ... 8-18
Essere ... 8-18
Mostrare ... 12
Vedere ... 12
Capire ... 12
Stare ... 19
Fare ... 19
Dire ... 19
Accorciamento ... 75
Concordanza ... 86-88
Participio ... 90-93
Infinito ... 104-107
Gerundio ... 108
Verbi ... 38-40-71-72-75-80-81-83-89-93-108
Vocabolarii ... 8
Nella scuola ... 21
L'anno, il mese, il giorno e l'ora ... 21
Gli organi de' sensi e le parti del corpo ... 29
La passeggiata ... 42
Salutare, ec ... 43
Paesi, ec ... 48
La famiglia ... 66
Le vestimenta ... 67
Il tempo ... 68
Animali, ec ... 82
Fiori, frutta, alberi ... 82
La casa ... 99

PARTE SECONDA.

Poesie o Canti popolari ... 131
Lo Stivale.—GIUSTI ... 131
Sono Italiano.—ANONIMO ... 140
La Camelia Toscana.—DALL'ONGARO ... 142
La Rondinella pellegrina.—GROSSI ... 143
Il Ritorno della Rondinella.—TORELLI ... 144
Inno di Garibaldi.—MERCANTINI ... 146
A Vittorio Emanuele.—NICCOLINI ... 148
A Roma capitale d'Italia.—PENNESI ... 149

A Complete Descriptive Catalogue of these publications will be sent free when requested.

APRIL, 1899

PUBLICATIONS

—IN—

French and Other Foreign Languages

—OF—

WILLIAM R. JENKINS,

NEW YORK.

Books marked (*) were published during 1898.

FRENCH.

Attention is called to the following series. They are of great value to the student as well as to the general reader of French. The romances and plays are interesting as stories, representative of the authors, of high literary value and pure in morality. They are tastefully printed, cheap and suitable for the class-room or library. Many have notes in English.

ROMANS CHOISIS.

12mo, Paper, 60 Cents. Cloth, 85 Cents.

1.—**Desia.** By Mme. HENRY GRÉVILLE. 214 pp.
Notes by A. De Rougemont, A.M.

2.—**L'Abbé Constantin.** By LUDOVIC HALÉVY. 193 pp.
Notes by F. C. de Sumichrast.

3.—**Le Mariage de Gérard.** By ANDRÉ THEURIET. 234 pp.

4.—**Le Roi des Montagnes.** By EDMOND ABOUT. 297 pp.
Notes by F. C. de Sumichrast.

5.—**Le Mariage de Gabrielle.** By DANIEL LESUEUR. 264 pp.
Notes by B. D. Woodward, Ph.D.

6.—**L'Ami Fritz.** By ERCKMANN-CHATRIAN. 368 pp.
Notes by Prof. C. Fontaine, B.L., L.D.

7.—L'Ombra. By A. Gennevraye. 216 pp.

8.—Le Maître de Forges. By Georges Ohnet. 341 pp.

9.—La Neuvaine de Colette. By Jeanne Schultz. 236 pp.

10.—Perdue. By Mme. Henry Gréville. 359 pp.
Notes by George McLean Harper, Ph.D.

11.—Mlle. Solange, (Terre de France). By François de Julliot. 359 pp. *Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.*

12.—Vaillante, ou *Ce que femme veut.* By Jacques Vincent. 277 pp.

***13.—Le Tour du Monde en Quatre-Vingts Jours.** By Jules Verne. 373 pp. *With notes by Herman S. Piatt.*

14.—Le Roman d'un Jeune Homme Pauvre. By Octave Feuillet. 204 pp.

15.—La Maison de Penarvan. By Jules Sandeau. 292 pp.

16.—L'Homme à l'Oreille Cassée. By Edmond About. 273 pp.

17.—Sans Famille. By Hector Malot. 430 pp. *Abridged and arranged for school use by P. Bercy, B.L., L.D.*

18.—Cosia, et le Royaume de Dahomey. By André Michel Durand. 165 pp.

19.—Mon Oncle et Mon Curé. By Jean de la Brète. 249 pp
Notes in English by F. C. de Sumichrast.

20.—La Lizardière. By Vicomte Henri de Bornier. 247 pp.

21.—Nanon. By George Sand. 382 pp.
Notes by B. D. Woodward, Ph. D.

22.—Le Petit Chose (*Histoire d'un Enfant*). By Alphonse Daudet. 284 pp. *Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.*

23.—Pêcheur D'Islande. By Pierre Loti. 287 pp. *Arranged for everyone's reading. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.*

The series will be continued with stories of other well-known writers

MISCELLANEOUS.

Graziella. By A. De Lamartine. 173 pp.
Notes by C. Fontaine, B.L., L.D. 12*mo, paper,* 45 *cents.*

Cinq-mars ou une Conjuration sous Louis XIII. By Alfred de Vigny. *Introduction and copious notes.* 12*mo, cloth,* $1.25.

La Tulipe Noire. By Alexandre Dumas. 304 pp.
12*mo, paper,* 45 *cents.*

La Lampe de Psyché. By Léon de Tinseau.
16*mo, paper,* 35 *cents.*

Contes de la Vie Rustique. *Arranged with notes by S. Castegnier. (In preparation.)*

***Cyrano de Bergerac.** *Comédie Héroïque en Cinq Actes, en Vers.* By Edmond Rostand. 12*mo, cloth, illus.,* 240 *pp.,* $1; *paper,* 50c.

CONTES CHOISIS.

This series comprises some of the very best short stories, NOUVELLES *of French authors. They are very prettily printed, of convenient size and are published at the uniform price of*

Paper 25 Cents. **Cloth, 40 Cents.**

1.—La Mère de la Marquise. By EDMOND ABOUT. 135 pp.
Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.

2.—Le Siège de Berlin et Autres Contes. By ALPHONSE DAUDET. 73 pp. *Comprising La dernière classe; La Mule du Pape; L'Enfant Espion; Salvette and Bernadou; Un Teneur de Livres. Notes by E. Rigal, B.-ès-S.; B.L.*

3.—Un Mariage d'Amour. By LUDOVIC HALÉVY. 73 pp.

4.—La Mare au Diable. By GEORGE SAND. 142 pp.
Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.

5.—Peppino. By L. D. VENTURA. 65 pp.

6.—Idylles. By Mme. HENRY GRÉVILLE. 110 pp.

7.—Carine. By LOUIS ENAULT. 181 pp.

8.—Les Fiancés de Grinderwald. *Also,* **Les Amoreux de Catherine.** By ERCKMANN-CHATRIAN. 104 pp.

9.—Les Frères Colombe. By GEORGES DE PEYREBRUNE. 136 pp.
Notes by F. C. de Sumichrast.

10.—Le Buste. By EDMOND ABOUT. 145 pp.
Notes by George McLean Harper, Ph.D.

11.—La Belle-Nivernaise, (*Histoire d'un vieux Bateau et de son Equipage*). By ALPHONSE DAUDET. 111 pp.
Notes by Geo. Castegnier, B.S., B.L.

12.—Le Chien du Capitaine. By LOUIS ENAULT. 158 pp.
Notes by F. C. de Sumichrast.

13.—Boum-Boum. By JULES CLARETIE. 104 pp.
With other exquisite short stories by famous French writers.
Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.

14.—L'Attelage de la Marquise. By LÉON DE TINSEAU. **Une Dot.** By E. LOGOUVÉ. 93 pp. *Notes by F. C. de Sumichrast.*

15.—Deux Artistes en Voyage, *and two other stories.* By COMTE DE VERVINS. 105 pp.

16.—**Contes et Nouvelles.** By GUY DE MAUPASSANT. 93 pp. *With a preface by A. Brisson.*

17.—**Le Chant du Cygne.** By GEORGE OHNET. 91 pp. *Notes by F. C. de Sumichrast.*

18.—**Près du Bonheur.** By HENRI ARDEL. 91 pp. *Notes by E. Rigal, B.S., B.L.*

19.—**La Frontière.** By JULES CLARETIE. 103 pp. *Notes by Charles A. Eggert, Ph.D., LL.B.*

20.—**L'Oncle et le Neveu,** *et* **Les Jumeaux de l'Hôtel Cornelille.** By EDMOND ABOUT. 120 pp. *Notes by G. Castegnier, B.S., B.L.*

BIBLIOTHÈQUE CHOISIE POUR LA JEUNESSE.

Les Malheurs de Sophie. By Mme. LA COMTESSE DE SÉGUR. 203 pp.

In France it is classic. Light, amusing and interesting for young children. 12mo, *illustrated, paper,* 60c.; *cloth,* $1.00.

Catherine, Catherinette et Catarina. By ARSÈNE ALEXANDRE. *Arranged with exercises and vocabularies, by Agnes Godfrey Gay. Contains many beautiful colored illustrations. Quarto,* 75c.

CONTES TIRÉS DE MOLIÈRE.

By PROF. ALFRED M. COTTE.

The stories of some of the most salient of Molière's Comedies, written in the form of novelettes similar in idea to Charles and Mary Lamb's "Tales from Shakespeare."

1.—**L'Avare.** 2.—**Le Bourgeois Gentilhomme.** *Each* 20 *cents.*

MUSIC.

CHANSONS, POÉSIES ET JEUX FRANÇAIS

POUR LES ENFANTS AMÉRICAINS.

Composés et recueillis par AGNES GODFREY GAY.

Music revised and harmonized, by Mr. Grant-Schaefer. Price 50c.

THÉATRE CONTEMPORAIN.

Comprising some of the best contemporaneous French dramatic literature, and of invaluable use to the student in Colloquial French. They are well printed in good clear type, are nearly all annotated with English notes for students, and are sold at the uniform price of

25 Cents Each.

1.—**Le Voyage de M. Perrichon.** By EUGÈNE LABICHE et EDOUARD MARTIN. 78 pp.
Comedy in four acts. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.

2.—**Vent d'Ouest,** *Comedy in one act,* 18 pp., *and* **La Soupière,** *Comedy in one act,* 20 pp. By ERNEST D'HERVILLY. *In one volume.*

3.—**La Grammaire.** By EUGÉNE LABICHE. 54 pp.
Comedy in one act. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.

4.—**Le Gentilhomme Pauvre.** By DUMANOIR and LAFARGUE. 76 pp. *Comedy in two acts. Notes by Casimer Zdanowicz, A.M.*

5.—**La Pluie et le Beau Temps,** *Comedy in one act, in prose.* By LEON GOZLAN. 34 pp. *And* **Auteur d'un Berceau,** *Play in one scene.* By ERNEST LEGOUVÉ. 11 pp.

6.—**La Fée.** By OCTAVE FEUILLET. 43 pp.
Comedy in one act.

7.—**Bertrand et Raton.** By EUGÈNE SCRIBE. 43 pp.
Drama in five acts, in prose.

8.—**La Perle Noire.** By VICTORIEN SARDOU. 72 pp.
Comedy in three acts, in prose.

9.—**Les Deux Sourds.** By JULES MOINAUX. 37 pp.
Comedy in one act.

10.—**Le Maître de Forges.** By GEORGES OHNET. 101 pp.
Comedy in four acts. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.

11.—**Le Testament de César Giredet.** By ADOLPHE BELOT. and EDM. VILLETARD. 98 pp.
Comedy in three acts, in prose. Notes by Geo. Castegnier B.S., B.L.

12.—**Le Gendre de M. Poirier.** By EMILE AUGIER and JULES SANDEAU. 92 pp.
Comedy in four acts, in prose. Notes by F. C. de Sumichrast.

13.—**Le Monde où l'on s'ennuie.** By EDOUARD PAILLERON. 124 pp.
Comedy in three acts. Notes by Alfred Hennequin, Ph.D.

14.—**La Lettre Chargée.** By E. LABICHE. 28 pp.
Fantaisie in one act.

15.—**La Fille de Roland.** By VICOMTE HENRI DE BORNIER. 96 pp.
Drama in four acts, in verse. Notes by Wm. L. Montague, Ph.D.

16.—**Hernani.** By VICTOR HUGO. 151 pp.
Drama in five acts. Notes by Gustave Masson, B.A.

17.—**Mine et Contre-Mine.** By ALEXANDRE GUILLET. 97 pp.
Comedy in three acts. Notes by the Author.

18.—**L'Ami Fritz.** By ERCKMANN-CHATRIAN. 96 pp.
Comedy in three acts. Adapted to the use of American Schools and Colleges, and annotated by Alfred Hennequin, Ph.D.

19.—**L'Honneur et L'Argent.** By F. PONSARD. 123 pp.
Comedy in five acts, in verse. Notes by Frederick C. de Sumichrast.

20.—**La Duchesse Couturière.** By MADAME E. VAILLANT GOODMAN. 24 pp. *Comedy in one act, adapted from "Les Doigts de Fée;" especially arranged for ladies' cast.*

THEATRE FOR YOUNG FOLKS.

10 Cents Each.

A series of original little plays suitable for class reading or school performance, written especially for children, by MM Michaud and de Villeroy. Printed in excellent type.

The List comprises:

1.—**Les Deux Écoliers.** By A. LAURENT DE VILLEROY. 26 pp
Comédie en un acte, en prose, for boy and three girls.

2.—**Le Roi D'Amérique.** By HENRI MICHAUD. 8 pp.
Comédie en un acte, for boys, 10 characters.

3.—**Une Affaire Compliquée.** By HENRI MICHAUD. 8 pp.
Comédie en un acte, for boys, 7 characters.

4.—**La Somnambule.** By HENRI MICHAUD. 16 pp.
Comédie en un acte, for girls; 6 characters.

5.—Stella. By HENRI MICHAUD. 16 pp.
Comédie en un acte, for young ladies; 6 character
6.—Une Héroine. By HENRI MICHAUD. 16 pp.
Comédie en un acte, for girls; 8 characters.
7.—Ma Bonne. By HENRI MICHAUD. 14 pp.
Comédie en un acte, for girls; 5 characters.
***8.—Dona Quichotte.** By HENRI MICHAUD. 20 pp.
Comédie en un acte, for girls. 6 characters.

GAMES.

The Table Game. By HELÈNE J. ROTH.
A French game to familarize pupils with the names of everything that is placed on a dining-room table. 75c.
Citations des Auteurs Français. By F. L. BONNET. 75c
Jeu des Académiciens. By MLLE. R. SÉE. 75c.
***Miss Theodora Ernst's French Conversation Cards.** 50c

(See also German.)

CLASSIQUES FRANÇAIS.

Under this general title is issued a series of Classical French works, carefully prepared with historical, descriptive and grammatical notes by competent authorities, printed in large type, at a uniform price of

Paper, 25 Cents. **Cloth, 40 Cents.**

1.—L'Avare. By J. B. POQUELIN DE MOLIÈRE. 105 pp.
Comédie en cinq actes. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.

2.—Le Cid. By PIERRE CORNEILLE. 87 pp.
Tragédie en cinq actes. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.

3.—Le Bourgeois Gentilhomme. By J. B. POQUELIN DE MOLIÈRE (1670).
Comédie-Ballet en cinq actes. Notes by Schele de Vere. Ph.D., LL.D.

4.—Horace. By P. CORNEILLE. 70 pp.
Tragédie en cinq actes. With grammatical and explanatory notes by Frederick C. de Sumichrast.

5.—Andromaque. By J. RACINE. 72 pp.
Tragédie en cinq actes. Notes by F. C. de Sumichrast.

6.—Athalie. By JEAN RACINE. 86 pp.
Tragédie en cinq actes tirée de l'Ecriture Sainte. With Biblical references and notes by C. Fontaine B.L., L. D

Others in preparation.

VICTOR HUGO'S WORKS.

Les Misérables.

This edition of Victor Hugo's masterpiece is not only the handsomest but the "cheapest" edition of the work that can be obtained in the original French. Its publication in America has been attended with great care, and it is offered to all readers of French as the best library edition of the work to be obtained. Volume I, "Fantine," 458 pages; Volume II, "Cosette," 416 pages; Volume III, "Marius," 378 pages; Volume IV. "Idylle rue Plumet," 512 pages; Volume V, "Jean Valjean," 437 pages.

*5 *Volumes, 12mo Paper, $4.50; Cloth, $6.50; Half-calf, $13.50.*

**Single volume sold separately, in paper, $1.00; cloth, $1.50.*

Les Misérables.

One volume edition. The whole story intact; episodes and detailed descriptions only omitted. Arranged by A. de Rougemont, A.M. $1.25.

Notre-Dame de Paris.

The handsomest and cheapest edition to be had, with nearly 200 illustrations, by Bieler, Myrbach and Rossi.

2 volumes, 12mo, Paper, $2.00; *Cloth,* $3.00; *Half-calf,* $6.00.

Same *(Edition de Grand Luxe). But 100 copies published. It contains, with the illustrations as in the ordinary edition, 12 fac-simile water colors, and is printed on Imperial Japan paper. The set, 2 volumes, each volume numbered, signed, and in a satin portfolio,* $10.00.

Same *(Edition de Luxe). But 400 copies published. With illustrations as in the "Edition de Grand Luxe," and printed on fine satin paper. The set, 2 volumes, numbered, signed and bound half-morocco Roxbourgh style, gilt top.* $6.00.

Quatrevingt-Treize. 507 pp.

One of the most graphic and powerful of Hugo's romances, and one quite suitable for class study. 12mo, Paper, $1.00; *Cloth,* $1.50; *Half-calf,* $3.00.

Quatrevingt-Treize. 595 pp.

With an historical introduction and English notes by Benjamin Duryea Woodward, B.-ès-L., Ph.D., Instructor in the Romance Languages and Literatures at Columbia University and Barnard College, New York. 12mo, Cloth, $1.25.

Les Travailleurs de la Mer.

This celebrated work, which is one of the most notable examples of Victor Hugo's genius, uniform in style with the above, 12mo, Paper, $1.00; *Cloth,* $1.50; *Half-calf,* $3.00.

(See also No. 16, "Théâtre Contemporain.")

TEXT-BOOKS OF
THE FRENCH LANGUAGE.

BEROY, PAUL, (B.L., L.D.)

Simples Notions de Français. 101 pp.
75 *illustrations, Boards,* 75c.

Livre des Enfants. 100 pp.
Pour l'étude du français. 12mo, *Cloth,* 40 *illustrations,* 50c.

Le Second Livre des Enfants. 148 pp.
A continuation of "Livre des Enfants". 12mo, *Cloth,* 50 *illustrations,* 75c.

Le Français Pratique. 191 pp.
1 *volume,* 12mo, *Cloth,* $1.00.

Lectures Faciles, pour l'Étude du Français. 256 pp.
Avec Notes Grammaticales et Explicatives. This, with "Le Français Pratique," is a complete method. Cloth, $1.00.

La Langue Française, 1ère partie. 292 pp.
Méthode pratique pour l'étude de cette langue. 12mo, *Cloth,* $1.25.

La Langue Française, 2ème partie. 279 pp.
For intermediate classes. Variétés historiques et littéraires, 12mo, *Cloth,* $1.25.

***Conjugaison des Verbes Français, avec Exercices.**
12mo, *flexible cloth,* 50c.

BERNARD, V. F.

Genre des Noms.
Étude nouvelle, simple et pratique. 12mo, 25c.

L'Art D'Intéresser en Classe.
Contes, Fables, etc. 12mo, *Paper,* 30c.

La Traduction Orale et la Prononciation Française. 42 pp.
12mo, *Boards,* 30c.

Le Français Idiomatique. 73 pp.
French Idioms and Proverbs, with their English equivalents and copious exercises, systematically arranged. 12mo, *Cloth,* 50c.

COLLOT, A. G.

Collot's Levisac's Grammar and Exercises. 227 pp.
12mo, *Cloth,* 75c.

DU CROQUET, CHAS. P.

***An Elementary French Grammar.** 259 pp.

The arrangement of this grammar is simple, clear and concise. It is divided into two parts: (1) *First Exercises;* (2) *Elementary Grammar. A General Vocabulary is added for the convenience of the student.* 12mo, *Cloth, 2nd edition, revised, with vocabulary,* 75c.

***A College Preparatory French Grammar.** 284 pp.

Grammar, Exercises, and Reading followed by Examination papers. Fourth edition, entirely revised. 12mo, *half leather,* $1.25.

Conversation des Enfants. 152 pp.

12mo, *Cloth,* 75c.

Le Français par la Conversation. 186 pp.

12mo, *Cloth,* $1.00.

First Course in French Conversation.

Recitation and Reading, with separate vocabulary for each reading, $1.00.

French Verbs in a Few Lessons. 47 pp.

Cloth, 35c.

Blanks for the Conjugation of French Verbs.

About 60 blanks in a tablet. Per tablet, 30c.

Conjugaison Abrégée Blanks.

These blanks, besides saving more than half the time otherwise necessary in writing verbs, cause more uniformity in the class drill, make it easier for the pupil to understand his work. Per tablet, 25c.

GAY & GARBER.

Cartes de Lecture Française.

Pour les enfants Américains. A set of reading charts printed in very large type and profusely illustrated, $7.50.

MUZZARELLI, Prof. A.

Antonymes de la La Langue Française.

Exercices Gradués pour classes intermédiaires et supérieures des Ecoles, Collèges et Universités.

Livre de L'Elève. Clo., 185 *pp.,* $1.00. *Livre du Maitre. Clo.* 185 *pp.,* $1.50.

PICOT, CHARLES.

Picot's First Lessons in French. 132 pp.

12mo. *Cloth,* 50c.

SARDOU, PROF. ALFRED.

The French Language With or Without a Teacher.

Part I, Pronunciation, 75c.; Part II, Conversation, $1.25. Part III, Grammar and Syntax, $1.25.

Chart of All the French Verbs, 35c.

Part III and the Chart will be sold together for $1.50.

LITERATURE AND CHOICE READING.

BERCY, PAUL (B.L., L.D.)

Lectures Faciles, pour l'Étude du Français. 256 pp.
Cloth, $1.00.

Contes et Nouvelles Modernes *(P. Bercy's French Reader).* 265 pp.
With explanatory English notes. 12mo, *Cloth, $1.00.*

Balzac (Honoré de), Contes. 219 pp.
Edited, with Introduction and Notes, by George McLean Harper, Ph.D., and Louis Eugene Livingood, A.B. Clo., $1.

BECK, B.

Fables Choisies de La Fontaine. 107 pp.
Notes by Madame B. Beck. 16mo, *Boards, 40c.*

COLLOT, A. G.

12mo, *cloth, 75c. each.*

Progressive French Dialogues and Phrases. 226 pp.

Progressive French Anecdotes and Questions. 233 pp

Progressive Pronouncing French Reader. 288 pp.

Progressive Interlinear French Reader. 292 pp.

COPPÉE, FRANÇOIS.

Extraits Choisis. 177 pp.
Prose and poetry, with notes by Geo. Castegnier, B.S., B.L. 12mo, *Cloth, 75c.*

FONTAINE, C.

12mo, *cloth, with notes, $1.25 each.*

Les Poètes Français du XIXème Siècle. 402 pp.

Les Prosateurs Français du XIXème Siècle. 378 pp.

Les Historiens Français du XIXème Siècle. 384 pp.

MICHAUD, HENRI.

Poésies de Quatre à Huit Vers. 19 pp.
French Poetry for schools, 20c.

BOUGHMONT, A. DE

Manuel de Littérature Française. 408 pp.
12mo, *half leather*, $1.25.

(*See also Victor Hugo's Works*).

SAUVEUR, LAMBERT.

Les Chansons de Béranger. 228 pp.
With notes. 12mo, *Cloth*, $1.25.

"VETERAN."

Initiatory French Readings. 155 pp.
In the first part: the picturesque facts of "Our Country," and in the second part: "The Discovery of France" by some young American travellers. 12mo, *Cloth*, 75c.

FOR TRANSLATING ENGLISH INTO FRENCH.

BERCY, PAUL (B.L., L.D.)

Short Selections for Translating English into French. 137 pp.
With notes. 12mo, *Cloth*, 75c.

Key to Short Selections. 121 pp.
12mo, *Cloth*, 75c.

HENNEQUIN, ALFRED (PH.D.)

A Woman of Sense and A Hair-Powder Plot.
Two English plays intended for translating Colloquial English into French, with notes. 12mo, *Flexible cloth*, 40c.

PROGRESSIVE FRENCH DRILL.

***Un Peu de Tout.** By F. JULIEN.

12mo, *cloth*, 282 *pages*, 75 *cents*.
Valuable for giving a final polish to the work of preparing for examination.

Preliminary French Drill. By a VETERAN. 68 pp.
12mo. *Cloth*, 50c.

Drill Book.—A—118 pp.

Embodies systematically the main principles of the language The vocabulary (English and French) will be found to be quite extensive, and contains most of the words in common use. 12mo, *Cloth*, 75c.

B.—68 pp.

The purpose of this book is to facilitate the mastery of the irregular verbs in all their tenses. 12mo, *Cloth*, 50c.

PRONUNCIATION.

French Pronunciation, Rules and Practice for the Use of Americans. 50 pp.
12mo, *Boards*, 50c.

Gender of French Nouns at a Glance.
A Card 3 x 5 *inches*, 10c.

VERBS.

French Verbs at a Glance. By MARIOT DE BEAUVOISIN. 61 pp. 8vo, 35c.

French Verbs. By CHAS. P. DUCROQUET. 47 pp.
Cloth, 35c.

French Verbs. By Professor SCHELE DE VERE. 201 pp.
Cloth, $1.00.

Conjugaison des Verbes Français avec Exercices. By PAUL BERCY.
12mo, *flexible cloth*, 86 *pages*, 50c.

† **Blanks for the Conjugation of French Verbs.** By CHAS. P. DUCROQUET.
Put up in Tablets, 50c.

† **Conjugaison Abrégée Blanks.** By CHAS. P. DUCROQUET.
Put up in Tablets, 25c.
† *These "blanks" save more than half the time otherwise necessary in "writing" or in "correcting" verbs. They ensure uniformity in the class work and give the learner a clearer understanding of what he is doing.*

Drill Book.—B.—62 pp.
12mo, *Cloth*, 50c.

Mme. Beck's French Verb Form.
By means of this "drill," a verb with form as given can be written by an average pupil in less than fifteen minutes. Size, 9 x 12. *Price*, 50c.

Le Verbe en Quatre Tableaux Synoptiques. By Prof. H. MARION.
"*Sixth Edition.*" *Price*, 25c.

***Verbes Français demandant des Prépositions.** By F. J. A. Darr. 12mo, *Cloth*, 50c.

Logical Chart for Teaching and Learning the French Conjugation. By STANISLAS LE ROY. (*In preparation.*)

Manual of French Verbs. *Prepared by* WINONA CREW, B.A. (*In preparation.*)

(*See also Latin, Greek and Games.*

GERMAN.

Kleine Anfange. By FRAULEIN ALBERTINE KASH. 138 pp.
Ein buch für kleine Leute. 8vo, *Boards, many illustrations,* 75c.

Des Kindes Erstes Buch. By WILHELM RIPPE. 100 pp.
This method is divided into forty lessons, each consisting of a short vocabulary, and appropriate illustration, a reading lesson, and a few sentences to be memorized; and as appendix are given a few simple rhymes suitable for the nursery. 12mo, *Boards,* 40c.

***Der Praktische Deutsche.** By U. JOS. BEILEY. *Second edition, entirely revised.* 12mo, *cloth,* 251 *pp.,* $1.00.
The material necessary to enable the learner to converse with Germans in their own language is provided, and it is arranged in such an order that the study will be pleasurable as well as profitable. A vocabulary is at the end.

Das Deutsche Litteratur Spiel. By F. S. ZOLLER.
A German game of authors, 75c.

Constructive Process for Learning German. By A. DREYSPRING. *(In preparation.)*

A Glance at the Difficulties of German Grammar. By CHARLES F. CUTTING. 30c.

***Blanks for the Conjugation of German Verbs.** Per tablet, 35c.

***Deutsch's Drillmaster in German.** By S. DEUTSCH. 12mo, *cloth,* $1.25.

ITALIAN.

NOVELLE ITALIANE.

This series comprises some of the very best short stories, "novelles" of Italian authors. They are very well printed, of convenient size and are published at the uniform price of

12mo, paper, 35 Cents Each.

1.—Alberto. By E. DE AMICIS. 106 pp.
Notes by T. E. Comba.

2.—Una Notte Bizzarra. By ANTONIO BARRILI. 84 pp
Notes by T. E. Comba.

3.—Un Incontro. By E. DE AMICIS. 104 pp.
And other Italian stories by noted writers, with notes by Prof. Ventura.

4.—Camilla. By E. DE AMICIS. 120 pp.
With notes by T. E. Comba.

5.—Fra le Corde dun Contrabasso. By SALVATORE FARINA.
With notes by T. E. Comba.

6.—Fortezza, and Un Gran Giorno. By E. DE AMICIS. 74 pp.
With notes by T. E. Comba.

This series will be continued with stories of other well-known writers.

La Lingua Italiana. By T. E. COMBA. 228 pp.
A practical and progressive method of learning Italian by the natural method—replete with notes and explanations, and with full tables of conjugations and lists of the irregular verbs. 12mo, Cloth, $1 00.

A Brief Italian Grammar. By A. H. EDGREN, Professor of Romance Languages in the University of Nebraska. 12mo, cloth, 90c.

SPANISH.

NOVELAS ESCOGIDAS.

75 Cents Each.

1. El Final de Norma. By D. PEDRO A. DE ALARCON. 246 pp.
Notes by R. D. Cortina, A.M. 12mo, Paper.

CUENTOS SELECTOS.

35 Cents Each.

1.—El Pájaro Verde. By JUAN VALERA. 60 pp.
With notes by Julio Rojas. 18mo, Paper.

TEATRO ESPAÑOL.

Comprising some of the best contemporaneous Spanish dramatic literature and of invaluable use to the student in Colloquial Spanish. They are well printed in good clear type, are nearly all annotated with English notes for students, and are sold at the uniform price of

12mo, paper, 35 Cents Each.

1.—La ndependencia. By DON MANUEL BRETON DE LOS HERREROS. 109 pp.
With notes by Louis A. Loiseaux.

2.—Partir á Tiempo. Por DON MARIANO DE LARRA. 44 pp.
Comedia en un acto, with notes by Alex. W. Herdler.

3.—El Desdén con el Desdén. Por DON AUGUSTIN MORETO Y CABANA. 107 pp.
Comedia en tres journadas. Notes by Alex. W. Herdler.

Un Drama Nuevo. By DON JOAQUIN ESTÉBANEZ.
Drama en tres actos. Notes by Prof. John E. Matzke, Ph.D.

Spanish Words and Phrases. By Mme. F.J.A.DARE. *Paper, 25c.*
Spanish Catalogue of Imported Books sent on application.

LATIN.

The Beginner's Latin. By W. McDOWELL HALSEY, PH.D.
An elementary work in Latin, admirably adapted for beginners in the language, and the result of many years' teaching on the part of the author. 12mo, *Cloth*, 75c.

† **Drisler's Blanks for the Conjugation of Latin Verbs.**
Put in tablets, 25c.

† **Browning's Blanks for Latin Verbs.**
Put in tablets, 25c.

† **Blanks for the Elements of the Latin Verb.**
Put in tablets, 25c.

Latin Paradigms at a Glance, 25c.

***English-Latin Vocabulary for use with Scudder's Latin Reader.** By Miss K. WENDELL.
Paper, 25c.

GREEK.

Browning's Blanks for Greek Verbs.
Put in tablets, 25c.

***Blanks for the Conjugation or Synopses of Greek Verbs.** By H. C. HAVENS. *Per tablet*, 25c.

†**Miss Wilson's Spelling Blanks.**
Arranged in Book-form. Price, 35c.

† *These blanks save more than half the time otherwise necessary in writing or in correcting. They insure uniformity in the class work, and give the learner a clearer understanding of what he is doing.*

CHINESE.

A Chinese-English and English-Chinese Phrase Book. By T. L. STEDMAN and K. P. LEE. 187 pp.
12mo, *Boards*, $1.25.

FULL CATALOGUE
of
French Imported Books and General School Books
Sent on application.

Importation orders promptly filled at moderate prices.

To avoid fine, this book should be returned on
or before the date last stamped below

10M—6-40

AUG 3 1945
1943

Tx
455.1

Comba, T. E.
Lingua Italiana

602862

NAME	DATE	NAME	DATE

602862

455.1
C729